

Holy Bible

Aionian Edition®

وهشاني بىبهرام بهره‌داری کوردی سۆرانی ستانده‌ر

Kurdish Sorani Bible

Gospel Primer

Table of Contents

- Preface
- Genesis 1-4
- John 1-21
- Revelation 19-22
- 66 Verses
- Reader's Guide
- Glossary
- Maps
- History
- Destiny
- Illustrations, Doré

Welcome to the *Gospel Primer*. Thank you for your interest in the *Holy Bible Aionian Edition*®, found at AionianBible.org. The Aionian Bible project invites you to reconsider popular Christian understanding. It may seem utterly ridiculous to suggest that the most well-known verse in the history of Christianity, John 3:16, was improperly translated. And it may seem preposterous to propose that a destiny of Heaven or Hell is not the complete picture. Yet have we or our forefathers ever carried ignorance and errors along for centuries in the past? We have. Even so, the Aionian Bible project does not abandon tradition or Christian heritage. We have much to learn from the belief and practice of godly men and women throughout all ages. And this booklet is a primer to the good news of Jesus Christ, the savior of all mankind.

Holy Bible Aionian Edition ®

وەشانی بیهه‌رامبەری کوردی سۆرانی ستاندەر

Kurdish Sorani Bible

Gospel Primer

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2024

Source text: eBible.org

Source version: 11/12/2024

Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0

Biblica, Inc., 1998, 2011, 2016, 2020

Original work available for free at www.biblica.com and open.bible

Formatted by Speedata Publisher 4.19.32 (Pro) on 11/24/2024

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc

<https://Nainoia-Inc.signedon.net>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language

Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>

Report content and format concerns to Nainoia Inc

Volunteer help is welcome and appreciated!

Preface

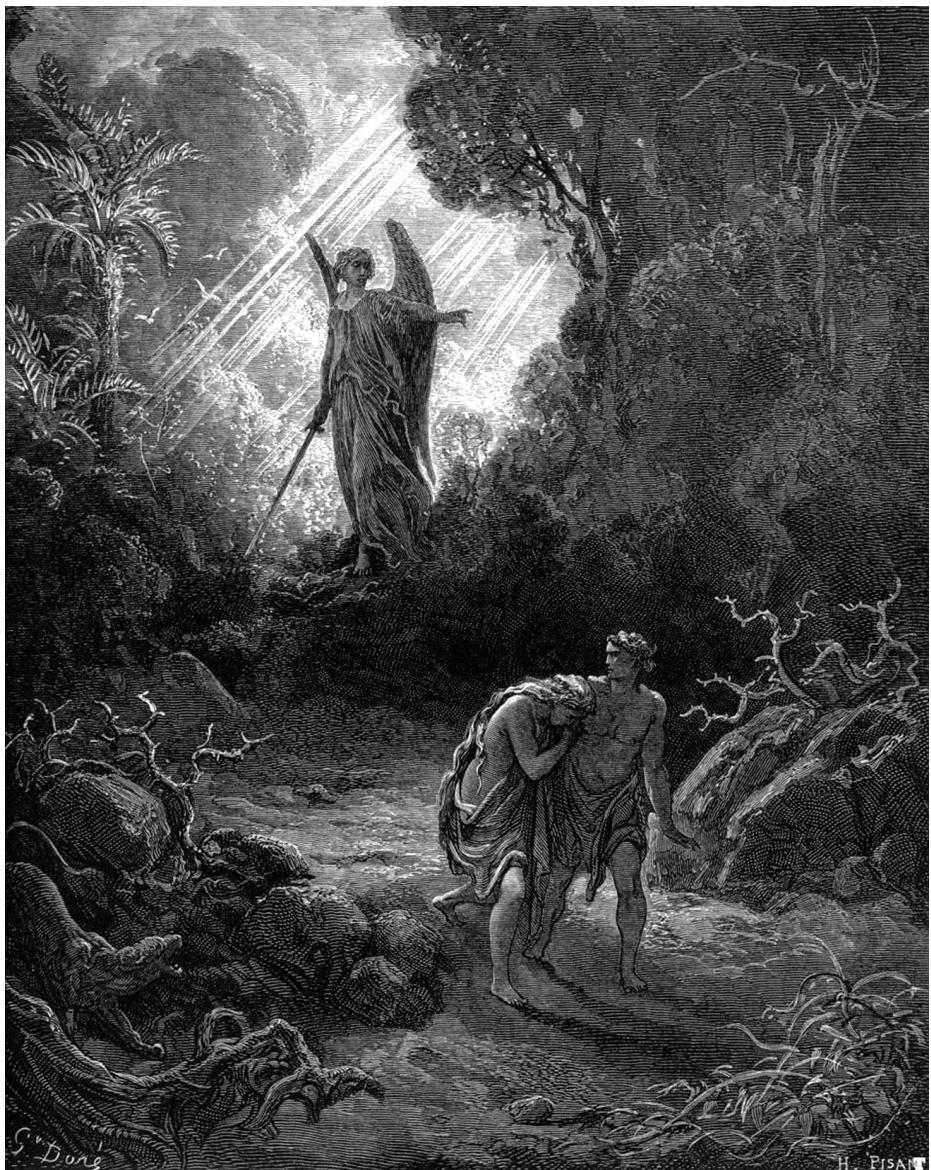
کوردى سۆرانى at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *e/ēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal... and purple is the color of royalty!



دوسای هودوی مرزقی دورکرد، بپاسهوانی بریگای دره خنی ریان له دیوی روزجه لان باخهدی عدهون کپرویه کلی دانه له گل مشنزی گدار که به هدمو لا یدکدا

ده سوپرایوه

3:24 پیدابون

په یه اب وون

1

باش بوو، 19 جا گیواره ببوو، ببووه بهیانی، ئەمە پۇزىچى چوارەم

ببوو، 20 ئېنجا خودا فەرمۇسى: «با ئاواهەكان پېرىنىن لە ئاپۇرەمى

بۈونەوەرى زىنەتىوو، با بالىدەش لە بۈشائى ئامساندا بەسەر شىۋە و بەتالل ببوو، تارىكىش لەسەر پرووى قۇولالىيە كان ببوو.

پۇزىچى خوداش لەسەر پرووى ئاواهەكان دەجولالىيە وە، 3 خودا فەرمۇسى: «با پۇوناڭى بىيىت»، ئېنجا رۇوناڭى ببوو، 4 خوداش

كە لېپىپۇون، بېىچى جۈزەكانيان، لە گەل ھەموو بالىدەيەكى بىيى كە رۇوناڭىيە كە باش ببوو، ئېتر خودا رۇوناڭىيە كەلى لە

تارىكى جىيا كىرددە وە، 5 خودا رۇوناڭىيە كەلى ناو نا «پۇزىچى» و تارىكىيە كەلى ناو نا «شەو»، گیوارە ببوو، ببووه بەيىانى، ئەمە

پۇزىچى يەكەم ببوو، 6 خودا فەرمۇسى: «با بۈشائى كە لە ئاوان ئاواهەكاندا بىيىت، بۆ جىابۇنەوەى ئاوا لە ئاوا»، 7 جا ئاوا ببوو.

خودا بۈشائى كەدى دروستىركەد و ئاواهە كەلى ئىزىز بۈشائى كەلى لە ئاواهە كەدى سەر بۈشائى كەوا كە جىيا كىرددە، 8 خودا

ئازىھەلى كىوي، هەريەكەيان لە جۈزى خۆرى،» جا ئاوا ببوو، 25 بۈشائى كەدى ناولنا «ئاسمان»، جا گیوارە ببوو، ببووه بەيىانى، ئەمە

پۇزىچى دووم ببوو، 9 خودا فەرمۇسى: «با ئاواهەكانى ئىزىز ئاسمان خودا ئازىھەلى كىوي بېىچى جۈزى خۆرى خۆيان دروستىركەد، ئازىھەلى

لە يەك شۇنىڭ كۆپىنه و وشكەنلى دەرىكەوېت» جا ئاوا ببوو.

10 خودا وشكەنلى كەدى ناولنا «زەھوی»، ئاوا كۆپۈوه وە كەشى ناولنا «دەرىيا». خوداش بىيى كە ئەمە باش ببوو، 11 ئېنجا

خودا فەرمۇسى: «با زەھوی سەوزازى بەرھەم بەيىت: بۇوەكى توودار و دارى بەردار لەسەر زەھوی، ئەوھە تووه كەلى لە ئاوا

زەھویدا، ھەروەھا بەسەر ھەموو ئەم بۇونەوەرە خشۇڭانە خۆيەقى، لە جۈزى خۆرى،» جا ئاوا ببوو، 12 زەھوی سەوزازى

بەرھەم هېيتا: بۇوەكى توودار لە جۈزى خۆرى و دار كە بەر دروستىكەت و تووه كە ئىدايىت لە جۈزى خۆرى، خوداش

مى بەدېپەن. 28 خودا بەرھە كەتدارى كەدن و بېىچى فەرمۇنى: بېىن كە ئەمە باش ببوو، 13 جا گیوارە ببوو، ببووه بەيىانى، ئەمە

پۇزىچى سىلىم ببوو، 14 ئېنجا خودا فەرمۇسى: «با لە بۈشائى ئاسماندا رۇوناڭىيە كان ھەن بۆ جىا كەرنەوەى پۇزەل شەو،

ھەروەھا بۆنىشانلىرىنى وەرز و پۇز و سال، 15 با پۇوناڭىيە كان لە بۈشائى ئاسماندا بىن، تاكى سەر زەھوی رۇوناڭ بەكەنەوە»

جا ئاوا ببوو، 16 ھەروەھا خودا دوو رۇوناڭىيە مەزنە كە دروستىركەد، رۇوناڭىيە گەورە كەيان بۆ فەرمانزەوايەقى بۇزىچى،

رۇوناڭىيە بچۈو كەشىيان بۆ فەرمانزەوايەقى شەو، ھەروەھا ئەستىرە كەنىش. 17 خودا لە بۈشائى ئاسماندا بۆ رۇوناڭ كەرنەوەى سەر زەھوی داييان، 18 بۆ فەرمانزەوايەقى پۇز و شەو و

جىا كەرنەوەى رۇوناڭى لە تارىكى، خوداش بىيى كە ئەمە سەزىم بۆ خۈزاك پېداون». جا ئاوا ببوو، 31 خودا بىيى ھەموو

نهوهی که دروستی کردبوو زور باش بwoo، جا شواره بwoo، بwoo پشاوه که دا و فرموموي: «تو ئازاديت له هه مهو دره ختنە کانى بيهانى، ئەمە رۇزى شەشم بwoo.

2 بهم شىپویە ئاسمان و زھوی و هەرچى تىياندا رېنکخراپوو و خراپە بختىت، چونكە ئەو رۇزە ئىنى بختىت بىنگومان دەمرىت.»¹⁸ يەزدانى پەروەردگار فرموموي: «باش نىيە بۇ تەواو كان. 2 ئىتە خودا له رۇزى حەوتەم لهو كارەي كە كەدبوو تەواو بwoo، خودا له رۇزى حەوتەم له هەمەو كارە كەدبوو تەۋەنە بېت. يارىدەرىنىڭ هاوشان بۇ دروستەدەم.»¹⁹ يەزدانى پەروەردگار هەر لە خۆلى زھوی هەمۇ ئازەھلى كىبىي دەمىزىتىپ، چونكە ئىيدا كۆتايى بە هەمەو كارەنى بەدىپەتان هەيتا. 4 ئەماناش رېنکخستە كانى ئاسمان و زھوين كاپىك بەدى هېنزا، لهو رۇزە يەزدانى پەروەردگار زھوی و ئاسمان دروستىدە. 5 ھېچ دەھىتىكى كېلگە لەسەر زھوی نەبوبو، ھەرەنە كەدبوو، چونكە ھەرەنە كەدبوو بارانى بەسەر زھويدا نەباراندبوو. ھېشىتا يەزدانى پەروەردگار بارانى بەسەر زھويدا نەباراندبوو. ھېچ مەرقۇقىكىش نەبوبو ئىشى جوتىارى بىكەت. 6 بەلام تەم لە زھوپە و سەرەدە كەوت و هەمەو رۇووي زھوی ئاو دەدا. 7 جا يەزدانى پەروەردگار پىاۋى لە خۆلى زھوی دروستىكەد و ھەناسەرى ئىياني فۇركەد كۆنە لۇقى. بەمەش پىاوه كە بوبە گىانىكى زىندىوو. 8 ئىنجىا يەزدانى پەروەردگار كە بەپاوه كەي و درگەتىپ، جا هەيتانى بۇ لای پىاوه كە. 22 ھەيتانى بەپاوه كەي و درگەتىپ، جا هەيتانى بۇ لای پىاوه كە. 23 پىاوه كە گۇتى: «ئىستى ئەمە ئىسىكىكە لە ئىسقانە كام و كۈشتە لە كۈشتىم. ئەمە ناودە بىرىت بە «ئافەرت» چونكە لە دانا كە دروستى كەدبوو. 9 يەزدانى پەروەردگار هەمۇ ئەو بەجىدە ھەيلەت و بە زەنە كەيە و دەننۇسىت، ئىتە دەبە يەك جۆرە درەختانەي كە لە بەرچاوجوان بۇون و بۇ خواردن خوش بۇون لە زھويدا كەشە پېتكەد. درەختى ئىيانىش شەرمىشىان نەدەردە. 24 لە بەرئەو پاوا دايىك و باوكى خۆى چەستە. 25 پىاوه كە و زەنە كەي هەر دەوپەكان پرووت بۇون،

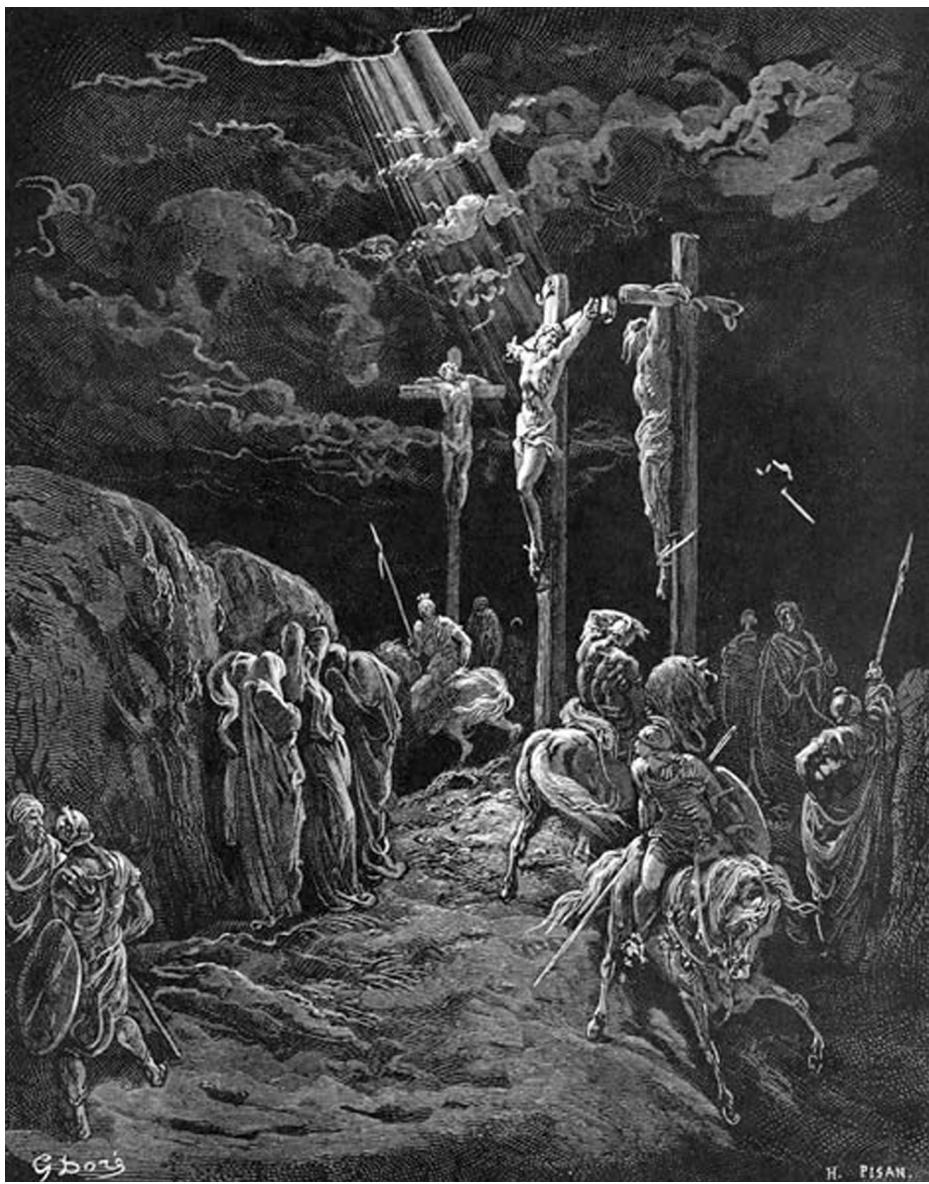
لەناوەرەستى بانچە كەدا بwoo، ھەرەنە دەرەختى زانىنى چا كە

و خراپە. 10 ropyوابارىنىك لە عەدەنەو سەرچاوه دەگىزىت 3 مار لە هەمۇ ئازەھلى كىبىي سەر زھوی، ئەوانەي بەزدانى و لەبەرى دەپروات بۇ ئاودانى بانچە كە، لەۋىوە دېپىت بە پەروەردگار دروستى كەدبوون زۇزۇناتر و تەلە كە باز تەر بwoo چوار لەقەوه: 11 ناوى يەكەميان پېشۇنە كە بە هەر چوار لای بە ئافەرە كەدى گوت: «ئاپا راستە خودا فرمومويەتى: «بۇتان هەمۇ زھوی حەفلايدا، كە زېپى لىيە. 12 زېپى ئەو نىيە لە ھېچ درەختىكى بانچە كە بختۇن؟» 2 ئافەرە كەش بە زھوپە چا كە، ھەرەنە سەرىلىنى دارى بۇن خوش و بەردى مارە كەدى گوت: «بۇمان ھەيە لە بەرى درەختەنە كە بانچە كە عاشقەندىلىشى لىيە. 13 ناوى ropyوابارى دووهەمان گىچۈنە، كە بختۇن، 3 بەلام خودا فرموموي: «بۇتان نىيە لە بەرى ئەو بەشىپە ئېچاپىچ بە هەمۇ خا كى كوشدا دەپروات. 14 درەختە بختۇن، كە لەناوەرەستى بانچە كەي، ھەرەنە بۇتان نىيە ناوى ropyوابارى سېيمىم دجلەيدە، ئەمېيش بە رۇزەلەلاتى شارى دەسىتى لى بەدەن، ئەگىنا دەمەن.» 4 مارە كە بە ئافەرە كەدى ئەششۈردا دەپروات. ropyوابارى چوارەمېش فوراتە. 15 يەزدانى گوت: «نا بەرەستى نامن، 5 چونكە خودا دەزانىت ئەو پەروەردگار پىاوه كەي هەيتا و لە بانچەي عەدەن دايىا، بۇ ئىشى رۇزە ئىشى كە دەختۇن چاواتان دەكىتىۋە و ئىتە وەك خوداتان جوتىارى و بایخ پىدانى. 16 يەزدانى پەروەردگار فرمانى بە لىدىت و چا كە و خراپە دەزانن.» 6 كاپىك ئافەرە كە بىنى

به ری دره خته که بُو خواردن باشه، چاو تاره زووی ده کات و خویش ده گریته وه» 20 ثاده م ناوی ژنه کدی نا حهوا، وا لی ده کات دانا بیت، له بهره کدی گرده و خواردی، چونکه ده بیته دایک هممو زیندووان. 21 یه زانی پهروه دگار دایه میرده کدشی که له گهله بُو، ئه ویش خواردی. 7 پاشان بُو ثاده و ژنه کدی جلی له پیشت دروستکرد و له به ری کردن. هردووکان چاویان کریمه و زانیان که رووت، ئیتر گهلای 22 ئینجا یه زانی پهروه دگار فرموموی: «ئیستا مرؤف بُووه هه نجیریان لیک دوروی و پوشکان بُو خویان دروستکرد. 8 به یه کنکی وک خومان، چا که و خراپه ده زانیت، ئیستاش ئینجا پیاوه که و ژنه کدی گویان له ده نگی یه زانی پهروه دگار رینگی پن نادریت دهستی دریز بکات و له دره ختی زیانیش بُووه که له کانی هله لکدن شنه بای روژدا له بانچه کدنا هاتوجزوی بکاته وه و پخوات و بُو همتاهه تایه بُریت.» 23 ئیتر یه زانی ده کرد، ئه ویش له تیو دره خته کانی بانچه که خویان له یه زانی پهروه دگار له بانچه عده ده دریکرد، بُو نهودی له و زوویه پهروه دگاریان شارده وه، 9 به لام یه زانی پهروه دگاریش ئیش بکات که لیوه وهر گیاروه. 24 دوای ئه ویش مرؤف پیاوه کدی بانگ کرد و فرموموی: «له کوییت؟» 10 ئه ویش ده رکرد، بُو پاسه وانی رینگای دره ختی زیان له دیوی بُریزه لانی ولامی دایوه: «له بانچه که گویم له دنگت بُووه، به لام له بانچه عده ده کردویه کان دانا، له گهله شمشیری گردار که به ئه وهی که رووت بُوم، ترسام، ئیتر خوم شارده وه» هممو لایه کدا ده سوپرایه وه.

11 ئه ویش فرموموی: «کی به توی گوت که پرووتیت؟ 4 ثاده م له گهله حهوای ژنی جووت بُووه، ئه ویش سکی له و دره خته نه خواردیت که فه رمانم پن کردویوت لی پر بُووه، قایینی بُووه، گویی: «له لایه نیه زانه وه پیاویک بُووه نه خویت؟» 12 پیاوه کدش گویی: «ئه و تافره تهی پیت دام له گهله به رهه مم.» 2 پاشان هابیل برای بُووه شوانی بیت، ئهول له به ری ئه و دره خته پدام، منیش خواردم.» 13 ئینجا یه زانی پهروه دگار به تافره ته کدی فرمومو: «ئه مه مینیش خواردم.» 14 یه زانی پهروه دگار به ماره کدی فرمومو: «له به رهه نهودی نه مدلت کرد، «تو له هممو ئاڑه لیکی مالی و به لام قایین و پیشکه شکراوه کدی جی په زامه ندی یه زان کیوی نه فره تیکراوتر ده بیت، هممو ته مه نیشت له سره سکت ده خشیت و خویل ده خویت. 15 دوزمنایه تیش ده خه مه تیوان تُو و تافره ته کد، تیوان نهودی تُو و نهودی ئه وه وهی ئه و گرُز کردووه؟ 7 ئایا له گهله که رهه نهودی چا که ئه نجام بدیت، سهرت پان ده کاته وه و توش پازنه هی بیچی ده کوییت.» 16 به تافره ته کدشی فرمومو: «ئازاری سکپریت زور زیارت ده کدم، گوناه له به رهه رگا خوی مات کردووه و تاره زووت ده کات، به لام تُو ده بیت به سره ریدا زال بیت.» 8 جا قایین به هابیل برای گوت: «با چینه یکله که.» کاتیک هردووکان له یکله بُوون، قایین په لاماری هابیل برای دا و کوشتی. 9 یه زان به قایینی فرمومو: «کوا هابیل برات؟» ئه ویش گویی: «نازانم، ئایا من پاسه وانی برآ کدم؟» 10 جا یه زان فرموموی: «چیت کردووه؟ گوی بگه! ده نگی خوینی برآ کدت له زوویه وه به رهه نجکیشانیش هممو بُریانی ژیانت لی ده خویت.» 18 در کو دالت بُو به رهه دینیت و پرووه کی یکله ده خویت. 19 به تاره قهی ناوچه وانت نان ده خویت، هه تا ده گهله کریت وه بُو زوی، که لییه وه ور گرختی خوینی برآ کدت کردووه له دهستی تُو.

12 کاتیک ئیش له زه و یه که دا ده کهیت، چیز بەری خۆیت نادانی. لەسەر زه‌وی دەربەدەر و بىن ۋۆقرە دەبیت.» 13 قایین بېزدانی گوت: «سزا کەم لەو گەورە تەھ کە بوانم بەرگەی بگرم. 14 ئەمروز لەسەر زه‌وی دەرتىرىدم، لمپەر ئامادە بۇونى ۋۆن دەبم و دەربەدەر و بىن ۋۆقرە دەبم لەسەر زه‌وی. هەرگە سېيىكىش تووشم بىت دەمكۈزۈت.» 15 بەلام يەزدان يېنى فەرمۇو: «ناكىيت وايت، هەرگە سېيىك قایین بکۈزۈت ئەوا حەوت ئەوەندە تۈلەي لى دەستىزىتىھەو.» ئىنجا يەزدان نىشانىدەكى بە قایينەوە كەم تاكى ھەرگە سېيىك تووشى يېت نەيكۈزۈت. 16 ئىئر قایین لمپەردەم يەزدان چووه دەرەوە و لە خاکى تود لە رېزەلاقى عەدن نىشته جى بۇو. 17 قایين لمگەن زەنە كەي جووت بۇو، ئەولىش سكى پې بۇو و حەتنى بۇو. ئەو كائە شارىتى بىناد دەنا، شارە كەي بە ناوى كورە كىدەوە ناونا حەنۇخ. 18 حەنۇخ عىرادى بۇو، عىرادىش مەحرىيائىلى بۇو، مەحرىيائىلىش مەتوشاپىلىش بۇو، مەتوشاپىلىش لامەنلى بۇو. 19 لامەن دوو ژئى هىتا، يەكىجان ناوى عادا بۇو، ئەو دىكەشيان ناوى چىلا بۇو. 20 لە عاداوه يابال بۇو كە باوكى چادرنىشىنان و خاونەن مەربومالا تەكان بۇون. 21 برا كەشى ناوى يوبال بۇو كە باوكى ھەمو ئەوانە بۇو كە قىسارەيان دەرەند و شىشالىان لىدەدا. 22 چىلاش كورىتى بۇو بە ناوى توبەل قىين، كە وەستاي ھەمو ئەو جۇزە ئامىزانە بۇو كە لە پېزۇز و ئاسن دروست دەكراڭ. نەعماش خوشكى توبەل قىين بۇو. 23 لامەن بە ھەردوو ژئە كەي گوت: «عادا و چىلا، گۈيان ئىم يېت، ئەي ھەردوو ژئە كەي لامەن، گۈئى بۇقىسى كام شل بەن، پاپۇتىم كوشتووھ لەسەر ئەوهى بىنداپارى كەم، لاوىكىش لەسەر ئەوهى زامدارى كەم. 24 ئەو بۇ قایين حەوت جار تۈلە دەستىزىتىھەو، بەلام بۇ لامەن، حەفتا و حەوت جار.» 25 جارىتى دىكە ئادەم لەگەل ژئە كەي جووت بۇو، كورىتى بۇو و ناوى لىتىا شىت. ئىنجا گوت: «لە جىان ھاپىل كە قایين كوشتى، خودا كورىتى دىكە پېيە خشىم.» 26 ھەروەها شىت كورىتى بۇو ناوى لىتىا ئەقۇش، لەو كائەدا بۇو كە خەلگى دەستىيان كەد بە نزا كەن بە ناوى يەزدانەوە.



عیاش فرموده: «باوکه، لیان خوشید، چونکه نازن بی ده گدن،» یعنیا به تیروندک جله کایان دابش کرد.

لزقا 23:34

«ئەی تو پىغەمبەرە كەدى؟» گوقى: «نەخىرى». 22 لە كۆتايدا پېيان

گوت: «باشە تو كىيىت؟ تاكو وەلامىك بىدەينەوە ئەوانەى

كە ئېتەيان ناردوووه، دەربارە خۇت چى دەلى؟» 23 يەحىا
و شەكە خۇت خودا بۇو، 2 ئەو لە سەرتقاواه لەلای خودا بۇو،
كە و شەكانى ئىشايىاي پىغەمبەر وەلامى دانەوە و گوقى: «[من

3 ھەموو شىتكى بەو بەدەباتووه، بىن ئەو هېيج شىتكى بەدى
ئەو كەسمە كە لە چۈلەوانى حاوار دەكتات: «رېنگا ۋەتەنى
نەھاتووه لەوانەى كە بەدەباتوون. 4 و شەكە سەرچاوهى زيان

يەزدان ئامادە بىكەن.» 24 ئەوانەى لەلایەن فەرسىيەكەنەوە
بۇو، ڇۈيانەكش پۇونا كى مرۆز بۇو، 5 پۇونا كىيە كەش لە

تارىكىدا دەدرەوشىتەوە و تارىكىيە كە سەریدا زال نەبۇو،
ئەلپاس نېت و پىغەمبەرە كەش نېت، ئېتىر بۆچى خەلکى لە ئاو

6 مەرۇقىكى هات كە خودا ناردبوو، ناوابى يەحىا بۇو، 7
ئەو بۆشايىتى هات، تاكو شايىتى بۆ پۇونا كىيە كە بىدات،
لە ئاو ھەلدەكىيىش، بەلام يەكىك لە تىواتان ۋاوهەستاواه كە

لە ئاو ھەلدەكىيىش، بەلام يەكىك لە تىواتان ۋاوهەستاواه كە
بۇ ئەوهى ھەمووان لە رېنگە ئەوهەو باوهەر بېتىن. 8 ئەو
نایناسن، 27 ئەو لە دوايى من دېت، من شايىان ئەوهى نىم كە

قەيتاپ پىلاوه كافى بەكمەوه.» 28 ئەمانە لە بېتەنپا ۋوپىدا،
لە بەرى ۋوپىدارى ئوردونەوە، لەو شوئىتى يەحىا خەلکى لە

ئاو ھەلدەكىيىش. 29 بۆ ئەياني كاپىك يەحىا بىن ئەسەر ھەموو
بۇو، جەپانىش بەو بەدەبات، كەچى جەپان نەپەناسى. 11 ئەو بۇ

لای گەلەكى هات بەلام ئەوان پېشواز زيانلى نەكەد. 12
لە گەل ئەوهەشدا ھەموو ئەوانەى پېشواز زيانلى يېكىد، ئەوانەى

باوهەرپان بە ناوى ھەپىاء مافى پېدان بىنە رېلە خودا، 13
ئەوانەى نە بە سروشت لەدایك بۇون، نە بە خواستى مەرۇف،

ئەو بە ئىستى پاوايش، بەلکولە خوداواه لەدایك بۇون. 14
و شەكەش بۇو بە مەرۇف و لە تىواناندا نىشىتەجى بۇو، شىكۈزى

ئەومان بىنى، وەك شىكۈزى تاقانەيەك لە باوكەوە، پەلە نىعەمەت
و راستى. 15 يەحىا شايىتى بۆ دا و ھاوارى كەد: «ئەمە

ئەوهى كە گوت: ئەوهى دوايى من دېت پېشىم كەوت، چۈنكە
پېش من بۇوه.» 16 لە گەنجىنەپىرى ئەوهى ھەمووان

نېعەمەت لە دوايى نېعەمان وەرگۈتووه، 17 چۈنكە تەورات
لە رېنگە موساوه درا، بەلام نېعەمەت و راستى لە رېنگە

عىسىاي مەسیحەدەن، بىن، گوقى: «ئەوهتا بەرخى خودا!» 37 كاپىك دوو قۇتابىيە كە
جەڭ لە كۆرە تاقانە كە خودا، ئەوهى لە باوهەشى باوكەيە،

ئەو خودا دەرخىست. 19 ئەمەش شايىتىيە كەدە يەحىا،
كاپىك رايەرەن جولە كە ئورشەلىم كاھىن و لېشىان نارده

لای پەرسىارى لى بىكەن: «تۆ كىيىت؟» 20 ئەو دانى پېدا نا و
رۇشتنق و بىنېيان لەكۆئى دەمایەوە، ئەو رۈزەش لە گەل مانەوە،

نوكۇلى نەكەد، بەلکو گوقى: «من مەسیحە كە نىم.» 21 ئېنجا
زىكىدى كاشتەمىز چوارىي پاش نىوه رۆپ بۇو، 40 ئەندراوسى بىر

لىيان پېسى: «ئەي كىيىت؟ ئەلپاسى؟» گوقى: «نا، ئەو نىم.» شىمۇن پەتروس، يەكىك بۇو لە دووانەى كە گۈپىيان لە يەحىا

بو و دوای عیسا کهون. 41 یه کدم جار نهندراوس چوو بینه! ئهوانیش بردیان. 9 کاتیک گورهی شایه که تامی شیمۇنی برای دوزیبەوه و پىچى گوت: «مهسیحمان دوزیبەوه..» ئو ئاواهی کرد که بیووه شەراب، سەرچاوه کەنی نەدەزانی، واتە دەستىشانكراو. 42 ئېنجا شیمۇنی هېتىيە لاي عیسا، عیساش بەلام خزمەتكاران دەيىزانى، ئهوانى ئاواه کەنی دەرىھىتابۇو، تەماشى گرد و فەرمۇسى: «تو شیمۇنی كورى يۈنای، بەلام بە ئەوسا گورهی شایه کە زاواي باڭكىد و 10 پىچى گوت: كېفاس ناو دەپدرىيەت». كېفاس واتە پەتروس. 43 بۇ بەيانى «ھەموو كەس يە كەم جار شەرابە چا كە دادەنن، كاتیک عیسا ويسىتى بچىتە جەللى، فيلىپۆسى دوزیبەوه، پىچى فەرمۇسى مەست بۇون، ئېنجا خاپەكە. بەلام تو هەتا ئىستا شەرابە «دوم بىکەوه..» 44 فيلىپۆس خەلکى يېت سەيدا بۇو، شارەكەي چا كەكت هېنىشتەرەتەوە! 11 ئەپەر جووهى عیسا لە قاناي ئەندراوس و پەتروس. 45 فيلىپۆسیش ناتائىل دوزیبەوه، جەللى كەدى، يە كەمین يىشانەي بۇو كە بەھۆيە و شکۇرى پىچى گوت: «ئەۋەھى كە موسا لە تەورات و پىغەمبەر اينىش لە خۇرى دەرخىست، قوتاپىيە كەنیشى باوەرپەن يېتى. 12 دواتر پەرتوكەككابيان لەسەريان نووسىيە دوزىبەوه، عیسای كورى لە گەل دايىكى و بىراكانى و قوتاپىيە كەنی بەرەشارى كەفرناتحوم يۇسفي خەلکى ناسىرەيە»، 46 ناتائىل پىچى گوت: «ئابا لە دابەزىن، چەند رۈزىك لەوي مانەوه. 13 كە جەڙنى پەسخە ئاسىرە شتى چاک ھەلدە كەھىءى؟» فيلىپۆس پىچى گوت: «وەرە جولە كە كان تىزىك بۇوهە، عیسا چوو بۇ ۋورشەلەم. 14 لە و بېيىتە»، 47 عیسا ناتائىل بىنى بۇ لاي دىت، دەربارەي حەوشە كەنپەرسىتگا فرۇشىيارانى گا و مەر و كۆتى بىنى، فەرمۇسى: «ئەپەيە ئىسرايىلى رەسەن، كە هيچ فەلىيەكى تىدا پارەكۆزەۋاينىش دايىشىپۇون. 15 قاچىيەكى لە گورپىس دروستىكەد نىيە!» 48 ناتائىل پىچى گوت: «چۈن دەمناسىت؟» عیسا وەلەمى و ھەمووانى لە حەوشە كەنپەرسىتگا دەركىد، مەر و گا پىشكەدە دايەوه: «پىش ئەۋەھى فيلىپۆس بانگت بىكت، تۆم لەھۇر دار پارەكۆزەوانى پەرشۇلاباً كەدەھە و مېزە كەنی سەرەۋەزىرەن ھەنجىرە كەدا بىنى». 49 ناتائىل وەلەمى دايەوه: «برابى، تو كەد، 16 ئېنجا بە كۆترفۇشانى فەرمۇسى: «ئەم شتانە لېرە ھەلگۈن! كورى خودايت! پاشاي ئىسرايىلىت!» 50 عیسا وەلەمى دايەوه: مالى باوكم مەككەن بازارا! 17 جا قوتاپىيە كەنی ھاتەوه بېرىان باوەرت ھەتىا، چونكە پىچى گوتىت لەھۇر دار ھەنجىرە كە تۆم كە نوسر اووه: [دەلگەرمى بۇ مالە كەت دەمسوو ئىتىت]. 18 بىنى؟ شتى گورە تە دېيىت!» 51 ئېنجا پىچى فەرمۇسى: «راستى جولە كەن وەلەميان دايەوه: «ج پەرجۇو يېغان نىشان دەدەيت پەستىيان پى دەلىم، دەپىن ئامىمان گراوەتەوە و فەيشەتى تاڭكە دەسەلاق ئەنجامدانى ھەموو ئەم كارانەت بىسلىنى؟» خوداش لەسەر كورى مەرۇش سەرەدەكەن و دادەبەزىن.» 19 عیساش وەلەمى دانەوه: «ئەم پەرسىتگا بېرۇختىن، بە

2

سەن رۈزى ھەلەستىنەمەوه..» 20 ئېنجا جولە كە كان گوتىيان: لە بېرۇزى سېيەم لە قاناي جەللى شایە كە بۇو، دايىكى عیساش لەوي بۇو، 2 عیسا و قوتاپىيە كەنیشى بۇ شایە كە باڭھەيىشتەكابۇون. 3 كاتیك شەراب نەما، دايىكى بە عیسای گوت: «شەرپەيان نىيە!» 4 عیساش پىچى فەرمۇسى: «زەن كە، چىت لە من دەوى؟ ھېشىتا كەت من نەھاتووه!» 5 ئېنجا دايىكى بە خزمەتكارانى گوت: «ھەرچىيەكەن پى دەلى، يېكەن». 6 شەش كۆپەي بەردىن، لەو جۆرە كە جولە كەن بۇ پا كەركەنەوە بەكارىاندە ھەتىا، لەوي داتابۇون، ھەرپەي كەي ھەشتا ھەتا سەد و يېست لېتىيان دەگرت. 7 جا عیسا پىچى فەرمۇسى: «كۆپەي كەن پېر بکەن لە ئاوا، ئەوانىش كۆپەكابيان ھەتا سەرپەركەد. 8 ئېنجا پىچى گورهی شایە كەي مەرۇش چىتىدەيە.

3

پاونیک له فریسیه کان هه بیو به ناوی نیقؤدیمُوس، خودا نه هیناوه. 19 ئەمەش حۆکە کەیه: پروونا کیبیه کە هاتە يەکیک بیو له رابەرانی جولە کە. 2 به شەو هاتە لای عیسا و جىهان بەلام خەلک لە جىاتى پروونا کیبیه کە يان يېچى گوت: «رباپ، دەزانىن تو مامۇستايەكى لەلای خوداوه خۇشىست، چونكە كرددەميان خراپ بیو. 20 لمبەر ئەوهى هاتوویت، چونكە كەس ناتوانىت ئەپەرجۇوانە بکات كە تۈرەركە سېيىخ خراپ بەتكات رق لە پروونا کیبیه کەيە و نايەت لای دەيدىكىت، ئەگەر خوداى لە گەل نەيېت.» 3 عىساش وەلامى پروونا کیبیه کە، نەوهەك كرددە وەكان ئاشكرايىت. 21 بەلام دايەوه: «پاپىتىت پىن دەلئىم، ئەگەر يەکىك لە دايىك ئەوهى بەگۇزىھى راستى دەپروات، دىتە لای پروونا کیبیه کە، نەيېتەوه، ناتوانىت شانشىنى خودا بىيىت.» 4 نېقۇدیمُوس يېتىپا تاكو دەرىكىوپت كە كرددە وەكان لە خوداوهى. 22 دواى گوت: «مرۇف كەپىر يېت چۈن دەتوانىت لە دايىك يېت؟ خۇ ئەمانە عىسا و قوتايىيەكانى هاتە خاکى لە ھەodia، لمۇي لە گەليان دىسان ناتوانىت چېچيەوه سكى دايىك و لە دايىك يېتەوه!» 5 عىسَا مایهەوە و خەلکى لە ئاۋەللىكىشا. 23 يەحياش لە ئەينۇن وەلامى دايەوه: «پاپىتىت پىن دەلئىم، ئەگەر يەکىك لە ئاۋەللىكىشا، چونكە لمۇي ئاۋەللىكىشا، چونكە هېشىتا و لە رۆحى پېرۇز لە دايىك نەيېت، ناتوانىت چېچيە ناو شانشىنى زۇر بۇو، ئىتە دەھات و لە ئاۋەللىكىشا، 24 چونكە هېشىتا خودا. 6 ئەوهى لە جەستە لە دايىك بۇوە رۆحە. 7 سەرسام مەبە كە بېم گفتۇگوھى كە كەوتە تىوان قوتايىيەكانى يەحىا و پېيان گوت: «رباپ، ئەوهى گوقى: «دەپى لە دايىك بىنهەوه»؛ 8 با بۇ كۈوي يېھ وېيت ھەلەدەكتات 26 قوتايىيەكانى هاتە لای يەحىا و پېيان گوت: «رباپ، ئەوهى و گوپتە لە دەنگە كەي دەيېت، بەلام نازارىت لە كۈتۈپ دىت و لەوبەرى رووبارى ئوردون لە گەل تو بۇو، ئەوهى شايەتىت بۇ كۈوي دەچىت. هەركەسىكىش لە رۆحى پېرۇز لە دايىك بۇوە بۇيى دا، ئەمەتە خەلک لە ئاۋەللىكىشا گەن ئەمەتە خەلک ئاۋایە». 9 نېقۇدیمُوس گوقى: «چۈن دەكىي ئەمانە رۇوبەدن؟» دىنە لاي». 27 يەحىا وەلامى دايەوه: «كەس ناتوانىت شىيىك ئاۋایە». 10 عىسا وەلامى دايەوه: «تو مامۇستايەكى ئىسرايىل و ئەمانەش وەرگىپت ئەگەر لە ئاسمانە وە يېنى نەدرابىت. 28 گۈھە خۇتان نازارىت؟ 11 راستىت پىن دەلئىم: ئەوهى دەپەزىن دەلىلىن شايەتىم بۇ دەدەن كە گۆتم: «من مەسیح نىم، بەلام بېش ئەو و ئەوهى دەپەزىن شايەتى بۇ دەدەن، گۈھە شايەتىغان قبول ئىندراروم». 29 بۇوك بۇ زاوابىه، ھاۋىرۇنى زاواش كە خزمەتى نا كەن، 12 باسى شىتە زەمینىيەكانىن بېتەن كەن و باوەر نا كەن، زاوا دەكتات و چاھەرپى دەنگى هاتە كەدەكتات، كاپىك ئىتە چۈن باوەر دە كەن ئەگەر باسى شىتە ئاسمانىيەكانىن بۇ بىكم؟ گۈنى لە دەنگى زاوا دەبى، زۇر دەلخۇش دەيېت، ئەم خۇشىيە 13 كەس سەرنە كەوتۇوه بۇ ئاسمان جەل ئەوهى لە ئاسمان درابە من و ئىستا هاتە دى. 30 پۇيىستە ئەوزىزىد بکات و منىش هاتووته خوارەوه، كە ئەوشىش كۈرى مرۇفە. 14 هەرۋەك كەم.» 31 ئەوهى لە سەررووی ھەمۆانە، موسا لە چۈلەوانى مارە كەي بەرزكەدەوە، ئاواش دەبى كۈرى بەلام ئەوهى لە زەۋىيە ئەوه زەمینىيە وەكە كەسىكى زەمینى مرۇف بەرز بکرىيەوه، 15 تاكو هەركەسىك باوەرپى پىن دەدەپت. ئەوهى لە ئاسمانە وە دىت لە سەررووی ھەمۆانە و بېننەت ژيانى ھەتاكەتايى ھەيېت.» 16 aiōnios g¹⁶⁶ لمبەر 32 شايەت ئەوه دەدەت كە بېننەت ھەپپىتەت، بەلام ئەوهى خودا ئەوهندە جىهانى خۇشىست، تەنانەت كۈرە كەس شايەتىيە كەي وەرنا گىپت. 33 ئەوهى شايەتىيە كەي تاقانە كەي بەختىرد، تاكو هەركەسىك باوەرپى پىن بېننەت لەنماو وەردىگىپت، مۇرى دەكتات كە خودا پاپىتە، 34 چونكە نەچىت، بەلکو ژيانى ھەتاكەتايى ھەيېت. 17 ئەوهى خودا ناردوویەتى بە پەيامى خودا دەدەپت، لمبەر چونكە خودا كۈرە كەي نەناردە جىهان تاكو جىهان حۆكم ئەوهى خودا بىن سۇورپۇچى پېرۇز دەبەخشىت. 35 باوەكى بەنەت، بەلکو تاكو جىهان بەوهە بىزگارى بېت. 18 ئەوهى ئاسمانى كۈرە خۇرى خۇشىدەپت و ھەمۆ شىيىكى داوهە باوەرپى پىن بېننەت حۆكم نادىرېت، بەلام ئەوهى باوەر ناھىنەت دەستى. 36 ئەوهى باوەر بە كۈرە كە بېننەت ژيانى ھەتاكەتايى ئەوا حۆكم دراوه، چونكە باوەرپى بە ناوى كۈرە تاقانە كەي

ههیه. به لام ئوههی گوپایا هل کوره که نیهه زیان ناینیت، به لکو تووره بی خودای له سه رده مینیت. (aiōnios g166)

فدرسیبیه کان بیستیان که عیسا له یه حیا زیاتر قوتانی در وستکدووه و له ئاو هله لکیشاوه، 2 هه رچنهنده عیسا خوی خله لکی له ئاو هله ده کنشا، به لکو قوتاییه کانی. 3 کاتیک عیسا ئهمهی زانی یه هودیا به جیپیشت و گپایه و گله لیل، 4 جا ده بواوه به ناوجهی سامیرهدا تیپه پریت. 5 ایتر گشته شاروچکیک سامیره که ناری سوخار بوبو، تزیک ئه پارچه زه ویهی یاقوب دابوویه یوسفی کوری. 6 بیری یاقویش لهوی بوبو. جا له برهه ویهی که عیسا له گشته که ماندوو بوبو، له لای بیره که دانیشت، تزیکی کاتمیر دوازده بوبو، 7 کاتیک زیتیکی سامیرهی هات بیهه ویهی ئاو بیات، عیسا یی فه رموه: «هدنیک تاوم بدهری». 8 لهو کاتهدا قوتاییه کانی چوو بونه ناو شار تاکو خواردن بکرن. 9 جا زنه سامیره یه که یی گوت: «تچوله کدیت و منیش زیتیکی سامیرهیم، چون داوای تاوم لى ده کدیت؟» چونکه جوله که کان تیکلی سامیره یه کان نابن. 10 عیاش و لامی دایه وه: «ئه گر به خشنی خودات بزانیاوه و هروههها ئوههش کنیه که بیت ده لیت «تاوم بدهری»، توسا تو داوات لى ده کرد و ئه ویش ئاوه زیانی پیده دایت». 11 زنه که یی گوت: «به لام گورهه، دؤلکت پی نیهه و بیره کدش قووله. ئیتر تاوه زیانت لکوی بوبو؟ 12 خو له یاقوب باوکان گورهه تر نیت که بیره کدی پیداون، خوی و کوره کانی و مالاته کانیشی لیيان خواردووه توه؟» 13 عیسا و لامی دایه وه: «هر کسیک لام ئاوه بخواهه و جاریکی دیکه تینووی ده بیته وه. 14 به لام ئوههی لام ئاوه بخواهه وه که من ده دیده می، هر گیز تینووی نایت، به لکو ئه و ئاوههی من ده دیده می تیلیده ده بیته کانیاویک و هملده قویت، زیانی هه تاهه تایی ده به خشی». (aiōn) 15 زنه کدش یی گوت: «گورهه، ئه و سهیری یکلگه کان بکن وا زه رد هه لگه راون بیهه دروینه. 36 سه پانیش کری و هر ده گریت و بیهه زیانی هه تاهه تایی به رهم کوکه کانه، تاکو تقوچین و سه پان پیکه کو دلشاد بن. (aiōnios g166) 37 لم بهر ئه وه ئه پهنده راسته که ده لیت: «یه کیک تقو ده کات و یه کیکی دیکه دروینه ده کات». 38 من ئیوه بیهه دروینه که ناردووه که پوههی ماندوو نه بون. که سانی دیکه

پیوهی ماندوو بون و گیوه بهره‌هی ماندوو بونیان ده خون.» 5 پاش ماوهیه ک له کانی چه زینکی جوله کدا، عیسا چوو بو 39 زور له سامیره یه کانی ئهو شاره باوه‌ریان به عیسا هینا، لمبهر ټورشلهم. 2 له ټورشلهم له لای ده روازه‌ی مهربه‌زیک قسه‌ی ئهو زنه‌ی ک شایه‌تی دهدا: «هرچیه کم کرد ووه پیچ هه بوبه عیبری پینان ده گوت بیت‌حه‌سدا، به ده بیدا پنچ فرموم.» 40 لمبهر ئوه کاتیک سامیره یه کان هاته لای عیسا، پرپه‌وی سه دا پوشراوه بوبه که هه ردوو لایان به کوله که تکیان لیکد له لایان بینیتیه ووه، ئه‌ویش دوو پوژه‌لوي مایه‌وه. گیرابون. 3 له‌وی خه‌لکنیکی زور را کشاپون، نهخوش و 41 ژماره‌یه کی زور زیارتیش به‌هوزی قسه‌کانیه‌وه باوه‌ریان هینا. کوپر و شهل و گکوح، چاوه‌ری جولانی ئاوه‌که بون، 4 چونکه 42 به زنه‌کیان ده گوت: «چیتر به‌هوزی قسه‌ی تورو نیبه که ئیله هندنیک جار فریشته‌یه کی یه‌زدان داده‌بزی بوناوه‌که و باوه‌ر ده‌هینین، چونکه خومان بیستان و ده‌زانین که ئه‌م ئاوه‌که ده‌جلاند، جا‌ئوه‌یه یه‌کم که‌س ده‌چووه ناو پیوه به‌پرستی پرزاگارکری جیهان!» 43 پاش ئه‌و دوو پوژه‌لوه کده، هه رنهخوشیه کی هه‌بواهه چاک ده‌بوبوه. 5 عیسا ئه‌وی پی به‌جنبیشت و چوو بو جه‌لیل، 44 چونکه خوی کابرایه ک له‌وی بوبه که سی و هه‌شت سال نهخوش بوبه. 6 فرمومو بوبو که پېغه‌مه‌ره له شاری خوی بیزی ناگیریت. کاتیک عیسا ئه‌م کابرایه بینی بالکه و تووه و زانی ماوهیه کی 45 لمبهر ئوه کاتیک هاته جه‌لیل، جه‌لیلیه کان پیشوازیان زوره وايه، پیچ فرموم: «ده‌تله‌ی چاکیتیه ووه؟» 7 نهخوشه که ایچی کرد، چونکه ئه‌وانیش بوجه‌ژن هاتبیون و هه‌موو ئه‌و وه‌لام دایه‌وه: «گوردم، کاتیک ئاوه‌که ده‌جویت، کسم شنانیان بینیبوو که له جه‌زندنا له ټورشلهم گردبوبو. 46 عیسا نیبه بختانه ناو حه‌وژه کده، هه روه‌ها کاتیکیش هه‌ول ده‌دم دیسان هاته‌وه شاروچکه‌ی قاتا له ناوچه‌ی جه‌لیل که له‌وی پرپم، یه‌کنیکی دیکه پیش من ده‌چیته ناوی.» 8 عیساش ایچی تائی کدبوبه شراب. لهو شاروچکه‌یه دا کاربده‌ستیکی پاشا فرموم: «هه‌سته! نوینه که ده‌لگه و پروزا!» 9 ده‌سته‌جن هه بوبه که کوره‌که ده کفه‌ناسوم نهخوش بوبه. 47 کاتیک کابرایه بوبوه، نوینه که ده‌لگرت و پویشت. ئوه که بیستی عیسا له یه‌هدیاوه هاتووه‌ته جه‌لیل، چووه لای روزه‌ش شه‌مبه بوبه، 10 لمبهر ئوه را به‌رانی جوله که به کابرای و ایچی پارایه‌وه که بیت بوجه‌وه کوره‌که دا چاک بکاته‌وه چاکبوبوه‌یان گوت: «شه‌مه‌یه و دروست نیبه نوینه که دت که له سه‌رمه‌رگدا بوبه. 48 ئینجا عیسا پیچ فرموم: «نه‌گهر هه‌لگریت.» 11 کابرا وه‌لام دانه‌وه: «ئوه‌یه چاکیکدمه‌وه ٹیوه په‌رجوو و کاری سه‌رسو هیته‌ر نه‌بین هه‌رگیز باوه‌ر پیچ فرموم: «نوینه که ده‌لگه و پروزا!» 12 لیبان پرسی: «ئوه ناهین.» 49 کاربده‌سته کدش ایچی گوت: «گوردم، پیش پاوه کتیه که ایچی گوچ: «هه‌لیگه و پروزا!» 13 به‌لام کابرای ئوه‌یه کوره‌که دم بیت، ورهه. 50 عیسا ایچی فرموم: «پروزا! چاک بوبوه نه‌یده‌زانی کنیه، چونکه عیسا لمان او ئوه خه‌لکنی کوره‌که ده‌ژیت.» پاوه که باوه‌ری بهو قسه‌یه کرد که له‌وی بون به نهنه دوورکه و ته‌وه. 14 دواي ئوه عیسا ئه‌وی عیسا ایچی فرموم و پویشت. 51 که به رینگاوه بوبه، کویله‌کانی له په رستگا بینیه‌وه و ایچی فرموم: «ئوه‌تا چاکبوبوه‌یه ووه. ئیتر تووشی بون و هه‌والیان پیدا که کوره‌که زانی که زندووه. 52 گونه‌مه که، نهوك خاپرت به سه‌ریت.» 15 کباراش چووه جا سه‌باره‌ت بهو کاتزمه‌یره تیلدا چاکتربوبوه و پرسیاری به را به‌رانی جوله که گوت که عیسا بوبه چاکیکدووه‌ته‌وه. لیکدن، وه‌لامیان دایه‌وه: «دوئن کاتزمه‌یره کی پاش نیوه‌رپو 16 لمبهر ئوه‌یه که عیسا ئه‌م کارانه‌ی له روزه‌ش شه‌مده‌دا تایه که به‌ریدا.» 53 باوه‌که زانی که رینک ئه‌و کانه بوبه که ده‌کرد، را به‌رانی جوله که ده‌ستیان کرد به چه و ساندنه‌وه‌ی. عیسا ایچی فرمومو بوبو: «کوره‌که ده‌ژیت.» ئه‌وسا خوی و 17 به‌لام عیسا له به‌رامبه‌ردا فرمومو: «هه‌تا ئیستا باوکم کار خاوه‌خیزانی هه‌موو باوه‌ریان هینا. 54 ئه‌مه‌ش دووهم په‌رجوو ده‌کات، منیش کار ده‌کم.» 18 لمبهر ئه‌م هه‌زیه جوله که کان بوبه که عیسا گردی، دواي ئوه‌یه له یه‌هدیاوه هاته جه‌لیل. زیارت هه‌ولیان ده‌دا یکوژن، چونکه تنه‌ها شه‌مه‌ی نه‌ده‌شکاند، به‌لکو ده‌بگوت که خودا باوکیه‌ق، خوی له‌گل خودا یه‌کسان ده‌گرد. 19 لمبهر ئوه عیسا وه‌لام دانه‌وه: «پرستی

پاستیتان پی دهایم: کوره که ناتوانیت له خزیوه هیچ شتیک کارانه خزیان شایه تم بوده دهن که باوک منی ناردووه. 37 بکات ئوهه نه بیت که ده بینیت باوک دهیکات، چونکه باوکیشم که ناردووهی، خوی شایه تم بوده دات. گیوه هه رگیز هرهچی باوک دهیکات، کوره کش دهیکات. 20 باوک ده زنگان نه بیستوه و پر واله تیتان نه بیشوه، 38 فرمایشته کشی کوری خوی خوشده ویت و هه موو ئوهه پیشان ده دات له دلی گیوه دا نامیتیه و، چونکه ئوههی ئو ناردووهیتی گیوه که دهیکات، کاری لمانش مهزنتی پیشان ده دات، تاکو باوهه پی ناکدن. 39 نوسراوه پیروزه کان ده پشکن، چونکه سه رسام بن. 21 وک چون باوک مردووان هله لد سیتیتیه و وا ده زان ژیانی هه تاهه تایی بود گیوه تیدایه، ئهه نوسراوانه ش و زیندووه ده کاته وه، کوره کش ئوهه بیه ویت زیندووه شایه تم بوده دهن، (aiōnios g166) 40 به لام ناتانه وی ینه لام ده کاته وه. 22 هه رووه ها باوک کده حکم نادات، به لکو تاکو ژیانان هه بیت. 41 «من شکوله خه لک و هرنا گرم، 42 هه موو حومکدانی داوهه دهست کوره که، 23 تاکو هه موو به لام گیوه ناسی که خوشویستی خوداتان له دلما نیمه. 43 به بریزی کوره که بگون وک چون بریزی باوک ده گرم. ئوههی ناوی باوکهوه هاتوم، پیشوازم لی ناکدن، به لام ئه گریه کیکی بریزی کوره که نه گری، بریزی باوکیش ناگری که ناردووهیتی. دیکه به ناوی خزیوه هه بیت، پیشوازی لیده کدن. 44 چون 24 «پاستی راستیتان پی دهایم: ئوههی گوئی له وشه کدم بگریت ده توان باوهه بینن ئه گر شکومه نندی له یه کتری و هر بگون و باوهه بینیت بهوهی ناردووهی ژیانی هه تاهه تایی ده بیت و داوهی ئهه شکومه نندیه نه کدن که له تا که خوداویه؟ 45 «وا حکم نادریت، به لکو له مردنهوه بیزیان گواستراوهه وه. مهان من له لای باوک سکالاتان لی ده کدم. یه کیک هه بیه 46 25 راستی راستیتان پی دهایم: کاتیک دیت سکالاتان لی بکات، که موسایه، ئوههی هیواتان پیهیتی. 47 ده سلاقی حومکدانی داوهه، چونکه ئهه کوری مرؤفه، 28 دهایم دهیکات دیت سکالاتان لی بکات، که ده ریاچه هی جه لیل، «له مه سه رسام مه بن، چونکه کاتیک دیت هه موو ئوانهی لمانو گزوردان ده نگی ده بیست و 29 دینه ده رهوه، ئه وانهی کرداری چاکان کردووه هله لد ستهوه بیوه وه بیش، به لام ئه وانهی کرداری خراپان کردووه هله لد ستهوه بیوه وه بیوه حکم بدرین. 30 له خومه وه ناتوانم هیچ بکم. وک ده بیست حکم ددهم، حومکدانه کشم داده به رو رانیه، چونکه داوهی خواستی خوم ناکم، به لکو خواستی ئوههی ناردووهی 31 32 «ئه گر خوم شایه تی بی خوم بدهم شایه تیه کم راست نیمه. یه کیکی دیکه شایه تم بوده دات، منیش ده ازان ئهه شایه تیه بیوه منی ده دات راسته. 33 «نیز در اوatan نارده لای یه حیا، ئه مانه نان بدهین؟» 6 ئه مهی گوت بیوه وهی 34 من شایه تی مرؤف و هرنا گرم، 35 ئهه شایه تم بیوه رزگارن. چایه کی هله لگریساو و برسکدار بیوه، ده تانویست ماوهیک به رونا کیه کی دنخوش بن. 36 «به لام من شایه تیه کم هه بیوه لوههی یه حیا گزگتره، چونکه ئهه کارانه باوک پیهداوم ته اوی بکم، ئهه

پیاوه کان که پینج هزار دهبون دانیشت، 11 عیاش نانه کانی چونکه ئەمە خودای باوک مۇرى لىداوهء». (aiōnios g166) 28 وەرگەت و سوباسى خودايى كرد، پاشان بەيچى پۇلىست دابەشى لەبەر ئەمە لىيان پرسى: «چى بکىن تاڭو كارى كارى خودا بكىن؟» كرد بەسەر ئەوانەدا كە دانىشتبون، بۇ ماسىيە كائىنىش هەمان 29 عیاش وەلامى دانەوە: «كارى خودا ئەمە يە: باوھەپەن شتى كرد. 12 كايتىك ھەمووان تېرىپۈن، عیسا بە قوتايبىيەكاني بەوهى ناردۇوېتى». 30 ئەوانىش لىيان پرسى: «ج پەرجۇرىك فەرمۇو: ئەو پەلکەننەي ماۋەتەوە كۆئى بکەنەوە تاڭو هيچ دەكەيت تاڭو بىيىنن و باوھەپەن بىكىن؟ چى دەكىت؟ 31 سەبەتەيان پېركەد لەو پەلکەننەي ئەو پىنج نانە جۈزىيە لە ئاسمانەوە نانى تاڭو بىختۇن.» 32 عیاش بىچى فەرمۇون: ناخخۇران ماپۇوهەوە. 14 لەبەر ئەمە كە خەلکەك بىيىنيان عیسا «پاستى راستىتىان پى دەلەم: موسا نەبۇو نانە كەى لە ئاسمانەوە چ پەرجۇرىكى كەد، گۇتىان: «بە راستى ئەمە پېغەمبەر كەيدەن، بەلکو باوکە لە ئاسمانەوە نانى راستىتىان دەداتقى، 33 كە بۇ جىپان دىتت.» 15 عیسا زانى ئەوان بە ئىيازىن بىن و چونكە نانى خودا ئەمە كە لە ئاسمانەوە دابەزىبە و ژيان پېگەن تاڭو بىكەنە پاشا، دىسان بە تەنەنا چۈرۈپ سەر شاخن. دەبەخىشىتە جىپان. 34 لەبەر ئەمە پىيان گوت: «گەورەم، 16 كايتىك ئیوارە داھات قوتايبىيەكاني بۇ لای دەرياچە كە ھەموو كايتىك ئەوانەمان بەدەرىء.» 35 عیاش بىچى فەرمۇون: چۈرۈپ خوارەوە، 17 سوارى بەلەمېك بۇون و بە دەرياچەدا «من نانى ژيان. ئەمە بىتە لام ھەرگىز بىسى نايىت، ئەمە ش بۇ كەفرناتحوم كەوتەبىرى. تارىك داھات و عیسا ھەر باوھەرم پى بېتىت ھەرگىز تېنۈو نايىت. 36 بەلام پىم گۇتن، نە كەيشتە لایان. 18 ۋەشە باھەلىكىد دەرياچە ھەلچۇپو. 19 مەتنان بىنیو و باوھەپىش ناهىين. 37 ھەركەسيك باوک دەيداھە كە تىزىكە بىست و پىنج تاڭو سى تېرەواپ سەولىان لىداپۇو، من دىتە لام، ئەمە ش بىتە لام، ھەرگىز دەرپىنا كەم. 38 من لە عىسایان بىنى بەسەر ئاواھەكدا دەپۋات و لە بەلەمە كە تىزىك ئاسمانەوە دابەزىبۇم، نەك بۇ ئەمە خواتى خۇم ئەنچىم بەدم، دەپىتەوە، جا ترسان. 20 بەلام بىچى فەرمۇون: «ئەمە من، بەلکو خواتى ئەمە خواتى ئەمەش خواتى ئەمە ئەمەش خواتى ئەمە ئەمە مە ترسن!» 21 كە رازى بۇون سوارى بەلەمە كەي بىكەن، كە منى ناردۇوە، هيچ كەسىك لەوانە لەدەست نەدەم كە دەستبەجى بەلەمە كە گەيشتە ئەو كەنارەي بۇ دەچۈن. 22 بۇ بىچى داوم، بەلکو لە رۇزى دوايدا زىندۇويان دەكەمەوە. 40 بەيان، ئەو خەلکەي لەپەرى دەرياچە كە راۋاھەستاپۇون بىيىنيان خواتى باوک ئەمە: ھەركەسيك تەماشى كۆرە كە بىكت و سوارى بەلەم نەبۇو، بەلکو قوتايبىيەكاني بە تەنەنە بەرپىكەتپۈن. دوايدا زىندۇوی دەكەمەوە». (aiōnios g166) 41 جولە كەش 23 ئېنجا بەلەمى دىكە لە شارى تەبەرىيەوە هاتەنە تىزىك ئەو دەستىتىان كەد بە بولەپەلەكىن، چونكە فەرمۇو: «من ئەوانەنە شوئىنەي نانە كەيان لىي خوارد كە عىسای خاوهەن شىڭو سوباسى لە ئاسمانەوە دابەزىبۇء.» 42 گۇتىان: «ئەمە عىسای كۆرى خودايى كرد، 24 كايتىك خەلکەك بىيىنيان نە عىسا لەپەيە و نە يۈسۈف نىيە، كە دايىك و باوک دەناسىن؟ ئېستا چۈن دەلىت!» لە قوتايبىيەكاني، سوارى بەلەمە كان بۇون و چۈرۈپ كەفرناتحوم، بۇ ئاسمانەوە دابەزىبۇء؟» 43 عیاش وەلامى دەلەت: ئەمە دەلەت دەزۈزىانەوە، لىيان پرسى: «رېبى، كەي گەيشتىيە ئېرە؟» 26 ئەگەر باوک راينەكىنىت، ئەمە دەناسىن؟ ئېستا چۈن دەلىت!» عىسای وەلامى دانەوە: «پاستى راستىتىان پى دەلەم: ئېۋە بەدوااما دوايدا زىندۇوی دەكەمەوە. 45 لە پەرتۈوكى پېغەمبەر اندا دەگەرپىن نەك لەبەر ئەمە ئىشانە كاتىنان بىنى، بەلکو لەبەر نۇوسراوە: [ھەموو لە خوداوه قىر دەن]. جا ئەمە ئەمە باوکە كە ئەنەنەن خوارد و تېرىپۈن. 27 بۇ خۇراكىيە ئېش بىستىتىي و قىرپۇپىت دىتە لام. 46 كەس باوک نەبىنیو جەگە مەكەن كە لەناودەچىت، بەلکو بۇ خۇراكىيە كە بۇ رىانى لە خوداوه، تەنەنە ئەمە ئەمە خوداوه يە باوکى بىنیو. 47 هەتاھەتايى دەمېتىتەوە، ئەمە ئەمە كۆرى مەرۋە دەتانداقى، پاستى راستىتىان پى دەلەم: ئەمە باوھە بېتىت رىانى هەتاھەتايى

هه یه . (aiōnios g166) 48 من نانی ژیان . 49 باوپایراندان له فرمومو: «ئهی عیوه ناتانه وی بیرون؟» 68 شیمۇن په ترۆس وەلایى چۈلەوانیدا مەنیان خوارد و مردن . 50 بەلام ئەمە ئەنەنیدە كە دايەوە: «گورەم، بېچىنە لای ئى؟ وەتكانى ژیانى هەتاكەتايى لە ئاسمانە وە دابەزىيە، تاکو ئەوهە لى بخوات نەمرىت . 51 من لەلای تېرىه . (aiōnios g166) 69 ئېھەش باوپەمان هېتىا و زاتىمان ئەنەنە زىندىووهى كە لە ئاسمانە وە دايەزىيە . 70 عيسا وەلایى دانەوە: «ئىالا كە توپىزۆزە كەدى خوددایت .» 71 ئەگەر يەكىك لە ئاسمانە وە تەھاتەتايى دەزىيەت . ئەنەنەش كە بۇزىيان من عىوهى دوازدەم هەلەبىزادووه؟ بەلام يەكىك لە ئىالا جىھان دەبىھ خىشم، جەستەمە .! 72 ئە باسى يەھۇزاي شىمۇن ئەسخەرىوتى دەگرد، لەناو خۇيان دەمە قالىدەيان بىوو و دەيانگوت: «ئەمە چۈن دەتوانى چۈنكە سەرەرای ئەوهە كە يەكىك بىوو لە دوازدە قوتاپىيە كە، جەستەتى خۇيمان بەقى يېخۇرىن؟» 53 لەبەر ئەوهە عيسا يېلى بەلام بەتەما بىوو بە گۆتنى بادات .

فەرمۇون: «پاستىتائىن پى دەلىم ئەگەر جەستەتى كۆرى 7 دواي ئەمانە عيسا بە جەليلدا دەگەرە و نەيدە وىست لە مەرۇش نەخۇن و خۇيىنى نەخۇنە وە، ژیان لە ناختاندا ناپېت . 54 ئەوهە جەستەم بخوات و خۇيىنى بخواتوھە ژیانى هەتاكەتايى ھەيە، منىش لە بۇزى دواپایدا زىندىووی دە كەمە وە، (aiōnios g165) 52 جولە كە كان ئىبلىسىه ! 53 لەبەر ئەوهە عيسا يېلى بەلام بەتەما بىوو بە گۆتنى بادات .

55 چۈنكە جەستەم خۇراكى پاستەقىنەيە و خۇيىنىشەم خوارد نەوهى راستەقىنە . 56 ئەوهە جەستەم بخوات و خۇيىنى بخواتوھە بە منه وە پەيپەست دەزىيەت و منىش بەوهە . 57 وەك باوکى زىندىوو ناردوومى، منىش بەو باوکە زىندىووم، ئاواش ئەوهە لە جەستەتى من بخوات بەھۇى منه وە دەزىيەت . 58 كەمە ئەنەنە كە لە ئاسمانە وە دابەزىيە، نەك وە كە ئەوهە باوپایران خواردیان و مردن . ئەوهە لەم ئانە بخوات هەتاكەتايى دەزىيەت .» (aiōnios g165) 59 عيسا ئەمانە لە كاتىكىدا فەرمۇوكە لە كەنېشىتى كەفرنارحومدا خەرىكى قىرકىدىن خەلک بىوو . 60 كاتىكى زۇرىكە لە قوتاپىيەكان گۈپىيان لە فەرمائىشەتى عيسا بۇو، گوتىيان: «ئەم قىسىيە گۈانە! كى دەتوانىت وەرىگىرىت؟» 61 عيسا لە دلى خۇزىدا رازى قوتاپىيەكان بەھۇى ئەمە و بولەپۇل دەكەن، يېلى فەرمۇون: «ئىالا ئەمە دەپىتەھۇى ساقەتە كەرتتانا؟ 62 ئەي ئەگەر بىيىن كۆرى مەرۇش بەرزىتەوە بۆ ئەو شۇيىھى يەكەم جار لىي بىوو؟! 63 بۇھى بىرپۇز ژیان دەدات، بەلام جەستە بە كەلک نايەت . ئەو قسانەي پېم گۆتن پۇچ و ژیان . 64 بەلام ھەندىيەكان باوپر ناهىئىن .» عيسا ھەر لە سەرەتاۋە ئەوانەي دەناسى كە باوپر ناهىئىن، ھەروھە دەمىزاف كى بە گۆتنى دەدات . 65 ئىچا فەرمۇوى: «لەبەر ئەوهە پېم گۆتن، كەس ناتوانى بېت بولام، مەگەر باوک پىنگەي پىدايىت .» 66 لەو كاتە بەلۇو و زۇرىكە لە قوتاپىيەكان پېشىيان تېكىد و ئېتىز لە گەللى نەدە گەرەن . 67 لەبەر ئەوهە عيسا بە دوازدە قوتاپىيە كەي

خُوم نیه، به لکو هی ئوهیه که ناردوویی. 17 ئەگر کسیتک هەروەھا ناتوان بىن بۇ ئەو شوینەی من لېي دەبم.» 35 ئىتر پېھۋىت خواستى خودا ئەنجام بىدات، ئەوا دەزايىت ئاخۇ جولەكەن لەتىو خۇياندا گوتىان: «ئەمە بە نىازە بۇ كۆن پروات قىرકىرنەكانم لە خوداوهىيە يان لە خۇممەو قەسە دەكەم. 18 كە نايدۆزىزىنهو؟ ئابا لای پەرا گەندەكان ئىتىپ يۇنانىيە كان ئەوهى لە خۇيەوە بىدویت، داواى شىكۈزى خۇي دەكەت، دەپروات، تاكى يۇنانىيە كان قىرى بىكەت؟! 36 ئەم قىسىھەچىيە بەلام ئەوهى داواى شىكۈزى ئەوه بىكەت كە ناردوویيەتى، ئەمە دەپىكەت: «داوام دەكەن بەلام نامدۆزىنەوە» و «ناتوان بىن بۇ ئەو پاستگویە و فۇرقىلى تىدا نىيە. 19 ئابا موسا تەوراتى نەداونەتى؟ شوينەيى من لېي دەبم؟» 37 لە گەورەتىن و كوتا رۈزى بەلام كەس لە شۇھە بە قىسەتە تەورات ناکات، بۇچى ھەولى جەزىدا، عىسا پاوهستا و ھاوارى كەد: «ئەگر يەكىك ئىتىنووى كوشتم دەدەن؟» 20 خەلکە كە وەلاميان دايەوە: «پۇچى بۇو با يېتە لام و بخواتەوە. 38 ئەوهى باوھرم پىچىتتىت، پېست ھەيدا كە ھەولى كوشتم دەدەت؟» 21 عىسا يېتى وەك نۇرساواھ پېرۇزە كە فەرمۇوييەتى، لە ناخىيە و روپۇرەكان فەرمۇون: «كارىنەم كەد و ھەمووتان سەرسام بۇون. 22 لە ئاوى زىيان دەپروات.» 39 لېرەدا مەبەستى لە پۇچى پېرۇز رۈزى شەممەدا كورخەتەنە دەكەن، چونكە دەللىن كە موسا بۇو، كە ئەوانەنى باوھرى پىددەھىن دواتر وریدەگىن، بەلام خەتەنە كەنلىنى سپاردوون، ھەرچەنە خەتەنە كەن لە موساواھ ھېشتا پۇچى پېرۇز نەدرابوو، چونكە عىسا شىكۇدار نەببۇو نەببۇو، بەلکو لە باپىرانەوهى. 23 ئەگر كور لە رۈزى شەممە 40 ھەندىك لە خەلکە كە گۈپىان لەم قسانە بۇو، گوتىان: خەتەنە بېرىت تاكى تەوراتى موسا نەشكىت، باشە لە من تۇپەر «ئەمە بە راسقى پېغەمبەرە كەدە». 41 ھەندىكى دىكە گوتىان: دەبن كە لە رۈزى شەممە سەرپاپى مۇۋقىم چاڭكىرەدەوە؟ «ئەمە مەسیحە كەدە». بەلام ھەندىك گوتىان: «باشە مەسیح لە 24 بە روالەت حۆكم مەدەن، بەلکو حۆكمىكى دادېرەرەنەنە چەليلە دېت؟ 42 ئابا نۇرساواھ پېرۇزە كە نافەرمۇيت كە بەدەن،» 25 لەبەر ئەوه ھەندىك لە خەلکى تۇرەلەم دەيانگوت: مەسیح لە رەچەلەكى داود و لە بېت لەمەدە دېت، ئەو گوندەي «ئەمە نىيە ئەوهى دەيانەوەتى يېكۈزۈن؟ 26 ئەوهەتا بە ئاشكرا كە داودى لېپۇ؟» 43 بۇيە بەھۆزى ئەوهە دووبەرەكى كەوتە قەسە دەكەت و ھېچى پىنالىن، ئابا سەرۋەكەن بەپراسىت بۇيان ئىتىوان خەلکە كە. 44 ھەندىك لەوان و ۋىستان بېگن، بەلام دەركوتۇوھە كە ئەمە مەسیحە كەدە؟ 27 بەلام ئېدە دەزانىن ئەمە كەس دەستىگىرى نەكەد. 45 ئوسا خزمەتكارەكان گەپرەنەوە خەلکى كۈپىءە، كاتىك مەسیح دېت، كەس نازايت خەلکى لاي كاھىنلىنى بالا و فەرسىيەكان، ئەوانىش ئىيان پىرسىن: كۈپىءە. 28 پاشان عىسا لە حەوشەكان پەرسىگا بەردەوام بۇو «بۇچى نەتائىنەتى؟» 46 خزمەتكارەكان وەلاميان دايەوە: «ھەرگىز لەسەر قىرکىدنى خەلکى و ھاوارى كەد: «بەلى، دەمناسن و كەس وەك ئەمە قەسە ئەكەدەوە!» 47 فەرسىيەكان گوتىان: دەزانىن خەلکى كۈپىءە، لە خۇممەو نەتائۇم، بەلام ئەوهى مەن «ئابا ئىمەش گومرا بۇون؟» 48 باشە كەس لە سەرۋەكەن يان ناردووھە راستە، مۇيە ئايىناسن، 29 بەلام من دەيناسىم، چونكە فەرسىيەكان باوھرى پىچىتتى. 49 نەخىز! تەنە ئەم خەلکە لەم و ئەۋىش مەن ناردووھە. 30 لەبەر ئەوه ھەولىان دەدا نەفرەتلەتكاراھە نەيت كە لە تەورات نازايت.» 50 نېقۇدىپوس بېگن، بەلام كەس دەستى بۇ درىز ئەكەد، چونكە ھېشتا كاتى كە پېستەتەپتۇرە لاي عىسا و يەكىك بۇو لەوان، ئىپرسىن: نەھاتبۇو. 31 زۇر لە خەلکەكەش باوھرىان پىچىتتى و گوتىان: «ئابا تەوراتىن حۆكمى يەكىك دەدەت پېش ئەوهى گۈپىءە «ئابا كاتىك مەسیح دېت، پەرجۇوی زىياتى دەكەت لەوهى لى بېرىت و بېزانتى چى كەدەوە؟» 52 وەلاميان دايەوە: ئەمە كەدەوە يەقى؟ 33 كاتىك فەرسىيەكان گۈپىان لېپۇ «تۇش جەللىيەت ئىنى بکۈلە و بېزانە كە لە جەليلدا پېغەمبەر كە خەلکە كە لمبارەي عىساواھ چەپھەچپ دەكەن، كاھىنلىنى هەلنا كەوەت.» 53 ئىتر ھەريە كە چۈوهە مالى خۇرى.

بالا و فەرسىيەكان خزمەتكارىيان نارد تاكو بېگن. 33 عىسا 8 بەلام عىسا چوو بۇ كېبىي زەيتۈون. 2 لە بەرەبەياندا فەرمۇوی: «ماوهىكى كەمم لەگەلتان ماوه، ئېنجا دەچەمە لاي گەپرەنەوە حەوشەكان پەرسىگا، ھەمە خەلکە ئاتە لاي و ئەوهى ناردووھى. 34 بەدوامدا دەگەپىن بەلام نامدۆزىنەوە،

ئەویش دایشىت و دەستى كىد بە قىزىرىدىن. 3 مامۆستايىان گەنجىنە كە خەلک قىزىدەكىد، بەلام كەس نەيگەت، چۈنكە تەورات و فەريسييەكان ژىتىكەن ھېتىا كە لە كاتىداو ئىپسىدا ھېشتا كاتى نەھاتىبو. 21 دىسان عيسا يېنى فەرمۇن: «من گىرىابۇ، لەناوه راستى خەلکە كە رىيانگرت، 4 پىيىغان گوت: دەپرۇم و گۈيە بەدۋامدا دەگۈرۈن، بەلام لەناو گوناھە كاتىنان «مامۆستا، ئەم زىنە لە كاتى ئەنجامدالى داو ئىپسىدا گىراوە. 5 دەمرەن، گۈيە ناتوانى يېنى ئەو شوينەي من بۇي دەچم.» 22 موساش لە تەوراتدا فەرمانى پى كەدووين ڏىن تاوا بەردباران لەبەر ئەوه جولە كە كان پرسىياريان كەد و گوتىان: «ئايا خۇى بىكىت. تو چى دەلى؟» 6 ئەمەيان بۇ تاقىكىرنە وەرى عيسا دەكۈزىت؟ چۈنكە دەلى: «عىيە ناتوانى يېنى ئەو شوينەي من بۇي گوت، تاكو شىتىكەن ھەبىت سکالاى لى بىكەن. بەلام عيسا دەچم.» 23 ئېتىر عيسا يېنى فەرمۇن: «گۈيە ھى خوارەوهن، خۇى چەماندەوە و بە پەنجە دەستى كەد بە نۇرسىن لەسەر من ھى سەرەوەم. گۈيە ھى ئەم جىپاھەن، بەلام من ھى زەوى. 7 كاتىك ئەوان بەر دەوام بۇون لە پرسىيارىكەن، عيسا ئەم جىپاھەن ئىم. 24 لەبەر ئەوه پېم گۇتن: لەناو گوناھە كاتىنان ھەستىيەوه و يېنى فەرمۇن: «كامەتان بىن گوناھە با يەكەم دەمرەن، چۈنكە ئەگەر باوهەر نەھىن كە من ئەموم، ئەوا لەناو كەس بەردى تېڭىزتى». 8 دىسان خۇى چەماندەوە دەستى گوناھە كاتىنان دەمرەن.» 25 لىيان پرسى: «تو كېيت؟» عيسا كەدەوە بە نۇرسىن لەسەر زەوى. 9 ئەوانەي گۈپىيان لىبىو، يېنى فەرمۇن: «من ھەر ئەوهەم كە لە سەرەتاوه پېم گۇتن. يەك لەدواى يەك رۈشىتىن، دەستىپەك لە پېرانەوه. ئەوسا 26 زۇر شەم ھەيدەسەرتان كە بىلەم و گۈيە پى حۆكم بىدەم، عيسا بە تەنە مايەوه، ڑەنە كەش لەوى ناردووى جىنى فەرمۇن: «ھەرقىچىم لەو بىستۇرە پاستىيەوه و يېنى فەرمۇن: «خانم، ئەوان لە كۆين؟ كەس بە جىپاھى دەلىم.» 27 ئەوان تىنە كەپىشتن كە باسى باوکى تاوابارى نەكىدىت؟ 11 گۇتن: «نەخېر گەورەم.» عيسا دەكەت. 28 لەبەر ئەوه عيسا يېنى فەرمۇن: «كاتىك كۈرى فەرمۇو: «منىش تاوابارت نا كەم. بېئىتىر گوناھ مەكە.» مەۋەقەن بەر زەرگەدەوە، ئەوسا دەزانىن كە من ئەموم و لە خۇزمەوه 12 دىسان عيسا قىسەي بۇ كەن و فەرمۇو: «من ٻۇونا كى هېچ نا كەم، بەلکو بە جۆرە قىسە دەكەم كە باوک قىزى جىپاھان، ئەوهى دوام بىكەت ھەرگىز بە تارىكىدا ناپروات، كەدەوە. 29 ئەوهى ناردووى لە كەلدىيە و بە تەنە بە جىنى بەلکو ٻۇونا كى ژىانى دەبىت.» 13 ئىنچا فەريسييەكان پىيان نەھىشتووم، چۈنكە ھەمېشە ئەوه دەكەم كە جىنى رەزامەندى گوت: «تەنە خۇت شايەق بۇ خۇت دەدەت، شايەتىيە كەت ئەوه.» 30 كاتىك ئەم قىسانەي دەكەد، زۇر كەس باوهەريان راست نىيە.» 14 عىشاس يېنى فەرمۇن: «تەنەت ئەگەر يېنى ھېتىا بۇ جولە كەنام بېتىنەوه، ئەوا بە راستى دەنام لە كۆتۈه ھاتۇم و بۇ كۆئى دەپرۇم. بەلام گۈيە نازانىن قوتاپى مەن و 32 راستى دەناسن، راستىش تازاداتن دەكەت.» من لە كۆتۈه ھاتۇم يان بۇ كۆئى دەپرۇم. 15 گۈيە بە گۈزىرىدى 33 جولە كەن و لەمەيان دايەوه: «ئېنى ئەوهى ئىپراھىمەن، پۇانە كافى مرۇف حۆكم دەدەن، بەلام من كەس حۆكم نادەم. ھەرگىز كۆتىلەي كەس نەبۈرۈن. ئېتىچۈن دەفەرمۇو: «گۈيە 16 ئەگەر حۆكمىش بەدم حۆكىدانە كەم راستى، چۈنكە بە تەنە تازاد دەبن؟» 34 عيسا وەللامى دايەوه: «راستى پاستىيان نىم، بەلکو من لە كەل باوکەم، ئەوهى كە ناردوومى. 17 لە پى دەلىم، ھەركەسىك گوناھ بىكەت كۆتىلەي گوناھە. 35 تەوراتى گۈيەشدا نۇرسراوه كە شايەقى دوو كەس پاستى. 18 كۆتىلە ھەتاكەتايە لە مال نامىتىتەوه، بەلام كور ھەتاكەتايە شايەتىم بۇ دەدەت.» 19 ئەوسا لىيان پرسى: «باوكت لە كۆتىيە؟» بە راستى تازاد دەبن. 37 دەزام كە گۈيە لە ئەوهى ئىپراھىمەن، عيسا وەللامى دايەوه: «نە من دەناسن و نە باوکىشىم. ئەگەر بەلام ھەولى كوشتم دەدەن، چۈنكە پېيامە كەم لە دلى گۈيەدا مەنتان بىسايىاه ئەوا باوکىشمان دەناسى.» 20 ئەو قىسانەي جىڭىڭى ئىيە. 38 چەم لەلائى باوک بىنۇيە دەلىم، گۈيەش چىتان لە كاتىكىدا فەرمۇو كە لەناو حەۋەشە كافى پەرسىتگە لە نىزىك لە باوگانەوه بىستۇرە دەيگەن.» 39 و لەمەيان دايەوه: «باوکان

ئیبراھیمە»، عیساش پىچى فەرمۇن: «ئەگەر رۇلە ئیبراھیم باوکان دلشاد بۇ كە رۇزى هاتنى من بىبىتىت، جا ئە و رۇزەسى بۇنایە، كىدارەكانى ئیراھىمەن دەكىد. 40 بەلام ئىستاھولى بىنى و دەلىوش بۇو.» 57 جولە كە كان پېيان گوت: «تۆ جارى كوشتنى من دەدەن، ئەو كەسەسى كە راستى لە خوداوه تەمدەن نەبوبو بە پەنجا سال، ئېرىچۈن دەلىت كە ئیبراھىمە بىست و پىچى گوت، ئیبراھىم وەك گۈھەى نە كىدوو، 41 ئىۋە بىنېنە؟» 58 عیساش پىچى فەرمۇن: «پاستى راستىتان پى دەلەم، كىدارەكانى باوکان دەكىن.» جا پېيان گوت: «بە رۇلە ئیدايىك پېش ئەوهى ئیبراھىم ئەدaiيک بىت، من هەم.» 59 ئەوسا نەبوبوين، يەك باوکان هەيە كە خودايدە. 42 عیساش پىچى فەرمۇن: بەردىان ھەلگەرت تاكو بەردبارانى بىكەن، بەلام عیسا خۆرى «ئەگەر خودا باوکان بۇوايە، مەنتان خۆشىدەوەست، چونكە لە شاردەوە و حەوشەكان پەرسىگەي بەجەپىشت.

خوداوه دەرچۈرمۇ و ھاتۇرمۇ، لە خۆمەوە نەھاتۇرمۇ، بەلگۈئەو 9 كاتىك كە عیسا بە رىنگادا تىدەپەرى، پاۋىتكى بىنى ناردوومى. 43 بۇچى لە قىسە كام تىنەگەن؟ چونكە شىو ناتوانى كە بە زىگاڭ نايىنا بۇو. 2 قۇتابىيەكانى ئىپان پرسى و گوتىيان: گۈئى لە وشە كام بىگەن. 44 ئىۋە لە ئىپلىسى باوکان، دەتائەن وىيت 『پابى، كى گۇناھى كىدوو، ئەم پاواه يان دايىك و باوكى، وا تارەززۇوه كانى باوکان جىبىھە جى بىكەن. ئەو لە سەرەتاواھ بىكۇز بە زىگاڭ نايىنە؟』 3 عیسا وەللامى دايەوە: «نە ئەمە گۇناھى بۇو، لە راستىدا نەچەسپاواھ، چونكە راستى لە ئەمودا نىيە. كاتىك درۇ دەكەت، بە زمانى خۆرى قىسە دەكەت، چونكە تىدا دەركەپىت. 4 هەتا پۇزە لە سەرەمانە كارى ئەو بەكىن درۇزىنە و باوكى درۇزى. 45 هەر بۇيە، كاتىك من راستى دەلەم ئىۋە باوھەرم پى ناكەن! 46 كامەتان دەتۋانىت گۇناھىكەن لەسەر تىدا بىكەت. 5 ئەمەندەى لە جىياندام، من ۋۇوناڭى جىھانم.» 6 ئەمە فەرمۇو و ئىۋە لە سەر زەھىرى كەد، بە تەنە كە قورى گەرتهو و چاوى پاواھ كەدى پى سواخ دا، 7 يېنىچى فەرمۇو: «پۇ لە گۈئى ناگەن، چونكە لە خوداوه نىن.» 48 جولە كە كان وەلاميان دايەوە: «ئايا ئىچىھە راست نالىين كە تو سامىرە بىت و پۇچى پىست تىدايە؟» 49 عیسا وەللامى دانەوە: «من پۇچى پىسم تىدا ئىيە، بەلام بىزى باوكم دەگەرم و گۈھەش سووكالىيەتىن پى دەكەن. 50 داواى شىكۈزۈ خۆم ناكەم، بەلام يەكىكە هەيە كە بۇم داوا دەكەت و حۆكم دەدات. 51 راستى راستىتان پى دەلەم: «ئەگەر يەكىك گۆپۈرەيەلى وشە كام بىت هەرگىز مردن نايىنەت.» 52 پاشان جولە كە كان پېيان گوت: «ئىستىزا ئىپان پۇچى پىست تىدايە، ئیبراھىم و پېغەمبەران مەردن، كەچى تو دەيىي: «ئەوھى گۆپۈرەيەلى وشە كام بىت هەرگىز تامى مەردن ناكەت.» 53 ئايا تولە ئیبراھىمى باوکان گەورەتى كە مرد؟ پېغەمبەرانىش مەردن. خۆت بە چى دەزانىت؟» 54 عیسا وەللامى دانەوە: «ئەگەر من خۆم شىكۈدار بەكم، ئەوا شىكۈمەندىيە كەم ھېچ ئىيە، ئەو باؤكە كە شىكۈدارم دەكەت، ئەوھى گۈھە دەلەن خودامانە. 55 هەرچەندە شىو نايىناسن، بەلام من دەيىناس. ئەگەر بىلەم نايىناس، وەك گۈھە دەبەم درۇزىن، بەلام دەيىناس و گۆپۈرەيەلى وشە كانى دەبەم. 56 ئیبراھىمى

گوئیان: «ئەم پاوه له خوداوه نىيە، چونكە شەمە ناپارىزىت.» قىرمان دەكەيت؟» جا دەريانكىدە دەرهەوە. 35 عيسا يېستى بەلام هەندىنىكى دىكە گوئيان: «چۈن پاۋىنىكى گۇناھبار دەتۋائىت دەريانكىدە دۆزىپەوە و ېيىچى فەرمۇسى: «باوهەر بە كورى پەرجۇرى بەم جۇرە بكتا؟» ئېتىر دووبەرەكى كەوتە ناييانىدا. مەرۇف دەكەيت؟» 36 كاپرا وەللامى دايەوه: «گەورەم، ئەم 17 دىسان لە ناييانا كەيان پرسى: «تۇ درېبارەدىءە و چى دەلىي، كىيە تاڭو باوهەرەي پى يەكمە؟» 37 عيسا يېيىچى فەرمۇسى: «تۇ چونكە چاوى توپى چاڭ كەدەدە؟» گوقى: «پېغەمبەرە» 18 ئەمۇت يېنېيە، ئەمەمان ئەمە كەسەيە كە ئېستا قەسەت لە گەل راپەرانى جولە كەكان باوهەرەن نەكەد كە ئەمە ناييانا بۇوە و ئېستا دەكتا.» 38 ئەمۇش گوقى: «گەورەم، باوهەر دەكەم،» ئېنجا دەبىنتىت، هەتا ئەمە دايىك و باوكى پاواه كەيان بانگىردى. كېقۇشى بېرىد. 39 عيسا فەرمۇسى: «بۆ حۆمەدان ھاتۇرمەتە ئەم 19 لىيان پرسىن: «ئاپا ئەمە كۆرتانە كە دەلەن بە زەڭاڭ ناييانا جەمانە، تاكى ئەوانەنى ناييانا بىيىن و ئەوانەنى دەبىن كۆزى بۇوە؟ ئەم ئېستا چۈن دەبىنتىت؟» 20 دايىك و باوكى وەلاميان بن. 40 هەندىنگى فەرمۇسى كە لە گەللى بۇون گۇپەيان لەمە بۇوە، دايەوه: «دەزانىن ئەمە كۆرمەنە و بە زەڭاڭ ناييانا بۇو. 21 بەلام لىيان پرسى: «ئاپا ئېيەش كۆزىن؟» 41 عيسا يېيىچى فەرمۇنون: نازانىن ئېستا چۈن دەبىنتىت، يان نازانىن كى چاوى چاڭ «ئەمە گەر غۇيىھە كۆزى بۇوناھە گۇناھاتان نەدەبۈو، بەلام ئېستا غۇيە كەدووەتەوە. لە خۆي پېرسىن، ئەم گەورەيە و باسى خۆي دەلەن: «دەينىن، لەبەر ئەمە گۇناھە كەتان دەمېنېتەوە، دەكتا.» 22 دايىك و باوكى لە ترسى راپەرانى جولە كە ئەممەيان

10 «پاستى راپەستان پى دەلەن، ئەمە دەرگاوه گوئىت، چونكە تەكېرىيەن كەدبوو ھەركەسىك دەنلىنىت كە نەچىتە ناو پېشىرىي مەرەكان، بەلكۇ بە رېنگالىيە كى دىكەدا بۇيى سەربەكەوەت، ئەمە دەز و جەردەيدە. 2 بەلام ئەمە دايىك و باوكى گوئيان: «ئەم گەورەيە، لە خۆي پېرسىن» 24 دىسان فەرىسييە كەن ئەمە پاواھى پېشىتە ناييانا بۇو بانگىان كەد و پېيان گوت: «سوپىند بە خودا بىخۇ كە پاستىيە كە بلىتىت! دەزانىن ئەم پاواه گۇناھبارە.» 25 كاپرا وەللامى دايەوه: «ئەمە كەن ئەمە گۇناھبار، نازانىم، بەلام يەك شەت دەزانىم، ناييانا بۇوم دەپروات و مەرەكانلىش دوايى دەكەون، چونكە دەنگى دەناسەنەوە. 5 هەرگىز دوايى كەسى بېڭانە نا كەون، بەلكۇ لېيى راھەدەن، چونكە دەنگى بېڭانە ناناسن.» 6 عيسا ئەم غۇونەيەي بۇ گېپانەوە، بەلام ئەمەوان ئېتىنە گەيشقىن باسى چىيان بۇ دەكتا. دەنانەوەنى بىنە قوتابى ئەمە؟» 28 جەنۇپەيان پېيدا و گوئيان: «تۇ قوتابى ئەمە دەپيم،» 26 لەبەر ئەمە لىيان پرسى: «چى ئېكىدىت؟ چۈن چاوى توپى كەدەدە؟» 27 وەللامى دانەوه: «پېم گوت گوئيان لى نەگىتم. بۆچى دىسان دەنانەوەنى بىسىت؟ غۇيەش دەنانەوەنى بىنە قوتابى ئەمە؟» 28 جەنۇپەيان پېيدا و گوئيان: «تۇ دەنلىنىت دەنلىنىت، ئەمە قوتابى موساین. 29 دەزانىن خودا قەسى كە گەل موسا كەد، بەلام نازانىن ئەمە لە كۆزىوە ھاتۇوە.» 30 كاپرا وەللامى دانەوه: «ئەمە شىتىكى سەيرە! ئەمە چاوى كەدووەمەتەوە، غۇيەش نازانى ئەمە لە كۆزىوە ھاتۇوە. 31 ئېيى دەزانىن خودا گوئى لە گۇناھباران ناگىرىت، بەلام ئەمە دەنلىنىت دەنلىنىت، ئەمە خواتىس بىت و خواتى خودا پەھرەو بكتا، ئەمە يەكىك لە خواتىس بىت، بەلام ئەمە خواتى خودا پەھرەو بكتا، ئەمە گوئىلى دەگىرىت. 32 هەرگىز ئەمە بىستاراوه يەكىك چاوى مەرۇقىيە كى بە زەڭاڭ ناييانى چاڭ كەدەنلىنىت، بەلام ئەمە 33 (aiōn g165) ئەمە كەسە لە خوداوه نەبىت، نەيدەتەوانى ھېچ بكتا.» 34 پېيان گوت: «تۇ بە تەواوى لە گۇناھ لە دايىك بۇويت. تۇ

گورگ دیت، مهره کان به جیده هیلت و پاده کات، گورگیش چاک به ردارانت ناکین، به لکو به هوی کفر کردته وه، مهره کان ده بات و پرته واژیان ده کات. 13 کابرا هله دیت، چونکه تو مرؤفیت و خوت ده کیت به خودا.» 34 عیساش چونکه به کری گیراوه و خه مهره کانی نییه. 14 «من شوانه و لامی دانهوه: «ثایا له تهورانه کفتان نهنو سراوه: [من پیم دلسوژه که، مهربی خوم ده نام و ئوانیش من ده ناسن، 15 گوت: «میخه خوداونده کان!»؟ 35 نوسراوه پیروزه که هه میشه هروه ک باوک ده مناسیت، منیش باوک ده نام. پاستی ده فرمولیت. ئهگه خودا ئوانه به «خوداونده کان» ناو زیانم بمهره کان داده تم. 16 هروهها مهربی دیکم ههیه که بتیت که وشهی خودایان بمهه خواره وه، 36 ئیتر سه ربم پشتیره نین، ده بی ئوانیش بیهم، ئوانیش گوپیان چون شوه بهوه ده لین که باوک بمهه خوی تهرخانی کرد ووه له ده نگم ده بیت، جا ده بنه يه ک مینگل ویه ک شوان. 17 و ناردوویه بمهه جیهان: «تو کفر ده کهیت،» چونکه گوت: «من له برهه باوک منی خوشدویت، چونکه زیانی خوم داده تم کوری خودام؟» 37 نهگه کاره کافی باوکم نه کم، باوپرم پی تاکو و هریگمه وه. 18 کدس له منی ناسیتی، به لکو خوم مه کدن. 38 به لام ئهگه ئه کارانه بکم، هه رچه نده باوه پریشم دایده تم. ده سه لاتم ههیه دادینتم و ده سه لاتم ههیه بیمه مه وه. پی ناکن، باوهه به و کارانه بکن، تاکو بزان و تیگن که ئه م راسپارده هم له باوکمه وه و هرگز تووه.» 19 بمهه ئه باوک له مندایه و منیش له باوکدام.» 39 دیسان ویستیان قسانه وه دیسان دووبه ره کی له تیو جوله که کان پهیدابوو. 20 بیگن، به لام له دهستیان دهربازی بwoo. 40 ئینجا عیسا چووه وه زوریک لهوان گوتیان: «رُوحی پیسی ههیه و ورینه ده کات. ئهوبه ری روپاری ئوردون و لامیه ماهوه، لهو شوینه که بوجی گوئی لی ده گرن؟» 21 ههندیکی دیکهیان گوتیان: «ئه مه یه حیا یه کدم جار خله لک له ئاو هه لدکیشا. 41 زور خله لک قسهی که سیک نییه که رُوحی پیسی تیدا بیت. ثایا رُوحی هاته لای و دهانگوت: «یه حیا هیچ به رجوتیکی نه کرد، به لام پیس ده توانیت چاوی نایینا چاک بکانه وه؟» 22 زستان بwoo و هه رچی یه حیا دهرباره هم پیاوه گوتی راست بwoo.» 42 له ټورشله لم جهڑنی هدنوکه بwoo، 23 عیساش له حه وشه کانی لامی خله لکیکی زور باوهه بیان به عیسا هینا.

په رستگا له پریه ووه سه ر داپوشراوه کهی سلیمان پیاسه هی 11 پیاویک به ناوی له عازز نه خوش بwoo که خله لکی ده کرد، که هه رو دوو لای به کوله که گیرابوو. 24 جوله که کان لین کوپونه وه و پیان گوت: «هه تا کهی له گومان ده من پیلیمه وه؟ نهگر تو مه سیحه کدیت، به ئاشکرا پیان بیلن.» 25 عیسا و لامی دانهوه: «پیم گوت به لام باوهه ناکن. ئه کارانه بی به ناوی باوکه وه دویکم، شایه تم بمهه دهدن. 26 به لام عیوه باوهه ناکن، چونکه له مهره کانم نین. 27 مهره کانم گوئی له ده نگم ده گرن، منیش دهیان نام و ئوانیش بد دوام ده کهون، 28 ژیانی هه تاهه تاییان ده ده می و هه رگیز لمانو ناچن، که سیسی له ده سمت نایان پیتیت. (g166 aiōnios g165 aiōn) 29 باوکم که به منی داون له هه مووان گدوره تره، که سیسی ناتوانیت له ده سی باوک پیان پیتیت. 30 من و باوک یه کین.» 31 دیسان ئه و جوله کانی بھرھلستی عیسایان ده کرد بھرديان هله لگرت تاکو به ردارانی بکن. 32 به لام عیسا پیچی فرمومون: «زور کاری چاکم له لایین باوکده پیشاندان، به هوی کامیانه وه بھردارانم عیساش و لامی دایوه: «ثایا رُوز دوازده کاشتمنیر نییه؟ ده کهن؟» 33 جوله کان و لامیان دایوه: «له بره کداریکی

ئوهی به روز بروات پیچ هه لانا کویت، چونکه روناکی بگریت. 32 کاتیک مریدم گذشته ئه و شویهی عیسای لیبوو ئه جیهانه ده بینیت. 10 به لام ئهودی به شهو بروات پیچ و ئهودی بینی، به سه رپیدا کووت و پیچ گوت: «گورهم، هه لدله کویت، چونکه روناکی تیدا نیهه». 11 ئه مانهی فهرومود، ئه گدر لیزه بوبوتایه، برا کم نه ده مرد. 33 عیش اش که بینی پاشان پیچ فهرومون: «له عاززی دوستمان نوستووه، به لام ده گریت و ئه و جوله کانهش که له گدلی هاتیون ده گریت، ده پرۆم تاکو به خه بری بہتتمه ووه». 12 ئینجا قوتاییه کان پینیان کاری له روحی کرد و خه مباربو، 34 لی پرسین: «له کویتیان گوت: «گورهم، ئه گدر ئه و نوستووه، چا کده بینیه ووه». 13 داناوه؟ ئهوانیش ولامیان دایه ووه: «گورهم، وهره و بیلنه؟» عیسا باسی مردنی ئهودی کرد، به لام ئهوان وایانزانی باس له 35 جا عیسا گریا. 36 له بره ئهوده جوله که کان گوتیان: «سهیر نوستنی ئاسایی ده کات. 14 عیش اش به شاکرا پیچ فهرومون: بکدن، چهندی خوشده ویست! 37 به لام هنندیکان گوتیان: «له عازز مردووه. 15 له بره شیوه دلشادم که لهوی نه بوم، «ئمه که چاوی نایینا کدی چاک کرده ووه، ئایا نهیده توافی وای تاکو باوهه بیهن، ورن، با پرین بوق لای.» 16 توماسیش که بکدايه ئه میش نه مردیه؟ 38 دیسان عیسا له ناخه وه خدم به دووانه باگ ده کرا، به قوتاییه هاوه له کانی گوت: «با پیش دایگرت و هاته لای گوره که که نهشکه ویک بوو دهه که لی گدل ئهودا پرین تاکو له گدل ئهودا بکرین.» 17 کاتیک به ردیکی پیوه نرابوو. 39 عیسا فهروموم: «به رده که لاده ن.» عیسا گدیشت، زانی له عازز وا چوار روزه له گوردایه. 18 مه رساي خوشکی مردووه که پیچ گوت: «گورهم، بونی پیش عه نیاش تزیکدی پازده تیره او پیز له گورشه لیه وه دورو بوبو. گردووه، چونکه چوار روزه.» 40 عیش اش پیچ فهروموم: «ئه 19 ژماره یه کی زور له جوله که کان هاتیونه لای مه رسا و مریدم پیچ نه گونی ئه گدر باوهه بکدیت شکوئی خودا ده بینیت؟» 41 تاکو سره خوشی رکا کیان لی بکدن. 20 کاتیک مه رسا پیستی ئوسا به رده کیان لارد، عیش اش چاوی هه لپری بوق اسمان و عیسا هاتووه، به ره پیری چوو، به لام مریدم له مال مایه ووه. 21 فهروموم: «باوهه، سویاست ده کدم که گویت لی گرم. 42 ئینجا مه رسا به عیسای گوت: «گورهم، ئه گدر لیزه بوبوتایه، ده مزانی که تو هه میشه گوینم لی ده گریت. به لام له بره ئه و بکدیت، خودا ده تدقیق.» 23 عیسا پیچ فهروموم: «برا کدت که تو منت ناردووه.» 43 که ئه مهی فهروموم، به ده نگیکی به رز زیندوو ده بینیت ووه. 24 مه رساش پیچ گوت: «ده زانم له هاواری کرد: «له عازز وهره ده رهه ووه!» 44 ئه وسا مردووه که زیندوو بونه وه روزی دواپیدا هه لدله سیتته ووه. 25 عیسا پیچ هاته ده رهه وه، دهست و قاچی به کفن به ستارابوو، رووشی به فهروموم: «من زیندوو بونه وه ریان، ئوهی باوهه پی بینیت، ده سمالیک پیچ رابوو، عیش اش پیچ فهرومون: «بیکنه وه، بیلآن ئه گدر بشمریت زیندوو ده بینیت وه. 26 هه روهها هه رکسیک با پروا، 45 له بره ئهوده ژماره یه کی زور له جوله که کان که بوق که زیندوو و باوهه پی بینیت، هرگیز نامریت. باوهه بهمه لای مریدم هاتیون و ئه مهیان بینی که عیسا کردی، باوهه بیان ده کدیت؟» 27 پیچ گوت: «بهلی گورهم، باوهه پیچ هتینا. 46 به لام هنندیکان چوونه لای فریسیه کان و هتیاوه که تو مه سیعه کیت، کورخ خودای، ئوهی بوق جیان ئوهی عیسا کربووی پیان را گدیاند. 47 له بره ئهوده کاهینانی دیت.» 28 پاشان که ئه مهی گوت، چوو مریدم خوشک بالا و فریسیه کان ئهندامانی ئهنجومه نی بالایان کوکرده وه، بانگکرد و به نهیتی گوت: «مامؤستا لیزه وه، بانگک ده کات.» گوتیان: «چی بکین؟ چونکه ئه پاوه په رجوعی زور ده کات. 29 ئه ویش که ئه مهی بیست خیرا هستا و هاته لای. 30 48 ئه گدر بهم شیوه یه لییگه پرین هه مو خه لکه که باوهه پیچ عیسا هیشتا نه هاتیوه ناو گونده که، به لکو لهو شوینه بوبو که ده هین، رومانیه کانیش دین، په رستگا که مان ده رهه خین مه رساي لی بینی. 31 ئه و جوله کانهی له ماله وه له گدل بونون و نه ته وه که مان پاچیچ ده کدن.» 49 یه کیک لهوان، به ناوی دلنوايان ده کرد، بینیان مریدم خیرا هستا و چووه ده رهه، قهیافا، ئه و سالله سه روزکی کاهینان بوبو، پیچ گوت: «ئیوه هیچ دوای که وتن، وایانزانی ده چیته سه روزکه تاکو لهوی نازان! 50 تینا گن که باشتره بوتان پاوه یک له جیان گدل

بمریت، لوهی که گل هه مووی لمناوچیت». 51 نهوله کاهینانی بالا ته گبیریان گرد له عازریش بکوژن، 11 چونکه خویه وه ئەمهه نه گوت، بەلکو لمو سالەدا سەرۆک کاهینان ژماره‌یەکی زور له جوله کە کان بهه وی ئەمەه دەرپیشتن و ببو، پیشیتی کرد کە عیسا له جیاتی گل دەمریت، 52 باوه‌ریان به عیسا دەھیتا. 12 بۆ بیدانی ئەو ٹاپزره‌یه له خەلک نەک تەنها له جیاتی ئەو گلە، بەلکو تاکو رۆلە کافی خودا کە هاتیوون بۆ جەڑن، یستیان کە عیسا دیت بۆ تورشەلیم، 13 کە پەرتەوازه بونون کۆبکانه وە و یەکانچانه وە. 53 ئیتر لهو لقە دار خورمایان برد و بەرەپیری چوون، ھاواریان دەکرد: بروزه وه پیلانی کوشتیان دارشت. 54 لمبەر ئەمەه چیتر عیسا به «ھۆسانا! [پیروزه ئەمەه بە ناوی یەزدانوو دیت!]» پیروزه ئاشکرا بەناو خەلکی يەھودیادا نەدەگەر، بەلکو له ویویه چوووه پاشای ئیسرائیل! 14 عیسا جاشکیکی بىنی، سواری ببو، وەک ناوجەھ کانی نزیک چوأله‌وانی، بۆ شاریتک ناوی ئەفرایم ببو، نووسراوه: 15 ئەمی شاری سییون مەترسە، ئەمەتا پاشا کەت له گل قوتاییە کانی لەوی مایە وە. 55 لمو کاڭەدا جەڻی پەستخەی دیت به سواری جاشی ماکەریک. 16 سەرەتا قوتاییە کانی جوله کە کان تزیک ببو، زور کەس له گوندە کانه وە پیش جەڻن لەمانه تېنە گەیشتن. بەلام پاش ئەمەه عیسا شکودار گرا، بۇ تورشەلیم هاتیوون تاکو خۆیان پاک بکەنەوە. 56 جا به بیریان کەوتەوە کە ئەمانە دەربارەی ئەو نووسراون، ئەوانیش دواى عیسادا دەگەران، ھەرەوەها کاپیک له حەوشە کانی ئەمانەیان بۆ ئەمەه دەربارەی ئەو نووسراون، ئەلکەش پەرسنگا راوه‌ستابون بە یەکتیریان دەگوت: «رatan چیيە؟ ئایا بۆ له گلی بون کاپیک له عازری لەناو گۈزە کەوە بانگىد و له تىو جەڻن نايەت؟» 57 کاهینانی بالا و فەرسییە کانیش فەرمانیان مردوواندا هەلیسەندا، شایه تیيان بۆزى دەدا. 18 لمبەر ئەمەه دەركىدبوو ئەگەر ھەركەسیک بزاپت ئەمەه لەکوییە، دەبیت بۇ خەلکە کە چوونە دەرەوە بۆ ئەمەه پیشوازى لى بکەن، چونکە یستیان ئەو پەرجووی گەردوو. 19 فەرسییە کانیش ئاشکراى بکات، تاکو پېگان.

12 شەش بروز پلاش جەڻنی پەستخە عیسا ھاتە بىت عەنیا بە یەکتیریان گوت: «دەبىن گیوھ ھیچتەن لە دەست نايەت! ئەمەتە ھەموو جىهان دواى كەوتۇو!» 20 ھەندىنیک يۇنانى لەتىو ئەوانە بونون کە هاتیوون له جەڻدا خواپەرسى بکەن. 21 ئەوان ھاتە لاي فيلىپۆسى خەلکی بىت سەيداى جەليل و بىيان گوت: «گەورەم، دەمانەویت عیسا بېبىن!» 22 فيلىپۆسىش هات و بە ئەندىراوسى گوت، ئېنجا ئەندىراوس و فيلىپۆس هاتن و بە عیسایان گوت. 23 عیساش وەلامى دانەوە و فەرمۇوی: «کانی شکوداركەرنى كورى مروف ھاتوو. 24 راستى پاسىتىان پى دەلەم، دەنگە گەنم ئەگەر نەكوييە ناوزۇي و نەمرىت، بە تەنما دەمەيتىتەوە، بەلام كە مەردى، ئەوسا بەرەھى زۆر دەدات. 25 ئەمەی ژىيانى خۆى سندوق پارەشى لەلا ببو، لەپارەيى دەبرد كە تېيىدا دادەنزا. 26 ئەمەی خۆى دەيدۈرۈتىت، بەلام ئەمەه لەم جىهانەدا برقى لە خۆشىدەویت دەيدۈرۈتىت، بەلام ئەمەه لەم جىهانەدا برقى لە ژىيانى خۆى دەپەرىزىت. 27 «ئىستا زانىيان عیسا لەویيە، ھاتن، نەک تەنها لمبەر عیسا، بەلکو بۇ يەكىك خزمەتم بکات باوكم رىزى لى دەگرىت.» 28 ئىستا خەمبارم، چى بلەم؟ باوکە لەم کانه بىزگارم بکە؟ بەلام نەخېرى، بىننى لەعازریش كە لەتىو مردووان هەلیستاندەوە. 10 ئەوسا من بۆ ئەم کانه ھاتوم. 29 ئەم بائوك، ناوت شکودار

بکه!» جا دهنگیک له ئاسمانه وه هات: «شکودارم گردووه و نه مینیته وه. 47 ئەگر يەكىك گۈنى لە وتكانم بۇو و کاري شکودارىشى دەكەمه وه. 29 ئەو خەلکە لەوى ئامادە بۇون پى نەكىد، من حوكى نادەم، چونكە نەھاتووم تاڭو جىهان حۆكم گۈپىان لېپۇو و گوتىان: «ھەورە ترىشقە بۇو!» ھەندىتىكى دىكەيان بەدەم، بەلکو جىهان رېگار بکەم. 48 ئەوهى دەتم بەكتانه وھ و گوتىان: «فېلىشىتىيەك بۇو قسىە لە گەل كەد.» 30 عيسا وتكانم وەرنە گۈزىت، يەكىك ھەيدى حۆكمى بەدات، ئەو قسىە يەي فەرمۇسى: «ئەو دەنگەي هات بۇ مىن نەبۇو، بەلکو بۇ شىوھ كەم دەنم لە رۇزى دوايدا حۆكمى دەدات. 49 من لە بۇو. 31 ئىستا كاتى حۆكمىدا ئەم جىهانى يە. ئىستا سەرۇزى خۆمە وھ قىسمە نەكەدووه، بەلکو ئەو باۋەكى كە تاردۇومى، ئەم جىهانه دەردە گۈزىت. 32 كاتىك منىش لە زەۋىيە وھ بەرز رايسبارددۇوم كە چى يلىم وچ قسىەك بکەم. 50 دەزانم دەكەنە وھ، ئەواھە مۇوان بۇلاي خۆم رادە كېشىم. 33 ئەمەي رايسباردىي ئەو خەلکى بۇزىيەن ھەتاھەتىيە دەبات، ھەر بۇيە گۆرت ئاماڙەي كەد بەو شىوھ مردنەي كە دەبىت بېرىت. 34

(aiōnios) خەلکە كە ولامىان دايەوە: «لە تەوارىدا يېستۇمانە كە مەسیح g166)

13 پېش جەۋى پەسخە، عيسا دە Mizanى كاتى ھاتووه ئەم بەرز بىكىتىيەوە؟ ئەم كۈرى مرۇفە كىيە؟ (aiōn g165) 35 عيساش يېي فەرمۇون: «بۇونا كىيە كەتان بۇ كاتىكى كۆرت لەسەر دەمېتىيە وھ. بېرىن ھەتا بۇونا كىتىان لە گەلە، نەوهە تارىكىتىان بەسەردا بېت، چونكە ئەوهى بە تارىكىدا دەروات نازارى بۇ كۆي دەروات. 36 باۋەر بە بۇونا كىيە كە بېرىن ھەتا بۇونا كىيە كەتان لە گەلدايە، تاڭو بىنە رۇلەي بۇونا كىيە كە.» عيسا ئەمانەي فەرمۇو، رېلىشت و خۆي لىيان شاردە وھ. 37 ھەرچەندە زۇر پەرجۇوو لە بەردە مىيان كەد، بەلام باۋەرپاران و خاولىيەكى ھەلگەت و ھەنۋە دەستى وھ بەدەستەدە بەدات. 3 عيساش كە دە Mizanى باۋەك ھەمو شىئىكى خىستۇوەتە ژىز دەستى، ھەرەوھا لە خوداوه ھاتووه و بۇ خودا شىئىكى خىستۇوەتە دە گېرىيەوە، 4 لەسەر خوان ھەستا و كەوا كەي دا كەند يەزدان، كە باۋەرپى بە پەيامە كەمان كەد و هېزى كەد و يەھا خاولىيەي كە بە تاۋەقەدەوە بەستىبوو يېلىان يەزدان بۇ كى دەركەوت؟ 39 لەبەر ئەوه نەيانتوانى باۋەر دەسپېيە وھ. 6 كاتىك گەيشتە سەر شىعۇن پەتروس، شىعۇن بېتىن، چونكە ئىشىيا لە شۇينىتىكى دىكە گۈتقى: 40 [جاوابىنى يېي گۆت]: «گورەم تو يېي من دەشۆيت؟» 7 عيسا لە كۆيىر و دىلائىن رەقكەر دەووھ، بۇ ئەوهى بە چاوابىن نەيېتىن و بە دىلائىن تېنە گەن، نەوهەك بەگەرىيە وھ مەنيش چاكىان بەكەمە وھ. 41 ئىشىيا ئەمانەي گۆت، چونكە شكۈزى ئەۋى يېنى و باسى كەد، 42 ھەرچەندە زەمارايەكى زۇر لە باۋەرپاران لە گەل من بەشت نايىت. (aiōn g165) 9 جا شىعۇن پەتروس يېي گۆت: «گورەم، تەنھا يېم نا، بەلکو دەست و سەرىشىم!» يېي ھەتىا، بەلام لەبەر فەرسىيە كان رايانتەدە گەيىاند نەوهەك لە كەنىشت دەرىكىن، 43 چونكە شكۈزى خەلکىان لە شكۈزى 10 عيساش يېي فەرمۇو: «ئەوهى خۆزى شوشىتىت تەنھا خودا زىرات خۆشەدەيىست. 44 ئېنجا عيسا بە دەنگى بەرز پېۋىستى بېي شوشىتەن ھەيدى، تەواوى جەستەي پا كە. يېۋەش فەرمۇسى: «ئەوهى باۋەرم پى بېتىت، باۋەر بە من ناھىيەت، پا كەن بەلام ھەمووتان نا.» 11 عيسا فەرمۇو: «ھەمووتان بەلکو بەوهى تاردۇومى، 45 ئەوهەش كە دەمېتىت، ئەوه پا كەنن،» چونكە دە Mizanى كە بە گەتنى دەدات. 12 پاش دەبىتىت كە تاردۇومى، 46 من وھ كە بۇونا كى ھاتوومەتە شوشىتىن پېيان كەوا كەي خستە و سەر شانى و دانىشتە وھ، جىهان، تاڭو ھەركەسىك باۋەرم پى بېتىت لە تارىكىدا

این پرسین: «ئایا لهوه تیگهیشن که بوم کردن؟ 13 ئیوه ئییدا شکودار کرا. 32 جا ئه گدر خودا ئییدا شکودار کرا، به "ماموستا" و "گوره" بانگ ده کهن و پراست ده کهن، چونکه خوداش کوره که له خویدا شکودار ده کات، ده ستبه جى من وام. 14 جا که من گدوره و ماموستاتام و بيم شوشت، شکوداری ده کات. 33 «روله کام، ماوهیه کی کورت له گلستاندا ئیوهش له سره راتانه يېي يەكترى بشۇن. 15 من ئۇوهشىم كىپدان دەبم، جا بەدواىدا دەگېرىن، بەلام وەك چۈن به جولە كەكام تاكو ئەوهى بۆم کردن ئیوهش بىكەن. 16 راستى پاستيان گوت، ئىستا به ئیوهشى دەلەم: ئیوه ناتوان يېنه ئەو شوينە پېن دەلەم: تۈكىلە له گوره كەز زىيات نىبىه، نىزدراویش لهوهى كە من بۆي دەچم. 34 «من راسپارده يەكى نوييان دەدەمى: ناردۇویەقى زىيات نىبىه. 17 ئەگر ئەمانەتان زانى، خۈزگە يەكترييان خوشبوى. وەك خۇشويىتن، ئیوهش بەو جىزە دەخوازىرىت بە ئیوه ئەگر پېرىھەوتان كەد. 18 «باسى هەموتون يەكترييان خوشبوى. 35 بەمە هەمو خەلک دەزانى كە قوتابى نا كەم، ئەوانەي ھەلبىزادون دەيانناسىم، بەلام تاكو ئەوهى لە من، ئەگر خۇشويىستان بۇ يەكترى ھەيت». 36 شىمۇن نۇوسراوھ پېرۋۇزە كە هاتۇوه يېنە دى: [ئەوهى ئەكى كەدووم، پەتروسىشلى پرسى: «گورەم، بۆ كۆي دەچىت؟» عيسا ش ناپا كى له گلەم كەد.] 19 «لە ئىستاوه پېتىنان دەلەم پېش ئەوهى وەلامى دايەوه: «ئەو شوينە بۆي دەچم، ئىستا ناتوانىت پەرووبات، تاكو كاتىك پېشوازى لە من دەكەت، ئەوهى پېشوازى ژيانم بۇ تو دادەنم. 38 عيسا وەلامى دايەوه: «ژيانت بۇ من كە دەپىزم، ئەوا پېشوازى لە من دەكەت، ئەوهى پېشوازى ژيانم بۇ تو دادەنم. 38 عيسا وەلامى دايەوه: «ژيانت بۇ من لە من بەكەت، پېشوازى لهوه دەكەت كە ناردۇومى. 21 دادەنىت؟ راستى پاستىت پې دەلەم: پېش خۇيىتنى كەلەشىر، كاتىك عيسا ئەمانەي فەرمۇو، رۇوحى خەمبار بۇو و شابىت دا: تو سى جار نىكلى لە ناسىنى من دەكەت!

«راستى پاستيان پې دەلەم: يەكىكەن بە گەتمە دەدات.» 22

14 «نېڭەران مەبن. پاشت بە خودا بېهستن، پاشت بە قوتاپىيە كان سەيرى يەكتريان دەگەر و دلىا نەبوبۇن مەبەستى لە منىش بېهستن. 2 مالى باوکم ژوررى زورلى ئىلە، ئەگر ئاوا نەبوبوا يەپىم دەگۆتن. من دەچم تاكو شوينيان بۇ ئاتامادە بکەم. 3 جا كە رۇيشىم و شوينم بۇ ئاتامادە كەدن، دېھەو و دەتانبەمە تاكو پەرسىار لە عيسا بەكەت كە مەبەستى لە كىيە، 25 ئەويش شانى دا بەسەر سىنگى عيسادا و پېي گوت: «گورەم، كىيە؟» 4 ئیوهش پېنگاى ئەو شوينە دەزانى كە بۆي دەچم. 5 عيسا وەلامى دايەوه: «ئەو كەسەيە كە ئەم پارووه نانە لە قاپە كە ھەلدە كېش و دەيدەمۇ. ئىنجا پارووه كەد لە قاپە كە ھەللىكىشا و داي بە يەھوزاى كورى شىمونى ئەسخەر يوقى. 26 ھەركە پارووه كەد وەرگرت، شەيتان چۈوه ناوېوه، عيسا ش پېي فەرمۇو: «ئەوهى بەتەمای پېكىت، خىرا بىكە.» 27 ھەركە پارووه كەد وەرگرت، شەيتان چۈوه ناوېوه، عيسا ش پېي فەرمۇو: «ئەوهى بەتەمەي پېن فەرمۇو. 29 هەندىكەن ئېنە گەليشتن بۇچى عيسا ئەمەي پېن فەرمۇو. 29 هەندىكەن وايانزانى عيسا پېي دەفەرمۇي كە چىيان پېۋىستە بۇ جەزىن پېكىت، يان شىتىك بەدانە ھەزاران، چونكە سەندوق پارە كە دەلەي: «باوکان يېشان بەدە؟» 10 ئایا باوھەنە كە من لە باوکدام دەلەي: «باوکان يېشان بەدە؟» 10 ئایا باوھەنە كە من لە باوکدام دەلەي يەھوزا بۇو. 30 ئەويش كە پارووه كەد وەرگرت يەكىسەر و باوکىش لە مندايە؟ ئەو قسانەي پېتىانى دەلەم لە خۆمەوھ ئەللىم، بەلكو باوک كە لە مندا نىشته جىيە، ئەو كارەكانى خۆزى عيسا فەرمۇو: «ئىستا كورى مرۆغ شکودار كرا و خوداش

ده کات. 11 باوه‌رم پی بکدن که من له باوکدام و باوکیش باوک له من مه زنتره. 29 همه‌تا ئیستا پیش روودانی پیم له مندایه، ئه‌گر نا به‌هزی کاره‌کان خویانه‌وه باوه‌رم بکدن. گوتن، تاکو کاتیک رهویدا باوه‌رم بین. 30 لمه‌ولا رزور 12 راستی راستیان پی ده‌لیم: ئه‌وهی باوه‌رم پی بینت، ئه‌وه قسه‌تان له‌گلن نا کم، چونکه سه‌روکی هم جهانه وا دیت. کارانه ده کات که من ده‌یکم، لمه‌انه‌ش گوره‌تر ده کات، هیچ ده‌سه‌لا تیکی به‌سر مندا نیه، 31 به‌لام ئه‌وه دیت تاکو چونکه بولای باوک ده‌چم. 13 هرچیه‌که به‌ناوی منهوه جیان بزانیت باوکم خوشده‌ویت و به‌وه شیوه‌یه کار ده‌کم که داوا بکدن ده‌یکم، تاکو باوک له گوره‌که دا شکودار بیت. باوک راسپاردووم. «هه‌ستن، با لیزه برقن.

14 ئه‌گر شیئگان به‌ناوی منهوه داوا کرد، ده‌یکم. 15 «من میوی راسته‌قینه، باوکیشم ره‌زوانه‌که‌یه، 2 هه‌ر لقیک له مندا به‌رن‌هه‌گریت لی ده‌کاته‌وه. هه‌ر لقیکیش به‌ر بگریت پاکی ده‌کاته‌وه تاکو به‌ره‌هی زیاتر برات. 3 ئیوه‌یه ئیستا به‌هه‌وه ئه‌وه قسه‌یه‌یه بوم کردن پاکن. 4 به‌نه‌وه په‌بیوه‌ست بن. 5 «من میوی که و ئیوه‌ش لقه‌کانن. پاش ماویه‌کی کم ئیتر جیان نامیبینت، به‌لام عیوه‌ش ده‌بین. 16 «له‌تاهه‌تایله‌ه لگلتان بینتیه‌وه، 17 روحی راستی، که جیان ناتوانیت و هریگریت، چونکه نابینت و نابنایست. به‌لام عیوه ده‌بینان، چونکه لگلتان ده‌میتیه‌وه و له‌ناو عیوه‌دا به‌لام بیت. 18 به‌هه‌تیوی به‌جیتان ناهیانم، دیه‌وه لاتان. 19 ده‌زان من له باوکدام، عیوه‌ش له مندان، منیش له عیوه‌دام. 20 له‌و روزه‌دا 21 ئه‌وهی راسپارده‌کانی منی له‌لایه و کاریان پی ده کات، ئه‌وهی منی خوشبوی، باوکیشمی خوشده‌ویت، منیش خوشمدیویت و خویی بوله‌ردده‌خه. 22 ئینجا به‌هوزایه‌کی دیک، که يه‌هوزای شخه‌ریوتی نه‌بوب، لی ده‌بین. 23 عیسا و لام دایه‌وه: «ئه‌وهی منی خوشبوی کار به‌وته‌کانم ده کات، باوکیشم خوشی ده‌ویت و به‌خوشویستیه کده‌وه په‌بیوه‌ست بن. 10 ئه‌گر ئیوه کار من و باوک دیننه لای و له‌لای ئه‌موش نیشته‌جی ده‌بین. 24 ئه‌وهش که منی خوشنایویت کار به‌وته‌کانم نا کات. ئه‌م ده‌بن، هه‌وه ک من کارم به راسپارده‌کانی باوکم کردووه و و تانه‌ی گویان لی ده‌بینت هی من نیبه، به‌لکو هی ئه‌وه باوکیه به‌خوشویستیه کده‌وه په‌بیوه‌ست ده‌بم. 11 ئه‌م شتامن پی که ناردووی. 25 «له‌مانه‌پی گوتن که هیشتا له‌لاتام. 26 به‌لام یارمه‌تیده‌ره که، روحی پیروز، ئه‌وهی باوک به‌ناوی منهوه ده‌بینت، ئه‌وه هه‌موو شیئگان فیزده‌کات و هه‌موو خوشبویستن. 13 کدس خوشویستیه کده‌وه په‌بیوه‌ست به‌چیده‌هیلی، ناشتی خومنان ده‌ده‌می. ئه‌وهی من ده‌تانده‌می ئه‌وه شتامن گوتون بیرتان ده‌خاته‌وه. 27 «ئاشتیان بولیکیک ریانی خویی بوله دوسته‌کانی دابنیت. 14 ئیوه دوستی به‌چیده‌هیلی، ناشتی خومنان ده‌ده‌می. ئه‌وهی باوک به‌ناوی منهونه بین، ئه‌گر کار به‌وه بکدن که راتانده‌سپیرم. 15 شیتر به وک ئه‌وه نیبه که جیان ده‌تاندایی، نیگران مه‌بن و مه‌ترسن. کویله ناویان نایبه‌م، چونکه کویله نازانیت گوره‌که‌ی چی 28 «گویان لیبوری پیم گوتن: «ده‌رۆم و دینکه‌وه لاتان.» ئه‌گر ده کات. به‌لام ناوی دوسم لینان چونکه هرچیه‌که له باوکیه منهان خوشبوی، دلشاد ده‌بن که ده‌چمه لای باوک، چونکه

بیستبو و پنجم را گهیاند. 16 یوه منتان هله بزارد، به لکو من ئەگەر بپۇم بۇتاتى دەنیزم. 8 کاتىك ئەو دىت، دەيسەلەيىت ئېيۇم هەلۈزارد، دەستىشانم كىدۇن تاكو بېرىن بەرھەم بېتىن كە جىيان بە هەلە تىكىشتوون لە گوناھ و پاستوروسى و بەرھەمە كەتان بېيىت، تاكو ھەرچىيەك بە ناوى منه و حۆكمان: 9 لەسەر گوناھ، چونكە باولۇم پى تاھىن؛ 10 لە باوك داوا بىكن بىانداقى. 17 بە مانە راتاندە سېپىرم تاكو لەسەر پاستوروسى، چونكە دەچە لاي باوك و ئىتەنامىين؛ يەكتەريخ خۆشبوى. 18 «ئەگەر جىيان بېلىتەن دەيىتەوە، ئەو 11 لەسەر حۆكمانىش، چونكە گورىھى ئەم جىيان حۆكم بىزانن پېش ئېيۇم بېلىتەن دەيىتەوە، 19 ئەگەر ئېيۇم ھى جىيان دراوه. 12 «ھېيشتا شى زۇرم ھە يە پېتاتى بېلىم، بەلام ئىستا بۇنایە، ئەوا جىيان وەكى ھى خۆى خۆشى دەيىستەن، ئىستا ئېيۇم ناتوان بەرگى بىگىن. 13 بەلام کاتىك ئەو دىت، كە بۇحى ھى جىيان ئىن بەلام من ئېيۇم لە جىيانەوە ھەلۈزاردۇوو، لەبەر پاستىيە، ئە بۆ راستىيە تەواو پەتەيىتەن دەكەت، چونكە لە ئەو جىيان بېلىتەن، 20 بېتىنەوە بېرەن دەيىتەن دەيىتەن بېلىم، بەلکو ئەو گۈنلى ئەي دەيىت دەيلەت و لە گەورە كەدى زىيات نىيە، 21 ئەگەر منيان چەسەن دېتەوە، ئېيۇم رايىدە كەيەن ئېت چى رەودەدات. 14 ئەو شەكۈدارم دەكەت، دەچە سەتىنەوە، 22 ئەگەر وشەي منيان پاراستىيەت، ھى ئۇوش چونكە ئەۋەتەن بې رادە كەيەن ئەنەوە وەرپەدە كەيت. دەپارىزىن. 23 بەلام ھەموو ئەمانەتەن لەبەر ناوى من پى 15 ھەموو ئەوەي كە ھى باوكە، ھى منىشە، لەبەر ئەوە گۆتم، دەكەن، چونكە ئەوەي ناردۇومى ئەوان تاياناسىن. 24 ئەگەر بۇحى پىرۇز لە ھى من وەردە گۈن ئەتلىنى ئەنەن ئەتلى ئەنەن و قىشمەم بۆ نەركىدبابان، گۇناھيان نەدەبۇو، بەلام ئىستا 16 «پاش كەمەيىك نامېيىن، ئېنجا پاش كەمەيىك دىسان بىانوويان نىيە بۆ گوناھە كەيان. 25 بەلام ئەوەي رقى لە من بېتىنەوە، دەمبىيىن» 17 ھەندىيەك لە قوتا بىيە كافى بە يەكتەريان گۇت: رقى لە باوكىشىمە، 26 ئەگەر لە تۈۋىياندا ئەو كارانە نەركىدبووابىي «ئەمە جىيە كە بېغان دەفەرمۇمى: «پاش كەمەيىك ئېتەنامىين، كە كىسى دىكە نەيىركەدووه، گۇناھيان نەدەبۇو. بەلام ئىستا پاش كەمەيىش دەمبىيىن» و «چونكە دەچە لاي باوك؟؟؟» بىننیان و رىقان لە من و لە باوك بۇوەتەوە، 27 بەلام ئەدمە روویدا 18 گوتىيان: «ئەم «كەم» ھە ئەم كەمەيىك ئەنەن ئەنەن تاكو ئەو و تەيە بېتە دى كە لە تەوارەتە كەياندا نۇسراوە: [بەپى چى دەفەرمۇمى!] 19 عىسا زانى كە دەيانوپەت پەرسىارى لى ھۆرقىان لىم بۇوەتەوە، 28 «جا كاتىك يارمە تىدەرە كە دىت، بىكەن، بۇيە بېتى فەرمۇون: «ئايان لەبەر ئەمە پەرسىار لە يەكتىر ئەوەي لەلا يەن باوكەوە بۇتاتى دەنیزم، كە بۇحى راستىيە كە دەكەن كە گۆتم: «پاش كەمەيىك ئېتەنامىين، پاش كەمەيىش لە باوكەوە ھەلەقۇرتىت، ئەشایەتىم بۆ دەدات. 29 ئېيۇم دەمبىيىن؟ 20 راستىيەن بې دەلەم: ئېيۇم دەگۈن و شىوەن شایەتى دەدەن، چونكە لە سەرەتاوە لە گەل من.

خەبارىيە كەتان دەيىتە شادى. 21 كاتىك ژۇن مەنالى دەيىت 16
لە كەيىشىتە كان دەرەدە كەزىن، لە راستىدا كاتىك دىت ئەوەي
دەتائىكۈزىت وادەزائىت خىزمەتى خودا دەكەت. 3 ئەمانەش
دەكەن، چونكە نە باوكىان ناسىيە و نە من. 4 بەلام ئەمانە
پى گۇتن، تاكو ئەگەر كەيان ھات بېرەن بەكەيىتەوە كە من
پېم گۇتون. لە سەرتادا ئەمانەم پى نەگۇن، چونكە لە كەلتان
بۇوم. 5 ئىستا دەچە لاي ئەوەي ناردۇومى و كەستان لىم
نابىسىت: «بۇ كۆئى دەچىت؟» 6 كەچى دلگازان بەوەي كە
ئەمەم پى گۇتن. 7 بەلام راستىيەن پى دەلەم: باشتە بۇتات كە
بېرۇم، چونكە ئەگەر نەپۇم، يارمە تىدەرە كەتان بۇ تايانەت، بەلام كاتىك
دېت ئېت بە پەند بۇتات نادۇيم، بەلکو بە ئاشكرا باسى باوكان

بۇ دەکم. 26 لەو رۆزەدا بە ناوى منوھ داوا دەکەن. ئىتىر بوم. 11 ئەمان لە جىهان دە مىئنەوە، بەلام من تىيىدا نامىتىمەوە، پېتىان نالىم لەلائى باوک بۇتان داوا دەکم، 27 چونكە باوک چونكە من دەگەرىمە و لاي تو، ئەى باوکى پىرۇز، بە ناوى خۆى چۈھى خۇشىدەۋىت، لمبەر ئەوهى مىتىان خۇشۇستۇرۇ و خۇزى پىانپارىزىھە كە بە منت داوه، تاكو بىنە يەك و كە ئېڭە باوپەتنان كەز كە لە لاي خۇداوه هاتووم. 28 لە لاي باوکوھ يەكىن. 12 كاپىتكە لە كەلىان بوم بە ناوەي كە تۇر بە منت هاتووم بۇ جىهان، ئىستاش جىهان بە جىندەھىلەم و دەگەرىمە دابۇو دەمپاراستن و پاسەوانىم دەكەن. كەسىان لەنانوھە چۈون لاي باوک. 29 قوتايىيەكانى گۇرتىان: «وا ئىستا بە رۇونى و كورى لەنانچوو نەيىت، بۇ ئەوهى نوسراوه پېرۇزە كە يېتە بېبى پەند قىسە دەكىت. 30 ئىستا دلىيىن كە تۇرەمە شىتىك دى. 13 «ئىستاش دېمە لاي تو، بەلام لە جىهاندا باسى ئەمانە دەزايىت و پۇرىست بەھە نىيە كەس پەرسىيات لى بىكتا. دەكەم، تاكو بە تەواوى شادى مىتىان لە دىلدا يىت. 14 من بەمەش باوھەر دەكىن كە لە خۇداوه هاتوويت. 31 ئىساش وشەي تۇم دايە ئەوان و جىهان رېق لىيان بۇوهە، چونكە هي و لەلەمى دانەوە: «ئايان ئىستا باوھەر دەكىن؟ 32 وا كاپىتكە دېت جىهان نىن، وەك منىش هي جىهان نىم. 15 داوا نا كەم لە ئىستاش هاتووه، كە پەرتەوازە دەبن، هەرىبە كە بۇ مالى جىهاندا پىانېيەھە، بەلکو لە شەپەن پىانپارىزى. 16 ئەوان خۆى و بە تەنھا بە جىئىم دەھىلەن. بەلام من بە تەنھا نىم، چونكە هي جىهان نىن، وەك منىش هي جىهان نىم. 17 بە راستىي باوک لە گەلمايدە. 33 «ئەمانەم پىن گۇتن تاكو ئاشتىيان لە مندا خۇزى پېرۇزىيان بىكە، وشەي تۇراستىيە. 18 وەك چۈن منت هەيىت. لە جىهاندا ئەۋوشى تەنگانە دەبن، بەلام ورەتەن بەرز نارد بۇ جىهان، منىش ئەوانىم نارد بۇ جىهان. 19 بۇ ئەوان خۇم پېرۇز دەكەم، تاكو ئەوانىش لە راستىدا پېرۇزىكارا بن. 20

17 كە عيسى ئەمانىي فەرمۇو، چاوى بەرەو ئاسمان ھەلبىرى «تەنھا بۇ ئەمان داوا نا كەم، بەلکو بۇ ئەوانەش كە بە قىسەي ئەمانەوە باوھەرم پىن دەھىنەن، 21 تاكو ھەمۇ يەك بن، باوکە، ھەروھەك تولە مندای و منىش لە تۇدام، با ئەوانىش لە ئېڭەدا بن، تاكو جىهان باوھەر بېتىت كە تۇرەن تارددووه. 22 منىش ئەو شىكۈريم داونەق كە تۇر بە منت داوه، تاكو بىنە يەك، وەك چۈن ئېڭە يەكىن. 23 من لەواندام و تولە مندای، تاكو بە تەواوى يەك بن، بۇ ئەوهى جىهان زەزانىت تو منت تارددووه و ئەوانىت خۇشۇستۇرۇ ھەروھەك چۈن منت خۇشۇستۇرۇ. 24 «باوکە، دەمەۋىت ئەوانەي كە بە منت داون لە كۆئى بىم بېت دابۇوم. 5 ئىستاش باوکە لەلائى خۇزى شىكۈدارم بىكە، بەو شىكۈرىي پېش بۇونى جىهان لەلائى تۇرەمبۇو. 6 «ناوى تۇم بەوانە ناساند كە لە جىهاندا بە منت دان، هي تۇرۇون، خۇزى باوکى راستودروست، جىهان تو ناتاسىت، بەلام من تۇ دەناسم، دەزانىن ھەرچىيەكتىپ داوه لە خۇرەۋەيە. 8 ئەو وشانەم پېدان كە تۇرپىت دابۇوم، ئەوانىش وەريانگىرت و بە راستى زەانىيان لە تۇرەن دەزانىن تۇ منت تارددووه. 26 ناوى تۇم پىن ناساندىن و لەوانىشدا يىت و منىش لەواندا بىم. 9

18 لەدوا ئەوهى عيسى نويزە كەتى تەواو كەد، لە گەل بە منت داون، چونكە هي تۇن. 10 ھەرچىيەك هي منه، هي قوتايىيەكانى بەرىنگۈت بۇ ئەوبەرى دۆلى قدرۇن كە باخچە يەكى تۇرە، ھەرچىيەكىش هي تۇرە، هي منه، من لە ئەواندا شىكۈدار لېبۈو، خۆى و قوتايىيەكانى چۈونە ناوى. 2 يەھۇزاش ئەوهى بە

گرتنی دا، شوینه کدی دهزانی، چونکه عیسا زور جار له گل عیسا کرد. 20 عیساش وهلامی دایه ووه: «به تاشکرا بُجیهان قوتاییبیه کافی له ولی کزده برو ووه. 31 نینجا یه هوزا تپیک سهرباز دوام، به رده دام له که نیشت و په رستگادا خه لکم قیرده کرد، که و خزمه تکارانی کاهینانی بالا و فه رسیبیه کافی برد، به مه شخنل همو جوله که کان لئی کزده به ووه. هیچم به نهی نه گتو ووه. و چرا و چه که وه هاته نه ولی. 4 عیساش هه مو نه و شتانه 21 بُو پرسیارم لی ده که دیت؟ لهوانه پرسه که گوییان لیبو ووه دهزانی که به سه ری دههات، چوو و یېی فرمونون: «کیتان چیم پییان گتو ووه. ئه ما نه دهزان چم گتو ووه.» 22 کاتیک ده دیت؟» 5 وهلامیان دایه ووه: «عیسای ناسیره بی». عیسا ئه مه می فرمومو یه کیک له خزمه تکاران که له لایه ووه راوه ستابو و یېی فرمونون: «من ئهوم». یه هوزا شه ووهی به گرتنی دا زللیه کی له عیسا دا و گوئی: «ئاوا وهلامی سه رؤکی کاهینان له گلیان راوه ستابو و. 6 کاتیک عیسا یېی فرمونون: «من ده دهیه ووه.» 23 عیسا وهلامی دایه ووه: «ئه گه رقسه خرام نه ولوم»، گه رانه وه دواوه و کوته سه رزه وی. 7 لئی پرسیبیه ووه: «کدووه، شایقی له سه رخراپه که بدنه. ئه گه راستیشه، بُوچی «کیتان ده دیت؟» گوتیان: «عیسای ناسیره بی». 8 عیسا لیم ده دهیت؟» 24 نینجا حهنا عیسای به دهستی به سه راوه ووه وهلامی دایه ووه: «پیم گوت من نه دهوم. ئه گه ره دواوه مندا بُو قهیافای سه رؤکی کاهینان نارد. 25 شیعون په ترسیش ده گه رین، با ئه ما نه بُون.» 9 بهمه شه نه وقسیه هیتا نه دی هیشتا له ولی راوه ستابو و خوی گه رم ده کرده و، بُویه که فرموموبوی: «ئه وانه دی پیت دا بوم کسیان ون نه کرد.» لیبان پرسی: «توش له قوتاییه کافی ئه و نیت؟» نکولی کد و 10 شیعون په ترسوس شمشیریکی پلبوو ده رهیتاء، له کویله دی گوئی: «نه خیر.» 26 یه کیک له کویله کافی سه رؤکی کاهینان سه رؤکی کاهینانی دا و گوئی پاستی بُری. ئه و کویله دیش خزی ئه وو که په ترسوس گوئی لیکرده و، گوئی: «ئه دی له ناوی مه نخوس بُوو، 11 عیسا به په ترسوسی فرمومو: «شمشیره کدت باخچه کدها توم له گل ئه و نه بیغ؟» 27 دیسان په ترسوس نکولی بگه رینه وه کلله نه کدی. ثایا ئه و جامه می که باوک پییداوم کرد، دهسته جو کله شیر خویندی. 28 بیدانی زوو را به رانی نه یخوتمه ووه؟» 12 ئیتر تپه سه ریازه که و فه رمانه کدیان و جوله که عیسایان له لای قهیافاوه بُو کوشکی فه رمانه وایه تی خزمه تکاران جوله که کان عیسایان گرت و به سلیمانه ووه. 13 برد. ئهوان نه چونه رُووره ووهی کوشک، نه وک گلاو بین يه کدم جار بر دیانه لای حهنا، چونکه خه زورو قهیافا بوو و نه تو ان نانی په سخنه بختون. 29 پلاتو سیش هاته ده ره وه و که ئه و ساله سه رؤکی کاهینان بُوو، 14 قهیافا شه و پیاوو بُوو گوئی: «چ سکالایه گان له سر ئه م پیاووه هه بیه؟» 30 وهلامیان راوه بُری بُر ابه رانی جوله که کردوبو که باشرت وایه پیاویک له دایه ووه: «ئه گه رخراپه کار نه بوایه، نه مانده دا به دهسته ووه.» 31 جیاتی گل بمیت. 15 شیعون په ترسوس له گل قوتاییه کی دیکه پلاتو سیش یېی گوت: «بیهان، به گوییه شه ریعه خوتان شوین عیسا که وکن. له بدر نه چار بوله ده ره وه له بدره رگا که عیسا یېتنه دی که له سه رشیواری مر دنه که کی فرموموبوی. کاهینان، 16 به لام په ترسوس نه چار بوله ده ره وه له بدره رگا که عیسا یېتنه دی که له سه رشیواری مر دنه که کی فرموموبوی. راوه ستیت. قوتاییه کدی دیکه که سه رؤکی کاهینان دهیانسی 33 له بدر ئه وه پلاتو سیش چووه ناو کوشکه که، بانگی عیسای هاته ده ره وه و قسیه له گل کاره کده ده رگا وانه که دا کد و کد و یېی گوت: «تو پاشای جوله که دی؟» 34 عیسا وهلامی په ترسوسی هیتا نه دهیم کاره کده که به په ترسوسی گوت: دایه ووه: «تو له خوتنه وه ئه مه ده لئی، یاخود خه لکی دیکه باسی «توش له قوتاییه کافی ئه م کارایه نیت؟» گوئی: «نه خیر.» 18 منیان بُو کردو ووه؟» 35 پلاتو سیش وهلامی دایه ووه: «ثایا من خزمه تکار و پاسه وانه کان ئا گریان کردو ووه و راوه ستابون جوله کدم؟ گله کدت و کاهینان بالا تویان داوهه دهستی من. خویان گدرم ده کرده وه، چونکه سه رما بُوو، په ترسوسیش چیت کردو ووه؟» 36 عیسا وهلامی دایه ووه: «پاشایه تی من سه ره له گلیان وهستابو، خوی گدرم ده کرده وه. 19 سه رؤکی بهم جهانه نیه. ئه گه ریا شایه تی من سه ره بهم جهانه بُوایه، کاهینان ده ریا رهی قوتاییه کافی و فیکر دنه که کی پرسیاری له ئه وسا خزمه تکاره کامن ده جه نگان تاکو نه دریغه دهست را به رانی

جوله که، به لام پاشاییتی من سر به تیره نییه». 37 ئینجا هر کسیک خوی بکاته پاشا، له دژی قهیسه ر دهدویت.» پیلاتوس بیچی گوت: «کواته تو پاشای؟» عیسا و لام دایوه: 13 کاتیک پیلاتوس گوئی لم قسانه بمو، عیسای برده تو ده لئی که من پاشام. بوزئمه له دایک بوم و بوزئمهش دهروه و له سره کورسی دادوه‌ری دانیشت، له شوینیک بیچی هاتو ومه‌ته جیان، تاکو شایق تو راستی بددم. هر کسیک ده گوتری «بردریزکراو»، که به عیبری بیچی دلتن «گپاسا». له راستیه وه بیت گوی له دهنگ ده گریت.» 38 پیلاتوس 14 روزی تاماده کاری جه‌رثی په سخنه بمو، تزیکه کی کاترمه‌ر بیچی گوت: «راستی چیبه؟» که ئەممه گوت دیسان چووه دوازده بمو، به جوله کانی گوت: «ئوهتا پاشا کدتان.» 15 دهروه بولای جوله کان و بیچی گوت: «هیچ خراپیدکی ئەوانیش هاوایان کرد: «بیبه! بیبه! له خاچی بده!» پیلاتوس تیدا ناینم. 39 به لام نه ریتیکان ههیه که له جه‌رثی په سخنه دا لئی پرسین: «پاشا کدتان له خاج بدەم؟» کاهینی بالا و لامیان یه کیکان بولازاد بکم. بوزیه ده تاوه ویت پاشای جوله کدتان بول دایوه: «جگه له قهیسه ر پاشامان نییه!» 16 بیتر پیلاتوس دایه تازاد بکم؟» 40 هاوایان گرد: «ئەممه نا! به لکو باراباس!» دهستیان تاکو له خاج بدریت. سهربازه کانیش عیسایان برد. باراباسیش یه کیک بمو له یاخیبووان.

17 عیساش خاچه کدی خوی هلگرت و چووه بره و ئەو شوینیه که بیچی ده گوترای «شوینی کاسه سر»، به عیبریش شوینیه که بیچی ده گوترای «شوینی کاسه سر»، به عیبریش ده بیته «گول گوسا». 18 لموی له گەل دوو کەمی دیکه له خاچیان دا، هر ریه که له لایه کیهیه و، عیساش لەناوه راستیان. 19 پیلاتوسیش له سره تەخته یه ک نووسی: «عیسای ناسیره‌ی، پاشای جوله که»، له سره خاچه که دایکوتا. 20 جوله که بکی زور نوسراوه کدیان خوینده و که به عیبری و لاتینی و یونانی نوسراهو، چونکه ئەو شوینیه عیسای تیدا له خاج درابوو له شاره وه تزیک بمو. 21 کاهینی بالاً جوله که به پیلاتوسیان گوت: «مەن نووسه: پاشای جوله که، به لام بنووسه: «خوی گوی من پاشای جوله کم.» 22 پیلاتوس و لام دایوه: «ئەممه نووسیومه، نووسیومه.» 23 کاتیک سهربازه کان عیسایان له خاج دا، جله کانیان برد و کردیان به چوار به شه وه، هر سهربازیک ب بشیکی به رکوت. کراسه که شیان برد، کراسه که بی دروومان بمو، له سره رپایه ک پارچه چنزا بمو. 24 له بەر ئەوه بیکتیران گوت: «پیویست ناکات بیدریتین، با تیروپشکی له سره بکین بزانین بول کی ده بیت.» ئەممه ش روویدا تاکو نوسراوه پیروزه که بیته دی که فرمومویه: [جلوبه رگه کدی نازاریت دەسلاتم ههیه که تازادت بکم يان له خاچت بدەم؟] 11 عیسا و لام دایوه: «هیچ دەسلاتیکت به سر منه وه نییه، مەگر له سره وه پیت درایت. له بەر ئەوه ئەوهی من داوه ته دەست تو گوناهه کدی گوره تره.» 12 بیتر پیلاتوس هەولی دەدا تازادی بکات، به لام رایرانی جوله که هاوایان راوه ستاوبون. 26 کاتیک عیسا دایکی بینی له گەل ئەو قوتاییه دا ده گرد: «ئەگر ئەممه تازاد بکهیت، دۆستی قهیسەر نیت.» ئەوهتا کوری تو.» 27 به قوتاییه کەشی فرمومو: «ئەوهتا دایکی

19

بیتر پیلاتوس عیسای برد و دایه بەر قاچی. 2 سهربازه کان تاجیکان له درک چنی و خستیانه سهربوی و که واپیکی نەرخه و انبیان له بەرگرد. 3 لئی ده چوونه پیشەو، دینانگوت: «سلاو، ئەی پاشای جوله کدی» و زلەیان لئی دەدا. 4 دیسان پیلاتوس هاته دهروه و بیچی گوت: «بۇتالی دەھینە دهروه تاکو بزانت هیچ خراپیدکی تیدا ناینم!» 5 عیسا به تاجی درکاوی و جل نەرخه و انبیه و هاته دهروه، پیلاتوس بیچی گوت: «ئەوه پاوه کدیه!» 6 کاتیک کاهینی بالا و پاسه و انان بینیان، هاوایان گرد: «له خاچی بده! له خاچی بده!» پیلاتوس و لام دانه وه: «ئیووه بیبەن و له خاچی بدهن، چونکه من خراپیدکی تیدا ناینم.» 7 رایرانی جوله که و لام دایوه: «تەوارغانم ههیه. بەگریزە تەورات ده بیت بىریت، چونکە خوی کردووه ته کورى خودا.» 8 کاتیک پیلاتوس گوئی لەم قسە بیه بول زیاتر ترسا. 9 گەرایە و ناو کوشکە کە و بە عیسای گوت: «خەلکی گوئی؟» به لام عیسا هیچ و لامیک نەدایوه. 10 پیلاتوس بیچی گوت: «قسەم بۇ نا کەیت ئایا نازاریت دەسلاتم ههیه که تازادت بکم يان له خاچت بدەم؟» 11 عیسا و لام دایوه: «هیچ دەسلاتیکت به سر منه وه نییه، مەگر له سره وه پیت درایت. له بەر ئەوه ئەوهی من داوه ته دەست تو گوناهه کدی گوره تره.» 12 بیتر پیلاتوس

تُو»،^{۱۰} بیتر لَو کاته وه قوتاییه که بر دیه وه مال خُوی. 28 پاشان، گلور کراوه ته وه. 2 ته ویش رپاکد و هاته لای شیمون په ترُوس له بهر ئوهی عیسا زانی که هه مو شنیک تهواو بیوه، هرهودها و ئهو قوتاییه دیکه که عیسا خُوشی ده ویست، بیچی گوتون: بُئه وهی نوسراوه پیروزه که بینته دی، فهرمومو: «گه وهیان له گوره که داده بردوه و نازانین له کوئی دایانتوه!»^{۱۱} 3 گوزه بیک پر له سرکه دازابوو، ئسنه خجیکی پر له سرکهیان ئینجا په ترُوس و قوتاییه که دیکه بدهه و گوره که بپریکوتن، 29 خسته سر لقه زوفایه که و به رزیان کرده وه بُوه ده می. 30 4 هردو ویکان بدهیه که ده ریانده کرد، به لام قوتاییه که دیکه کاتیک عیسا تامی سرکه که دیکه کرد، فهرمومو: «تهواو بیوه»، پیش په ترُوس که وت و زووتر گدیشته سه ر گوره که. 5 له دوای ئوه سری دانهواند و گانی سپارد. 31 پاشان را به رانی دانه ویه وه و بینی که تانه که دازابوه، به لام نه چووه ژووره وه. جوله که داوایان له پلاتوس کرد قاچی له خاچدراون بشکنیزین 6 ئینجا شیمون په ترُوس که دوایکه توو هات و چووه ناو و ته رمه کایان هلبگیردرین، چونکه رُوزنی ئاماده کاری بیوه، گوره که، بینی که تانه که دازابوه، 7 ئوه ده سماله که به سه ری ئوه شه مهیه رُوزنیکی گوره بیوه، تاکو ته رمه کان له شه مهدا عیساوه پیچارابوو، له گهل که تانه که دانه زابوو، به لکو به جیا له له سه ر خاچ نه میتن. 32 ئینجا سه ربارزه کان هاتن و هردوو جئیه که پیچارابووه وه. 8 ئهوسا قوتاییه که دیکه ش که به کدم قاچی ئوهی به کدم و ئوهی دیکیان شکاند که له گهل عیسادا جار هاتبوبه سه ر گوره که چووه ژووره وه. بینی و باوه بری له حاج درابون. 33 به لام کاتیک هاته لای عیسا بینیان وا هینتا. 9 ئوه کاته هینشتا له نوسراوه پیروزه کان تینه گشتبون مردووه، قچیان نه شکاند. 34 به لام یه کیک له سه ربارزه کان که ده بینی عیسا له تیو مردوون هه سایه وه. 10 دواتر قوتاییه کان چمیکی له کله که دا، ده ستبه جی خوین و ئاو ده رچوو. گه رانه وه شوختی خویان. 11 به لام مریم له لای گوره که 35 ئوه پاوهی ئمه کی بینی شایه تی دا، شایه تیه که شی راسته. له ده رهه راوه ستابوو ده گریا. کاتیک ده گریا، دانه ویه وه خوی ده زایت که راست ده پیت، تاکو گیوه باوه بر هینتن. 36 و سهیری ناو گوره که دیکه کرد، 12 بینی دوو فریشه به جلی نهمه روویدا تاکو نوسراوه پیروزه که بینته دی: [هیچ ئیسکیکی سپیه وه له شوینه ته رمه که عیسای لی دازابوو دانیشتوون، ئهوا ناشکنیت!]^{۱۲} 37 هه روهها نوسراویکی پیروزی دیکه ش یه کیک له لای سه ریه وه ئوهی دیکه له لای پینه وه. 13 لیان ده فرمومو: [تمه ماشای ئوه ده کدن که رمیان لیداوه].^{۱۳} 38 پرسی: «خانم، بچوچی ده گریت؟ و هلامی دانه وه: «گوره میان پاش ئوه یوسفی خله کی رامه که له ترسی را به رانی جوله که به بردوه، نازانم له کوئی دایانتوه.» 14 که ئه مهی گوت نهنجی قوتایی عیسا بیوه، داوه ای له پلاتوس کرد تاکو ته رمی ئاپری دایوه، بینی عیسا راوه ستاوه، به لام نهیزانی عیسایه. عیسا بیات، پلاتو سیش پی دا، ئه ویش هات و ته رمه که دیکه 15 عیسا بیچی فهرمومو: «خانم! بچوچی ده گریت؟ به دوای کیدا برد، 39 نیقدیو سیش هات، ئوهی یه کدم جار به شه و هاته ده گه ریت؟ و ایزانی باخه وانه کدیه، بیچی گوت: «گوره م، لای عیسا. له گهل خوی تزیکدی سی لیتر موری تیکلا او به ئه گه رت برد و ده پم بلن له کوئی داتاوه تاکو بیبهه وه.^{۱۴} 16 ئه لوای هینتا. 40 جا ته رمه که عیسایان برد و به که تان له گهل عیساش بیچی گوت: «مریم!» ئه ویش ئاپری دایوه و به بون پیچایانه وه، وہ ک نه ربیتی جوله کدیه له کفن کردن. 41 عیبری بیچی گوت: «رایونی!» که به واتای مامۆستا دیت.^{۱۵} 17 له و شوینه تی عیسای تیدا له حاج درا باچه یه کی لیبوو، له عیسا بیچی فهرمومو: «ده ستم لی مدد، چونکه هینشتا بو لای باچه که شدا گورنیکی نوئی لیبوو کدی تیدا نه نهیزابوو. 42 لمبه ر باوک به رز نه بومه ته وه. به لام بچو لای برایانم و پیمان بیلی: «من پرُوزی ئاماده کاری جوله که کان عیسایان لوه دانا، چونکه به رز ده بجهه و بُلای باوک و باوگان، خودام و خوداتان.»^{۱۶} 18 گوره که تزیک بیوه.

20 له یه کدم پرُوزی هه فتهداء، هینشتا تاریک بیوه، مریم بیچی! ئوهشی په گوتون که بیچی فرمومو بیوه.^{۱۷} میوارهی هه مان مه جده لی هاته سه ر گوره که و بینی به رده که له سه ر گوره که پرُوزی هه فته بیوه، له ترسی را به رانی جوله که، ده رگا کانی ئوه شوینه داخرا بون که قوتاییه کانی لیبوو، عیسا

هات و لهناوه راستدا پراوه ستا و یعنی فرمون: «سلاواتان لی بهلام قوتاییه کان نهیازانی ئوه عیسایه، 5 عیسا یعنی فرمون: بیت!» 20 که ئەمەمی فرمومو، دھستى و کەله کەپ پیشاندان، «کورینه، هېچ ماسیستان پى نىيە؟» وەلاميان دايەوه: «نەخېر،» جا قوتاییه کان کە مەسیحی خاوهن شکویان بىنى دلشاد 6 یعنی فرمون: «تۇرە کە ھەلبەندە لای راستى بەلەمە کە، ماسی بۇون، 21 ئىنجا دىسان عیسا یعنی فرمون: «سلاواتان لی بیت! دەپىنتەوە،» جا ھەلیندا و ئىتلەپ زۇرى ئەو ماسیيانى تىبىدا ھەروەک چۈن باوک مىنى ناردووه، منىش دەتلىرىم،» 22 کە بۇ نەيانتوانى تۇرە کە راباکىشە ناو بەلەمە کە، 7 ئەو قوتاییه ئەمەمی گۆت، فۇرى لېرىدەن، یعنی فرمون: «رۇحى پەرۋۇز عیسا خوشى دەۋىست بە پەتىۋسى گۆت: «ئەو عیسای وەربىگەن، 23 ئەوەی ئىۋە گۇناھى بېخشن، بەخشتار، ئەوەی خاوهن شکویە!» کاتىك پەتىۋسى بىستى «ئەو عیسای خاوهن ئىۋە گۇناھى نەبەخشن، نەبەخشتار،» 24 بەلام توماس کە شکویە، «خۆى بە جەلە كەپ داپۇشى چۈنكە پەرۋۇت بۇو، خۆى يەكىنە لە دوازدە قوتاییه کە و بە دىدمۇس ناسراوه، لەگەل ھەلدايە ناو ئاۋە كەوە، 8 قوتاییه کانى دىكە بەلەمە کە ھاتن و قوتاییه کان نەبۇو کاتىك عیسا هات، 25 قوتاییه کانى دىكە تۈرى ماسیيە كەيان پادەكىشا، چۈنكە تەنەدا دوو سەد بال لە پىيىنان گۆت: «گەورەمان بىنى!» ئەويش بىنى گۆن: «ئەگەر وشكانىيە و دوور بۇون، 9 کاتىك دايەزىنە وشكانى، بىنیان جىڭگەي بىزمارە کان بە دەستىتە و نېپەن، پەنجەنە خەمە شوينىن و خەلۇز ئامادە كراوه و ماسى خراوهتە سەرى و نان دانراوه، بىزمارە كەنۋە، دەست لە كەله کەپ نەدەم ھەركىز باوەر نا كەم،» 10 عیسا یعنی فرمون: «لەو ماسیيانە بېتىن كە ئىستا گەرتىان،» 26 لە دوازىتە پۇزۇ، قوتاییه کانى دىسان لە ژۇرەرە 11 شىيون پەتىۋسىش سەرگەوت و تۇرە کەپ را كېشىلە سەر بۇون و توماسىيش لە گەلەيىن بۇو، دەرگا كائىش داخراپۇن، وشكانى، سەد و پەنجا و سى ماسى گەورەي تىداپۇو، لەگەل عیسا هات و لهناوه راستان پراوه ستا، فرمومو: «سلاواتان لى زۇرە كەشى تۇرە كە نەدرە، 12 عیسا یعنی فرمومون: «وەرن بىت!» 27 ئىنجا بە توماسىي فرمومو: «پەنجەت بىنە ئېرە و دەستم بىخۇن،» هېچ كام لە قوتاییه کان نەيانتىرا پېسىيارى لە بىگەن: بىنە، دەستت بىنە و لە كەله كەمى بىدە، بىنَاوەر مەبەدلىكىو «تۆ كېيت؟» زانىيان عیسای خاوهن شکویە، 13 عیسا هات، باوەر بېتە،» 28 توماس و لەلەم دايەوه: «ئەي خاوهن شکو نانە كەپ ھەلگەت و پىيىدان، ماسىيە كەش بە ھەمان شىۋە، 14 و خوداي من!» 29 عیسا یعنی فرمومو: «لەبەر ئەوەي منت ئەمە سېيمىم جار بۇو كە عیسا پاش ھەستانە وەدە لەتىو مردووان بىنە، باوەرەت كەد؟ خۇزگە دەخوازىت بەوانەي نېيانېنى و بۇ قوتاییه کان دەرگەوت، 15 دواي ئەوەي نانىان خوارد عیسا باوەر يان هىتا،» 30 عیسا لەبەر دەم قوتاییه کائىدا زۇرە پەر جار جار بۇو بە شىيون پەتىۋسىش فرمومو: «شىمۇنى يۇنَا، منت لەوانە خۇشتى دىكەي كەد كە لەم پەرتۇوكەدا نەنوسرابە، 31 بەلام ئەمانە دەۋىت؟» یعنى گۆت: «بەلى گەورەم، دەزانىت كە تۆم نوسراون تاكى شىوه باوەر بېتىن كە عیسا مەسیحە كەيدە، كورى خۇشىدە وىت،» یعنى فرمومو: «بەرخە كام بەلەر يېنە،» 16 دىسان خودايە، تاكو بە باوەرەتىن بە ناوى ئەۋۇ ۋەزىتاتان بە بىت، یعنى فرمومو: «شىمۇنى يۇنَا، منت خۇشىدە وىت؟» یعنى گۆت:

21 دواي ئەمە دىسان عیسا بەم شىۋەيە لە دەرياچەي «بەلى گەورەم، دەزانىت خۇشمەدە وىت،» یعنى فرمومو: «بە بە جەلە خۆى بۇ قوتاییه کان دەرخىست: 2 شىيون پەتىۋسىش و شوانى مەرە كام،» 17 سېيمىم جار بىنى فرمومو: «شىمۇنى يۇنَا، توماس كە بە دىدمۇس ناسراپۇو، لەگەل ناتائىل كە خەللىكى مەن خۇشىدە وىت؟» پەتىۋ دلگان بۇو، چۈنكە سى جار قاناي جەللىپ بۇو، ھەرودە كورە كانى زەبدى و دوو قوتايى یعنى فرمومو: «منت خۇشىدە وىت؟» یعنى گۆت: «گەورەم، دىكەي ئەو پىكىدە بۇون، 3 شىيون پەتىۋسى یعنى گۆن: «بۇرپا تو ھەموو شىتىك دەزانىت، دەزانىت كە خۇشمەدە وىت،» دەچم،» پىيىنان گۆت: «ئىتەش لەگەل ئەپەن،» ئىنجا رېشتن عیسا یعنى فرمومو: «مەرە كام بەلەر يېنە، 18 راستى راستىت و سوارى بەلەم بۇون، بەلام لە شەھەدا ھېچىان نەگرت، پى دەلەم، كاتىك گەنچ بۈويت پېشىتە كەت دەبەست و بۇ 4 كاتى بەرەبىيان، عیسا لە كەنارى دەرياچە كە پراوه ستا، ھەركىز دەتىۋىت، دەچوپىت، بەلام كاتىك پىر دەبىت دەستت درېز دە كېيت و يەكىنی دىكە پېشىتە كەت دەبەستىت

و ده تابه شوینیک که ناته ویت.» 19 ئەمەی گوت وەک ئامازە کدتیک بۇ مردۇ پەتروس کە بەھۇيە وە خودا شکدار دەکات، لە داى ئەمە يېنى فەرمۇو: «دوم بکەوا!» 20 پەتروس ئاپرى دايىوه و بىنى كە ئەو قوتايىيەي كە عيسا خوشى دەۋىست دوايان گەوتووه، ئەوهى لە كاتى نان ئىوارەدا شانى بە سنگى عيساوه نابوو و يېنى گوتىبۇ: «گورەم، كېيە ئەوهى بە گرتنى دەدات؟» 21 كاتىك پەتروس ئەمەي بىنى بە عيساى گوت: «گورەم، ئەمە چى لىدىت؟» 22 عيساش يېنى فەرمۇو: «ئەگەر بىھە وىت دەمەنەتەوە هەتا دېمەوە، بە تو چى؟ تو دوم بکەوه.» 23 ئىتر ئەم قىسىيە لهىتو برایان وا بلاؤ بۇوهو كە ئەو قوتايىيە نامىرىت، بەلام عيسا يېنى نەفەرمۇو كە نامىرىت، بەلکو «ئەگەر بىھە وىت دەمەنەتەوە هەتا دېمەوە، بە تو چى؟» 24 ئەمەش ئەو قوتايىيە كە دەربارەي ئەم شستانە شاپەتى دەدات و ئەم شستانە نۇوسىبۇ. يېنىش دەزانىن شاپەتىيە كەى پاستە. 25 زۆر شتى دىكە هەيە عيسا گەدووپەتى، ئەگەر يەك لە داى يەك بۇوسرا يەتەوە، وا بازام خودى جەھان جىڭگاي ئەو پەرتۈكە نۇوسرا وانە ئىدا نەدەبۇوهو.



نیمه

H. PISAN.

شاره پرورزه کش، ترشیلی نرم بین له تاچانه وه له لاین خوداوه دههاته خوارده، وه ک بروکی رازاوه بُز اکی ٹاماده کاریت. گرئم له دهنجی گوره بو له ته خته گوه فرمومی: «لهودتا نشینگی خودا له گل خدلک، نهونش له گلیان نیشههی دهیت. نهونش دون به گل نه، خودا خوی له گل آنده و دهیته خودای نهوان.

ناشکار کدن 3-21:2

ئاشکارا کردن

19

خوین هەلکیشراوی لمبەریبو، ئەو ناوەی بىنى باڭگ دەكى

«وشە خودا» يە. 14 لەشكەرەكانى ئاسمان بە سوارى ئەسپى

سې شۇنى دەكەتون و كەنانى ناسكى سې پاپاڭان لمبەردا بۇو. 15 لە دەمەيە و شەشىرىتىكى تىزى دەردەچۈو، تاكو بىنى لە دەنگى خەلگانىتىكى زۆر لە ئاسمانەوە دەيىگوت: «ھەلىلۇيا!

پەزگارى و شەكى و ھىزى بۇ خودامانە، 2 چونكە حۆكمە كانى پاست و دادپەرەورەن. لەشفرۇشە گورە كەدى تاوانبار كەد كە بە داۋىتىسىيە كەدى زەۋىي گەندەل دەكەر، تۆلە خۇنى

بەندە كانى خۇى لېكىدەوە». 3 دووبارە گوتىانەوە: «ھەلىلۇيا! دووكەلە كەدى بۇ ھەتاهەتايە بەرزا دەپتەوە» 4 (aiōn g165)

بىست و چوار پېرە كە و چوار بۇونەوەرە كە كەوتە سەر چۈك و كېتۈشىان بۇ خودايى دانىشتۇرى سەر تەختە كە بىر و

گوتىان: «ئامىن، ھەلىلۇيا!» 5 دەنگىكى لەلای تەختە كەوە هات و گوقى: «ستايىشى خودامان بەنەن ئەي ھەموو بەندە كانى،

ئەسپە كان و سوارە كانىان، گوشى ھەمووان، ئازاد و كۈپەلە، ھەوانەي لېتى دەترىن، گورە و بچۈرۈك». 6 پاشان گۈئىم لە

دەنگىكى بۇو وەك دەنگى خەلگانىتىكى ئېچكەر زۆر، وەك دەنگى خورەي ئاۋىتىكى زۆر و وەك دەنگى ھەورە كەمەي بەھىز بۇو،

و سوپا كەدى بېھەنگ. 20 دېنده كە و پېغەمبەرە درۈزىنە كەدى ياخەرى دەستگىر كەن، ئەۋەنەي نىشانە كانى لە پېتىاوي كەد

و بەھۆيە وە ئەوانەي كېتۈشىان بۇ پەيكەرە كەرى بىر، ھەر دەرۋىجان وەرگەت و ئەوانەي كېتۈشىان بۇ پەيكەرە كەرى بىر، ھەر دەرۋىجان

بە زىندىوپى فېردا رانە تىو دەرەپەچە ئاڭەوهە، كە بە گۈرگە داگىرىساوه. 21 پاشماوه كە بە شەشىرىي

سوارە كە كۈرۈن كە لە دەمەيە و دەردەچۈو، ھەموو بالىنە كەن لە گۈشە كەنائىان تېرىپۈون.

20 فەيشتەيە كەم بىنى لە ئاسمانەوە دەھاتە خوارەوە و كلىلى بىرى بىن پېپۇو، زنجىرىتىكى گورەشى بە دەستەوە بەلام بىرى گوتىم: «وا مەك! مىنىش لە گەل تۆ خوشك و

برايانت بەندەي ھاوا كارم، ئەوانەي پابەندن بە شايەتىيان بۇو. 2 ئەزىدەيە كەدى دەستگىر كەد، مارە دېرىنە كە ئىليلىس و شەيتانە، ھەزار سال بە سەتىيە وە عىسا. كېتۈش بۇ خودا بىدە! چونكە ئەو رۇحەي كە سروشى بە

پېغەمبەرە كەن داوه، ھەر ئەو شايەتى بۇ مەسيح دەدات». 11 پاشان ئاسمان بە كراوهەي بىنى، ئەسپىيەكى سېپىم بىنى و سوارە كەدى

لەدا، بۇ ھەۋەي ئىتەر نەتەوە كەن چەواشە نەكتە، ھەتا ھەزار سالە كە تەھوا دەيىت، پاش ئەممە دەيىت بۇ ماوهەيەكى كەم

دەدات و دەجەنگىت. 12 چاوهەكانى وەك گې ئاڭ و اپۇن ئازاد بىرىت. 4 چەند تەختىكىم بىنى و ئەوانەي

لەسەرى دانىشتن دەسەلاتى حۆكمەيان پىدرابۇو. ھەر دەرەيە كە جەنگە لە خۇى كەس نايزىنت. 13 كەوايەكى لە گىانى ئەوانەم بىنى كە لمبەر شايەتى عيسا و لمبەر وشەي

خودا سه ریابون، ئوانه کپتوشیان بۇ درنده کە و پەیکەرە کى نەما. 2 شارە پیروزە کەش، ئورشە ئىمۇ نۇتىم بىنى لە ئاسمانە وە تەبرىدبوو، نىشانە ئېچەوان و سەر دەستىان وەرنە گىتىوو. جا لەلايەن خودا دەھاتە خوارە وە، وەك بۇوكىكى پازاوا بۇ زىنيدۇ بۇونە وە، هەزار سال لەگەن مەسىحىدا فەرمانىزە واپايان زاوا كەى ئاماھە كەرىت. 3 گۈنم لە دەنگىكى كەورە بۇوە كەردى. 5 بەلام مردووه كافى دىكە هەزار سالە كە تەواو بۇ تەختە كەفەرمۇسى: «ئەوتا نىشىنگە كى خودا لەگەن خەللىك، بۇزىان نە گەرانەوە، ئەمە هەستانە وەي يەكمەدە» 6 ئەوەي لە كەليان نىشەجى دەيىت. ئوانىش دەبن بە كەلىيەتىكى ئەۋەنە كە ئەمدا بەشى ئەيىت بەرە كەتدار و پېرۋەزە، ئوانە ئەو، خودا خۆي لە كەلىندايە و دەيىتە خودا ئەوان. 4 مەردى دووم دەسەلاقى بەسرىياندا ئىبىت، بەلکۇ دەبنە كەھنى ئەوישە ھەموو فەمىسىكىكى چاوايان دەسېرىتەوە، ئىتەر مەردىن خودا و مەسىح، هەزار سال لە كەلىيە فەرمانپەۋايىتى دەكەن. نايىت، شىوهن و هاوار و ئازار نامىن، چونكە شەتكەنلىپىشۇ 7 كاتىكى هەزار سالە كە تەواو دەيىت شەيتان لە بەندىخانە بەسەرچۈن،» 5 دانىشتوۇسى سەر تەختە كە فەرمۇسى: «ئەوتا ئازاز دەكىرىت و 8 دەيىتە دەرەوە تاكو نەتەوە كافى چوارگوشە ئەمە ئەمە كەمىدە،» پاشان بىچى فەرمۇسى: «بۇوسە، زەوى چەواشە بىكتا، گۈگ و ما گۈگ، تاكو بۇ جەنگ چۈنكە ئەم و تانە مەتمانە دار و راستە» 6 پاشان بىچى فەرمۇسى: كۆزىان بىكتەوە، ئەوانە ئەمانە ئەمانە دەرەيەيەن وەكلى ئەرەيەيەن، 9 «ئەوا هاتە دى. من ئەلەف و ئېم، سەرەتا و كۆتائىم. لە كافى بەسەرپاتىپى زەۋىدا بىلۇ بۇونە و ئۇرددوگايى گەلى خودا، ئاۋى زىيان بەخۇزىپى دەدەمە ئىتۇو. 7 ئەوەي سەربىكەيەت واتە شارە خۇشويىستە كەي خودا يان گەمارۇ دا، بەلام ئاگر ئەوانە بە مېرات بۇ دەمە ئەمە ئەمە، دەبە خودا و ئۇپىش لە ئاسمانە وە خاتە خوارە وە، ھەلىلىپۇشىن. 10 ئەو ئىبلىسىسى دەيىتە كورم، 8 بەلام تىرسىتك و بىباور و قىزەونان، ھەرەوەنە چەواشە ئى دەكەن دەرىيەيە دەرىيە ئەچى ئاگر و گۈگەد، كە بىكۈز و داوىنېسىس و جادووگەر و بېتەرسان، لەگەل ھەموو دەرنەدە كە پېنگەمبەرە درۆزىنە كەلىيە. هەتاهەتايە شەو و رۆژ درۆزان، بەشىان لە دەرىيەچى بە ئاگر و گۈگەد دا گىرساواه ئازاز دەدرىن، 11 (Limnē Pyr g3041 g4442) 9 يەكىك لەو تەختىكى كەورە ئىبىت ئەۋەي لەسەرى دانىشىبۇو. حەوت فەرىشە ئەيە حەوت جامە كىيان بىپۇو كە بە دواين ئاسمان و زەوى لەبەر ىرۇو ئەلان، شۇنىيان لە ئاسماندا نەما. حەوت دەرەدە كە پەركابوون، ھات بۇلام و ئېنى گۈنم: «وەرە 12 مەردووه كامىن بىنى بە كەورە و بچۇكەوە لەبەر دەرەم تەختە كەدا بۇوكە كەت پيشان بىدم، ئىنى بەرخە كە،» 10 بە رۆزى بېرۋەز راواھە ستابۇن و پەرتۇوكەكان كەن كەنەوە. پەرتۇوكىكى دىكەش كە بىرمى بۇ چىيەكى كەورە و بەرەز، ئۇرșە ئىمۇ شارە پېرۋەز كەدى پەرتۇوكى زىيانە كەبۈرۈدە. مەردووه كان بەگۈزىرە كەدە دەنگىزە كە ئاسمانە وە لەلايەن خودا دەھاتە خوارە وە. بەوەي لە پەرتۇوكەكان نۇرساراھ حۆكم دران، 13 دەرياش 11 شىكى خوداى ھەبۇو، درەوشانەوە وەك گۈنگۈنەتەن مەردووه كافى ناوخۇرى رادەست كەد، ھەرەوەنە مەردىن و جەھانى بەردە، وەك يەشب، ڕۇون وەك كېلىتىال، 12 شۇرۇرايە كە مەردووان مەردووه كافى خۇيان رادەست كەد و ھەرىيە كە و كەورە و بەرەز و دوازىدە دەرگاى ھەبۇو، لە سەر دەرگا كان بەگۈزىرە كەدە دەرگا ئەپەنە حۆكم درا، (Hadës g86) 14 مەردىن و دوازىدە فەرىشە ھەبۇون، ناوى دوازىدە ھۆزە كەدى كۈرانى جىجانى مەردووان فېرىدانە دەرىيەچى ئاگرە كە، ئەم دەرىيەچى ئىسرايل لە سەر دەرگا كان نۇرسارابۇن، 13 لە رۇزەلەلەتەوە ئاگرە مەردى دووه مە، (Hadës g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 دەرىيەچى ئىسرايل لە سەر دەرگا، لە باشۇرە وە سى ئەرگە كە دەرگا ھەبۇون، لە باكۈرۈرە وە سى دەرگا، لە باشۇرە وە سى دەرگا، لە رۇزئىلەتەوە سى دەرگا، لە باشۇرە وە سى دەرگا، لە رۇزئىلەتەوە سى دەرگا، 14 شۇرۇراي شارە كە دوازىدە دەرىيەچى ئاگرە كە، (Limnē Pyr g3041 g4442)

پاشان ئاسمايىتكى ئۇ زەۋەيە كى نۇتىم بىنى، چۈنكە دەرگەم دەدوا ئاسماقى يە كەم و زەۋىي ئە كەم بەسەرچۈن، ئىتەر دەرياش دارلىكى پتوانە ئېرېنى پېپۇو، تاكو شارە كە دەرگا كافى شۇرۇراكە بىپۇيەت، 16 شارە كە بە چوارگوشە ئىمۇ دازابۇو،

در بیزیه که هیندهی پانیه که بود شاره کدی به داره که و بُو هه تاهه تایه فه رمانزه وايهتی ده کدن. (aiōn 165) 6 پاشان پنوا، دوازده ههزار ستادیا بود، در بیزیه و پانی و به رزیه کدی بیچی فهرموم: «ئەم وشانه راست و جینی متمانه، خودای يەکسان بون. 17 شوررا کەشی پنوا، سەد و چل و چوار پەروەردگاری پۇچەمبەران، فريشته کدی خۆزى نارد بالا بود بە بالى مرۆف کە فريشته کە بەكاریده هینتا. 18 يىناي تاكو ئەو شنانه پيشانى بەندەكانى خۆزى بات کە دەبىت زوو شوررا کە له يەشب بود، شاره کدش له زېپى پېنگەرد بود، رۇووبەدن». 7 ئەوهتا بە پەله دىم! خۆزگە دەخوازىرىت بەوهى وەك شۇوشەسى ساف. 19 بناگە كانى شورراي شاره کە بە پېشىنىيە كانى ئەم پەرتوكە و شە بە وشە پەپەرە دەكەت. 8 من ھەموو بەردىكى گۈانىھا پازىترا بىووهە، بناگە يەكەم يەشب، يۇحەنام، ئەوهى كە ئەم شنانه بىنی و بىستم، كاتىك يىنیم و دووهەم ياقۇقى شىن، سېيەم ياقۇقى سېي، چوارم زەرەودە، بىستم، كەمۇم بۇ ئەوهى لەبەرىيى ئەو فريشته يە كېتۈش بىم كە 20 پېنچەم شىلانە، شەشم ياقۇقى سورۇر، حەوتەم زەرەجەد، ئەم شنانە پيشانىدەدام. 9 جا بىچى گۇتم: «وا مە كە! مىنىش ھەشتم زەرەودى سەوز، تويم ياقۇقى زەرەد، دەيەم ياقۇقى وەك توپەندەي ھاوا كارتىم، لەگەل خوشك و برا پېغەمبەرە كانت سەوز، باز دەيەم ياقۇقى زەغەفرانى، دوازدەيەم جەمىشت. 21 و ئەوانىي پەيامى ئەم پەرتوكە پەپەرە دەكەن، كېتۈش بۇ دوازده دەرگا كەش دوازده مروارىن، ھەر دەرگا كەل لە خودا بىه!» 10 ھەر وەھا بىچى گۇتم: «پەيام پېشىنىيە كانى ئەم يەك دەنگە مروارى بود، شەقامى شاره کە له زېپى پېنگەرد بود پەرتوكە مەشارەوە، چونكە كانە كە نىزىكە. 11 ئەوهى سەتكارە وەك شۇوشەسى پۇشىن. 22 پەرسىگام تىيدا نەبىنی، چونكە با ھەر سەتم بکات، ئەوهى كەلاو با ھەر كلاڭا بىت، ئەوهى يەزدانى پەرەردگارى ھەرە بەتوانا لەگەل بەرخە كە پەرسىگای راستىدروست بکات، ئەوهى يەزدانى پەرسىگام تىيدا نەبىنی، چونكە شەكى خودا رۇونا كى كەدووەتەوە و خۆم پىتىي، تاكو پاداشتى ھەركەسېك بەگۈيەرى كارە كە بەرخە كە چرايەتى. 24 نەتەوەكان بە رۇونا كىيە كە دەرۈزۈن و بەدەمەوە، 13 من ئەلەف و يېم، يەكمىن و دواھەمىن، سەرەتا و پاشاكانى زۇمى شىكوى خۇيانى بۇ دەھىنەن. 25 دەرگا كانى بە كۆتائىم. 14 «خۆزگە دەخوازىرىت بەوانىي جەلە كايان دەشۇن، پۇزى ھەرگىز داناخىرىن، چونكە لەۋى شە دانايەت. 26 شەكى و تاكو ماھيان لە درەختى ژيان ھەبىت و لە دەرگا كانە و بچەنە پىزىق قىزەون و درۆزى ناچە ناوى، بەلكو تەنما ئەوانىي بکۈزان و بېپەرستان و ھەموو درۆزىن و ئەوانىي حەز لە كە ناوىيان لە پەرتوكى ژيانى بەرخە كەدا نۇوسراوه. 16 «من عىسام، فريشته كەمم نارد تاكو بەم شنانه شايەتى بۇ كلىسا كان بەدم. من لە رەگ پاشان فريشته كە رووبارى ئاوى ژيانى پېشاندام،

پەشىنگار وەك كېستال، لە تەختى خودا و بەرخە كە 2 به ناوهپاستى شەقامى شارە كەدا دەرۈوات. لە ھەر دەوو پۇنخى رووبارە كەدا درەختى ژيان رپاپا بو كە دوازده جار بەرەم دەدات، ھەر مانگە و بەرەمەتىك. گلاي درەختە كەش بۇ چا كېبۈنەوهى نەتەوە كانە. 3 ئېتەپ هېفرەتىك نامىنېت. تەختى خودا و بەرخە كەش لەنانو شارە كەدا دەبن، بەندە كانى خزمەتى دەكەن و 4 رووي دەبىن و ناوى لەسەر تىچەوابىيانە. 5 لوئى شە دانايەت و پۇنخىستىيان بە چرا و رۇونا كى خۆز پەرتوكە بېرىتەوە، خودا لە درەختى ژيان و لە شارە پېرۈزە كە بېشى دەكەت، ئەوهى كە سېيکىش و شەيەكى پېشىنىيە كانى ئەم نۇوسراون. 19 ئەگەر كە سېيکىش و شەيەكى پېشىنىيە كانى ئەم تايىت، چونكە يەزدانى پەرەردگار بەسەر ياندا دەدرەوشىتە

ئەمانە دەفهەرمۇي: «بەلى، بە پەلە دېم،» ئامىن! وەرە، عىسىاي خاوهن شكتۇ. 21 با نىعىمەتى عىسىاي خاوهن شكتۇ لەگەل ھەموۋاتان بىت. ئامىن.

66 Verses

کوردی سۆرانی at AionianBible.org

The Bible is a library of 66 books in the Protestant Canon written by 40 different men over a span of 1,500 years from 1435 BC to 65 AD with one consistent message. From the first page through the last, Jesus. Genesis promised our deliverer is coming, Jesus. Moses said our better prophet is coming, Jesus. Isaiah prophesied our Messiah will be a suffering servant, Jesus. John announced our Anointed One is here, Jesus. Jesus himself testified he is our Lord God, Yahweh. The gospels agree our conqueror of death has risen, Jesus. The Apostles witnessed our victor ascend to his throne in Heaven, Jesus. And Revelation promises Jesus' return for our final judgment. Are you ready? Read the Bible cover to cover at AionianBible.org and answer these questions. How did I get here? Why am I here? How do I determine right or wrong? How can I escape condemnation? What is my destiny? Begin with the primer verses below.

په‌یدابوون 8:9 خودا به نوح و کوره‌کانی فرمودو که له‌گه‌لیدا بون: 9 «من په‌یمانی خۆم له‌گه‌لی عیوه و نهودی دوای عیوه‌دا ده‌چه‌سپتەن، 10:9 له‌گه‌لی هه‌موو ئەو گاندارانه‌ی که له‌گه‌لی عیوه‌ن، بالىدە و ئازەلە مالیيە‌کان و هه‌موو ئازەلە کیزپیه‌کان، هه‌موو ئەو گاندارانه‌ی له‌گه‌لیاندان و له‌گه‌لی شتیبیه‌که هاتۇونەتە دەرەوە، هەرەوە‌ها هەرچى گاندارى سەر زەویش ھە. 11:9 من په‌یمانی خۆم له‌گه‌لی عیوه ده‌چه‌سپتەن: هەرگىز جارىتىکى دىكە لافا و نايانىت زۇوي بە تەواوی و يۈان بېكات». 12:9 ئېنجا خودا فرمۇسى: «ئەم نىشانى ئە پەيمانىدە له‌تىوان خۆم و ئىۋە و هه‌موو ئەو گاندارانه‌ی له‌گه‌لیاندان دەيەستىم، پەيمانىتىکە بۆ هه‌موو نهودەکانى داھاتۇ. 13:9 وا پەلکەزىزپىنه‌ى خۆمم له‌تىوان هە‌ورە‌کاندا داناوه، كە دەيىتە نىشانى پەيمانە‌كە بە تىوان من و زەوی.

دەرچوون 13:14 موساش وەلامى گەلى دايەوە: «مەترىن، چەسپاوبن و بېۋاتەن رىزگارى يەزدان كە ئەمرۇ بۇ عیوه‌دى دەكەت، چونكە ئەو ميسىزانە کە ئەمرۇ دەيابىنىن، ئىتىر بۆ هەتاھەتايە نايابىنىنەو. 14:14 يەزدان بۇتان دەچەنگىت و عیوه‌ش پىدەنگ دەبن..»

يەقىيەكان 26:20 دەيىت بۇ من پىرۆز بن، چونكە من پىرۆزم، من يەزدانم، عیوه‌م له‌تىو گەلان جىا كىدەوە هەتا بۇ من بن. سەرژەمىرى 24:6 «بایەزدان بەرە كە تدارت بکات و بېپارىزىت. 25:6 با رۇوىي يەزدان بە سەرتدا بدرە و شىتەوە و له‌گەلت مېھربان يېت. 26:6 با يەزدان ئاپىرتلى بىداھە و ئاشىتىپنى بېخشىت.»

دواوتار 18:18 له‌تىو برا كايان پېغەمبەرىنىکى وەك تۈيان بۇ دادەنئىم و وەتكامى دەخەم دەھى و ئەھەدە فەرمانى پېدەدەم ئەو بۇيان يېتى دەدوتىت. 18:19 جا ئەو كەسەسى گۈئى لە وشەكام نەگىت كە ئەو پېغەمبەرە بە ناوى منهو دەيىت، ئەوا لېپرسىنەوەى له‌گەل دەكەم.

يەشوع 7:1 «تەنها بەھېزبە و زۇر ئازابە، بۇ ئەھەدە ھۆشىار بىت بۇ كاركىدن بېيىھى هە‌موو ئەو قىزىدەنەی كە موساي بەندەم فەرمانى پى كەدووپىت. نە بەلاي راست و نە بەلاي چەپ لېي لامدە، بۇ ئەھەدە بۇ ھەركۈپەك بېجىت سەرکەتوو بىت. 8:1 پەرتووپى ئەم قىزىدەنە لە دەمت جىا نەيىتەوە، بەلکو بە شەو و بە رۇز لېي ورددەرەو، بۇ ئەھەدە وریبایت بۇ كاركىدن بېيىھى هە‌موو ئەو شتائەنە قىندا نوسراوە، ئەو كايان راستەرپى دەيىت و سەرددەكەوەت. 9:1 ئايام من فەرمانى بە تو نەكەد؟ جا بەھېزبە و ئازابە، مەتوقە و ورە بەرمەدە، چونكە يەزدانى پەروەردگارت له‌گەلته بۇ ھەركۈئى بېجىت.»

پابه ران 7:2 گه لیش به دریزای سه رده می یه شوی یه زدایان ده په رست، هه رو ها به دریزای سه رده می پیران که له دواي یه شوی ته مه نیان دریزه هی کیشا و هه موئه و کارانه یان بینی که یه زدایان مه زن بوئیسرائیل ئهنجام دا.

پائوس 16:1 به لام رائووس گوئی: «زورم لی مه که به جیت بهیم و وازت لی بهیم، چونکه بو کوئی بجیت ده چم و له هه کوئی بجیته و ده مینمه وه. گه لی تو گهلى منه و خودای تو خودای منه. 17:1 له کوئی بمریت لهوی دهرم و هه رله ولش به خاک ده سپردریم. با یه زدان توند ترین سرام برات، ئه گه رجگه له مردن شتیک من له تو جیا ده کاتوه».

یه کدم ساموئیل 7:16 به لام یه زدان به ساموئیل فرمودو: «تماشای پوخسار و بالای مه که، چونکه پرم کرد ووه وه. یه زدان وه ک مرؤف تماشای پوخسار ده کات، به لام یه زدان تماشای دل ده کات».

دووه ساموئیل 22:7 «ئهی یه زدایي بالا دهست، له بهر ئهمه، چهند مه زنیت! کوا هاوای تو؟ بیگه له تو خودایه ک نیبه له هه موئه وهی به گوئی خومنان گوئیمان لیووه.

یه کدم پاشایان 3:2 نهوه به جیبیته که پویسته بویه زدانی په رو هر دگارت به جیبیته: ریگانی نهو بگره بهر، فرز و فرمان و حکوم و یاسا کافی به جیبیته، هه رو هک له تهوراتی موسادا نوسراوه، بو نهوه سدر که تو بیت له هه شتیک که ده یکیت و بو هه رکوییه ک که ده رؤیت.

دووه پاشایان 19:22 لم بدر ئهوهی کاتیک گویت له پیامه کدم بوو له دڑی نهوه که ئه م شوینه و بیان ده کدم و دانیشت و اه که ده بنه مایه نه فرهت، لم بدر دهم یه زدان دل نه رم بوو و خوتت نزم کرده وه، جله کانت له بهر خوتدا دادری و لم بدر دهم گریایت، هه رو ها منیش گوئم لیت بوو، نهوه فرمایشی یه زدانه.

به کدم پوخته هی میزوو 17:29 خودایه من ده زانم که تو دله کان تاقی ده که بنه وه و به دلی باک دلخوش ده بیت. من به خواستی خویم و به راست گوییه وه هه موئه شتانه وه خشیوه. تیستاش دلخوش بوم که گله کهی تو لیره بینی چون به خواستی دل خویان پیتا کیان پی به خشیت.

دووه پوخته هی میزوو 14:7 ئینجا که گله کدم نهوهی به ناوی منه وه بانگ ده کریت، بیفیز بون و نویزان کرد و پرویان له من کرد و له ریگا خراپه کانیان گه رانه وه، من له ئاسما نه وه گوئی ده گرم و له گوناوه کانیان خوش ده بم و خاکه که کیان چاک ده که مه وه.

عزرای 10:7 چونکه عه زرا خزی ته رخان کدبوبو بو خویندنی تهوراتی یه زدان و کارکدن بیچی، بو نهوهی تیسرائیل قیری فرز و دادوه ری بکات.

نه حمه 3:6 منیش چهند نیز دراویتکم بو لایان نارد و گوئم: «من خه ریکی کاریکی گهوره و ناتوانم داه زم بو لاتان. بوچی کاره که بوه سیت، ده سقی لی هله لگم و بیچه لاتان؟»

نه سپر 14:4 چونکه ئه گه ر تو له کاته دا بیده نگ بیت، یارمه ق و ده ربا زیون له شوینیک دیکه بو جوله که کان سه رهه لده دهات، به لام خوت و مالی باوکت له ناو ده بردریم. هه رو ها کت ده زانیت، له وانه بیو کاتیکی وه ک مه به پلهی پاشایتی گهیشت ویت؟»

نه یوب 25:19 به لام من زانیم نهوهی که ده مکریته وه زیندووه و له کوتایپدا له سه رزوه راست ده بیته وه.

زهبوره کان 1:23 زهبوریک داود، یه زدان شوانی منه، پیویسم به هیچ ناییت. 2:23 له له ورگای سه وزدا ده مله ورپیت و ده مبانه سه رهار تاوی هیمن و سازگار، 3:23 گاینم ده بیوزنیته وه. بهره و ریگای راستوروسی ریخایم ده کات له پیناوی تاوی خوی. 4:23 ئه گهر ته نانهت بهناو دولی سیبیه ری مهرگیشدا پر قوم، له هیچ خراپه یه ک ناترسم، له بهر ئه وهی تو له گملدای، گوچان و داردەسته کەت دلنه وایم ده کەن. 5:23 سفره بوم ٹاماده ده کەت له بەردەم دوزمانام، زهیت له سەرم دەدەيت بۆ دەستیناشانکردن، جامەکم لیوانایتو ده کەت. 6:23 پیگومان به دریزی ژیانم چا کە و خوشەویستی نه گور به دواام ده کون، بۆه تاھەتايە له مالى یه زدان دەزم.

پەندە کافی سليمان 5:3 پر بدەل پشت به یه زدان بېسته و به تیگەيشتۇرى خۆزت پشت ئەستور مەبە. 6:3 له هەموو ریگا کانت بیناسە، ئەویش پرچەکە کانت راست ده کات.

ئىزىمەندى 10:3 ئەو بارەم بىنى کە خودا داوهىتى به ئادەم بىزاد هەتا ھەلېگەن. 11: خودا ھەموو شتىكى دروستىگەد کە له کانى خویدا جوان نىت، ھەروهە واى كەد مەۋەنەتى ژیانى ھەتاھەتايى ھەنەت؛ لە گەل ئەوەشدا كەس ناتوانىت له بخوبىه وانى كارى خودا ئېگەت، له سەرتاوه هەتا گوتايى.

گۈزانىيە کان 4:2 با بىباھە هولى خوانە كە، خوشەویستىكە كە وەك ئالا له سەر سەرەم بىشە كىتە وە.

ئىشىيا 6:9 چونكە كۈرنىكان دەنەتتى، كۈرنىكان پىنەدرىت و سەركەدا يەتى دە كەوپەنە سەرشانى. ناوى لى دەنەتتى سەرسور ھەنەنر و پاپىزىكار، خوداي بە توانا، باوکى ھەتاھەتايى، مىرى ئاشتى. 7:9 گەشەندىن سەرۇكايەتى و ئاشتىكە كە بى كوتايى دەنەتتى. لە سەر تەختى داود و بە سەر شاشىنە كە پاشايەتى ده کات بۆ چەسپاندى و بەھېزىگەن، بە دادپەرورى و بە راستوروسى لە ئىستاوه و ھەتاھەتايە. دلگەرمى یه زدانى سۈپاسالار ئەمە ده کات.

يەرمىيا 4:1 فەرمائىتى یه زدانىم بۆھات: 5:1 «پېش ئەوھى لەناو سكى دايىكت شىوهت بىكىشم، تۆم ناسى، پېش ئەوھى لە مندالدان بىيىتە دەرەوە، تەرخانم كەدىت، تۆم كەد پېغەمبەر ئەتەوە كان.» 6:1 بەلام من گۇتم: «ئاي، ئەنی یه زدانى بالا دەست، و تەبىزى لە توانامدا نىيە، چونكە تەمدەنم بىچو كە.» 7:1 ئېنجا يەزدان بىچى فەرمۇمۇم: «مەلى: «تەمدەنم بىچو كە.» بۇ لاي ھەركە سېيىك بىتىرىم دەچىت و ھەموو ئەوھى فەرمانت پى بىكم رايىدە كە نىت. 8:1 لىيان مەترسە، چونكە من له گەلتىدام بۆ ئەوھى فەرىيات بىكۈم،» ئەو فەرمائىتى یه زدانە. 9:1 ئېنجا يەزدان دەستى درېزىگەد و دەستى لە دەمم دا و بىچى فەرمۇمۇم: «دىنابىا، من و تەكەن دەخەمە دەمى تۇوه. 10:1 بىينە، ئەمۇرۇ تۆم كەد بە پېغەمبەر بۇ نەتەوە و شاشىنە كان، بۆ رېشە كىشىگەن و شەكەن، بۇ لەتاورىدىن و پۇوخاندىن، بۇ بىنادان و چاندىن.»

شىنە کافى يەرمىيا 21:3 بەلام ئەو دەھىتىمە و يادم و لە بەر ئەو ھەيام ھەيدە: 22:3 بەھۆي خوشەویستى نە گۈرى يەزدانە كە لەناونە چۈونىن، چونكە بەزەيە كەتى تەواو نايىت. 23:3 ئەوانەت ھەموو بىانىيەك نوئىن، دلسىز يە كەت چەند گەورە يە.

حىقىلى 26:36 دىلىكى نويتان دەدەمۇن و پۇچىتكى نوى دەخەمە ناو تانەوە، ئەو دلە بەر دېنەتان لى دە كەمەو و دىلىكى گۈشىتىنان دەدەمۇ. 27:36 پۇچى خۆم دەخەمە ناو تانەوە، واتان لى دە كەم كە رېگايى فەرزەكام پېپەر و بىکەن و حۆكمە كان بە جىچىپىن و كاريان پى بىکەن.

دانپاڭ 16:3 شەدرەخ و مىشەخ و عەپىنەنگۇ وەلەملى پاشايان دايەوە: «ئەنی نە بىخۇنە سەر، پۇيىستان بەو نىيە لە سەر ئەم باپە تە وەلەمت بەدېنە وە. 17:3 ئەنی پاشا، ئە گەر بىماخىختە ناو كۈرەي ئاگرى داگىرساواشە وە، ئەخۇ خەدا يەتى دەپەرستىن دە تاۋىتتى رېزگارىمان بىكەن، ئەو لە دەستى تۆ دەريازمان ده کات. 18:3 ئەنی پاشا، تەنەنەت ئە گەر بىزگارىشى نە كەدىن، دەمانەھى ئۆز بازىت، ئېھە خەدا وەندە كافى تۆ ناپەرستىن و كېتۇش بۇپەيگەرە زېپەنە كەش نابەن كە داتاواه.»

هۆشەع 6:6 چونکە مییرهبانیم دەوی نەک قوربانی، لەلای من خواناسى له قوربانی سووتاندن گۈنگەرە.

بۇمیل 28:2 «پاش ئەمانە، بۇحىم بەسەر ھەمو خەلکدا دەرىزم. كۈران و چەنغانان پەيامى خودا بادەگەيدەن، پېرەمەزدە كاتان خەون دەپىن، گەنجانان يېنىيەن بۇئاشكرا دەكىيەت. 29:2 تەنانەت بەسەر بەندە و كەنۋەكائىشم، لە بۇزىاندا بۇحى خۆم دەبارىتەن، 30:2 پەرجۇو له ئاسمان زەۋىدا نىشان دەدەم، خۆيىن و ئاڭرى و ستوۇنى دووكەل. 31:2 خۆر دەيتە تارىكى و مانگىش دەيتە خۆيىن، بەرلەوهى بۇزى گەورە و تىستا كى يەزدان بىت. 32:2 بهلام ھەركەسىك بە ناوى يەزدانەوە پەپارىتەوە رېزگارى دەبىت، چۈنكە ھەروەك يەزدان فەرمۇسى، رېزگاربۇون لە كىيۇي سېيۇن و لە تۈرەلەيم دەبىت، بۇ ئەوانەيە كە ماونەتەوە، ئەوانەي يەزدان بانگەپەشىتى كەدوون.

ئامۆس 24:5 لەبرى ئەوە با دادىپەرەرى وەك زىپرات و پاستوروسىتىش وەك پۇوبارىتىكى ھەمىشەيى. عۆزبەدیا 15:1 «بۇزى يەزدان بۇ ھەمو گلان نىزىكە. ھەروەك ئەوهى كەدت ئاوات پى دەكىيەوە، كەدەوەكانت بەسەر خۆت دەيتەوە.

يونس 6:2 تاڭىنچى چىا كان شۇپ بۇومەوە، بۇ ھەتاھەتايە لە زەۋى بەندى كەدم. ئەى يەزدان پەرەردەگارم، بهلام تۈزۈانى منت لە جىھانى مردۇوان ھېتىيە دەرەوە. 7:2 «ئەى يەزدان، كاپىك گەلەن شەكەت بۇو، قۇم بىرگەوتەوە، تزا كەم گەيشتەلات، بۇ پەرسىتگەي پېرۇزت. 8:2 «ئەوانەي بىتى پۇوج دەپەرسىن لە خۆشەويىسى خودا بۇ خۆيان ھەلەدەگەرەتەوە. 9:2 بهلام من بە دەنگى ستايىشەوە قوربانىت بۇ سەردەپم، ئەوهى نەزەم كەدووە بەجىيى دەھىم. رېزگارى لە يەزدانەوەيە.»

مېخا 8:6 ئەى مەزۇف، يەزدان بىتى را گەيانىدىت كە چى چا كە و داواى چىتلىكەكت: دادوەرى بەجىيەنە و حەزىز لە خۆشەويىسى نەگۈر بىت و بە پېغىزى لە گەل خودا كەت ھاتقۇچىكەت.

ناحوم 2:1 يەزدان خودايىكى ئىرەدار و تۆلەسىنەر، يەزدان تۆلەسىنەر و زۇر توپرەيە، يەزدان تۆلەسىنەر لە ناحەزانى و ھەلچۇنى لە دەرى دۈرۈمناى بەرەۋامە. 31 يەزدان پېشۈدرىزە و تواناى مەزىنە، بهلام چاولەگۈناھ ناپۇشىت. پىنگى يەزدان لەناو گەردەلۈول و رەشەبادىيە، ھەور تۈزى پىنەكەنەقى.

حەبەقق 17:3 لە گەل ئەوهى دار ھەنجىر گۈل ناكات و دار مىۋەكان ھېشىووه تىريان نىيە، لە گەل ئەوهى دار زەپتون بەر ناگىيەت و چىككەكان خواردن بەرھەم ناھىن، لە گەل ئەوهى مەر لە پاشىر دەپەرىتەوە و مانگا لەسەر ئاخىر نىيە، 18:3 بهلام من بە يەزدان دەلشاد دەبەم، بە خودايى رېزگاركەرم دەنلۇش دەبەم. 19 يەزدان پەرەردەگار ھېزى منە، پىنەكەن وەك بىتى ئاسك لىدەكت، توانام پى دەبەخشىت بېچە سەر بەرزايىھەكان.

سەفەنیا 17:3 يەزدانى پەرەردەگارت لە گەلتەدەيە، لە رېزگاركەرن قارەمانە. بە شادىيە و پىت دەنلۇش دەبىت، لەناو خۆشەويىسييەكى دەتىپۇزىتىتەوە، بە گۈرانىيە و پىت شاد دەبىت.»

حەگەي 4:1 «ئايادەگۈنچى كە لە مالە رازاوه كەتان دابىشىن، بهلام ئەم مالە و ئىرانە؟» 5:1 ئىستاش يەزدانى سوپاسالار ئەمە دەفرەمۇيەت: «لە كەدەوە كاتان راپىيەن. 6:1 زۇرتان چاند، بهلام كەم هات. خواردتان، بهلام تىز نەبۇون. خواردتانەوە، بهلام تىنۇوپەتتىن نەشكە، بەرگان پۇشى، بهلام گەرم نەبۇونەوە. كىنگەتكەش كىرى وەردەگىيەت، بهلام دەيختانە كىرفاتىكى دրَاوە.» 7:1 يەزدانى سوپاسالار ئەمە دەفرەمۇيەت: «لە كەدەوە كاتان راپىيەن.

زه که ریا 10:12 «روحی میرهبانی و پارانه و به سه ربه ماله داود و به سه ردانیشتووانی تورشه لیدا ده باریم، جا تماشای من ده کهن، ئوهه که رمیان لیداوه، هروهه شیوه نی بُ ده گیزن و هک که سینک شیوه نی بُ تاقانه کهی بگیزیت، زور ده گریزن، هه روکه که گریان بُ توبه رهیه ک.

مهلانخی 2:4 به لام ئیوه که له تاوه کدم ده ترسن، خوری راستوردوستیاتان لى هلهلیت و تیشکه کانی ده بیته هزی چاکبوونه وه، جا دینه ده رهه و قدهم باز دهدن و هک چون جوانه کانی قهله و له تهوله بهره لا ده کرن، 3:4 ئینجا له و روژهه ئوهه ده کدم، ئیوه خراپه کاران پیشیل ده کهن، ده بنه خوله میش له زیر نه علی پستان،» ئوهه فرمایشی یه زداني سوپاسالا ره.

مهتا 18:28 عیسا اییان تزیک بیوهه و قسهی بُ کردن: «هه موو ده سه لایکم له ئاسمان و له سه رهه زهه در اووهقی، 19:28 که واهه بُرون، هه موو نه توهه کان بکنه قوتابی، به تاوی باوک و کور و روحی پیروز له ئاویان هدلبکشین، 20:28 قیربان بکن با کار بکن به هه موو ئوه شنانه که رامسپاردون، دلیابن من هه موو روزیک له گه لئانم، ههتا کوتایی زهه مان.» (aiōn g165)

مه رقوس 14:1 دواي دهستگیرکدن يه حیا، عیسا هاته جه لیل و مزگتی خودای راده گه بیاند و 15:1 دویله رمومو: «کانه که هاتوهه ته دی و پاشایه قی خودا نزیک بیوهه تووهه تویه بکن، باوهه بکن، تویه بکن بهم مزگتیه بېنن،» 16:1 کاتیک عیسا به که ناری ده ریاچه هی جه لیلدا ده ریشت، شیمۇن و ئەندراوسی برای بیف، توریان فریده دایه ده ریاچه که، چونکه ماسیگ بیون، 17:1 عیسا بیچی فه رمومون: «وهرن دوام بکهون، ده تانکم به راواکدی مرۆڤ.» 18:1 ده ستبه جى توره کانیان به جیپیشت و دواي کوتون.

لوقا 4:4 «روحی يه زدان به هتزم ده کات، چونکه دهستیشانی کدووم بُ مرژه ده دان به هه زاران، مني ناردووه بُ جا پرداي ئازادی بە دیلگیراوان، هه رووهه گرمانه وهی بیتای بُ کویران، بُ ئازاد کدن سته ملیکراوان و

یوچه نا 16:3 لە بەر ئوهه خودا ئوهه نه جیهان خوشویست، تەنانهت کوره تاقانه کهی بە خنکرد، تاکو هه رکه سینک باوهه پی بېنیت لە تاوا نه چیت، بە لکو ژیانی هە تاھەتايی ھېیت، (aiōnios g166) 17:3 چونکه خودا کوره کەنی نه تاره جیهان تاکو جیهان حۆكم بدت، بە لکو تاکو جیهان بەوهه پر زگاری بیت.

گدار 7:1 وەلامی دانه وه: «پُتان نییه ئوه کات و سەرەدەمانه بیانن که باوک به ده سه لاتی خۆی داییاون، 8:1 به لام کاتیک روحی پیروز تان دېتە سەر، هېز وەردەگن و بُ من دەبەن شایه ت، له تورشه ایم و هه موو يه هودیا و سامیره، تاکو ئوه پەری زهه وی.»

پرۆما 32:11 خودا هه مووانی له گوییا يەن بیوندا بەند کرد، تاکو بە زەنی بە هه موواندا بیتە وه، (eleēsē g1653) 33:11 ئای لە قوولی دەولەمەندی و دانابى و زانبارى خودا! حوكە کانی له سەررووی تىگە پېشىتە ویه و رىگا کانی له سەررووی ورد بۇونە ویه، 34:11 [كى بىر يەزداني زانى؟ يان كى بوج پاۋىزكارى؟] 35:11 [كى شىتىكى پى بە خشىوھ تاکو بىچى بەر بىتە وە؟] 36:11 چونکه هه موو شەكان لە ئوه و بەھۆی ئوه و بُ ئوه. هە تاھەتايی شەكۈمەندى بُ ئوه! ئامىن، (aiōn g165)

يە كەم كۆرنىسۇس 9:6 ئایا ئیوه نازانن کە زۇرداران نابە میراتگرى شاشىنى خودا؟ هەلمە خەلەتىن، نه بەرەلا و نه بېپەرست، نه داۋىنپىس و نه ھاوارەگە زىباز، 10:6 نه دز و نه چاوجىتكىز، نه سەرخۇش و نه جىتىرفۇش و نه تالانكىر، نابە میراتگرى شاشىنى خودا، 11:6 جا هەندىيەگان بەم شىۋوھ يە بیون، به لام شۇرانه و پیروزگان و يېتاوان كان بە تاوی عیسای مەسيحى خاون شەكۈر و روحی خودامان.

دۇووم كۆرنىسۇس 17:5 كەواتە ئەگر هەركە سینک لە گەل مەسيحدا بېتىه يەك، دەبىت بە بە دەپەزراويىكى نوی، شە كۆنە كان بەسەرچوون و شىتى نوی هاتوهه! 18:5 ئەمەش هه مووی لە خودا ویه، كە لە گەل خۆی لە رېنگى مەسيحە و ئاشتى كە دىنە وە

و خزمه‌تی ئەم ئاشتبوونه‌وهی پىداين، 19:5 وانه خودا بە يەكبوون لەگەل مەسيح جيھانى لەگەل خۆئى ئاشت كىدەوه، گوناھە كانيانى لەسەر نەنۇوسىن و پەيمىنى ئاشتبوونه‌وهى بە ئېڭە سپاردوووه، 20:5 كواتە ئېڭە باولۇزى مەسيھىن، خوداش لە رىنگە ئېڭە وە جىھان بانگھەيىشت دەكتات، لەرى مەسيح لىتىان دەپارىتىنەوه: لەگەل خودا ئاشت بەوه، 21:5 ئەوهى گوناھى نەدەناسى خودا لە پىتاوى ئېڭە كىدىيە گوناھ، تاكو بە يەكبوون لەگەل مەسيحدا بىن بە راستوروسى خودا.

گەلاتيا 6:1 پېم سەيرە چۈن وا بە خېرايى، لەوهى بە نىعەمەتى مەسيح بانگى كردوون، بۇ مەزگىنېيەك دىكە وەردە كەپىزى! 7:1 مەزگىنېيەك دىكە بۇنى نىيە، بەلکو ھەندىك كەس دەيانەويت سەرتانلى بشىۋىتنىن و پەيمىنى مەزگىنېيەك دىكە بە كەپىزى.

ئەفاسوں 1:2 شىوهش بەھۇى خاراپە و گوناھە كاتانەوهە مر دبۈون 2:2 كە پېشتر تىيدا دەزىيان كاتىك پەپەرەسىنى بەزىازى ئەم جىھانە و سەرۆكى دەسەلاقى ھەواتان دەركىد، ئەورۆخەدى ئېستا لە ياخىبىواندا كار دەكتات، (aiōn g165) 3:2 ئېش ھەموو ھەوان بۇون، لە ھەوهەسەكانى سروشى دىنييەناندا دەزىيان، بە خواستە كانى ئەم سروشىتە و بىرە كاتىجان دەركىد، وە كۆخەللىكى دىكە بە سروشى شاياني توورەتى خودا بۇون، 4:2 بەلام خودا كە دەولەمندە لە بەزەپى، لەپەر ئەم خۇشوشىتىيە مەزىنەي بۇ ئېڭە دەرپىرپە، 5:2 ئېڭە كە بەھۇى گوناھە كانى مر دبۈون، لەگەل مەسيح زىندىووی كىدىيەوهە. بە نىعەمەت رىزگارتان بۇو، 6:2 خودا ئېڭە ئەگەل عىسای مەسيحدا ھەستاندەوهە و بەھۇى يەكبوون لەگەل ئەودا لە شوئىنەكانى ئاسمان داييان، 7:2 تاكو لە دىنەي داھاتۇو دەولەمندى نىعەمەت بىن ھاوتاى خۆئى لە رىنگە مېھرەبانىيە كەپەرە بۇ ئېڭە دەرېخات كە لەگەل عىسای مەسيحدا يەكىن، (aiōn g165) 8:2 لەپەر ئەوهى بە نىعەمەت رىزگارتان بۇو لە رىنگە باوهەرەوهە، ئەمەش لە خۇتائەنە نىيە، بەلکو دىيارى خودا يە، 9:2 بە كىدار نىيە، تاكو كەس شانازى نەكتات، 10:2 ئېڭە درۇستكراوى دەستى خوداين و بە يەكبوۇمان لەگەل عىسای مەسيح دەپىنە بە دېپىزاوينك بۇ كارى چا كە، كە خودا پېشتر ئامادەي كردوووه تاكو بە ئەنجامى بگېيەنин.

فېلىپى 7:3 بەلام ئەوهى بۇ من قازانچى بۇو، لە پىتاوى مەسيحدا ئەمانە بە زىيان دەزانم، 8:3 لەمەش زىياتەمە موو شىتىك بە زىيان دەزانم لەپەر بەرزى بەھاينى ئاسىنىي عىسای مەسيحى خاونەن شىكتو. لە پىتاوى ئەودا ھەموو شىتىك لە دەست دا و ھەموو ئەم شنانەم بە زىيان دانا، بۇ ئەوهى مەسيح بەدەستبېم 9:3 وەك كەسيك كە لەگەل مەسيحدا بۇو يېتە يەك ھەزمارد بېرىم، نەك بە راستوروسى خۆم كە لە شەرىعەتەۋىدە، بەلکو لە رىنگە باوهەرەوه بە مەسيح، ئەم راستوروسىتىيە كە لە خودا يە و پېشت بە باوهەر دەبەستىت.

كۆلۈسى 15:1 كورە كە ويىھى خوداى ئەپىزاواه، توبەرەيە و لە سەرەتەيە و لە سەرەتەيە ھەموو بە دېپىزاوانە، 16:1 چونكە بەو ھەموو شىتىك بە دېپىزا: لە ئاسمان و لەسەر زەۋى، بېنزاو و نەپىزاو، تەخت يان دەسەلاقات، سەرۆكالىھى قىيان حوكومرەن، ھەموو لە رىنگە ئەوهە و بۇ ئەو بە دېپىزا. 17:1 ئەو پېش ھەموو شىتىك و ھەموو شىتىكىش بەو يەكىگرتووه، 18:1 ئەو سەرەي جەستەيە كە كلىسايە، ئەو سەرەتايە و توبەرەي تىو مەدوانە، تاكو لە سەرەتەيە ھەموو شىتىكە و بە ئەپىزا 19:1 چونكە خودا خۇشحال بۇو بە ھەموو پېلىخى ئەوهى لە مەسيحدا نىشىتە جى يېت، 20:1 لە رىنگە ئەوهە ھەموو شىتىك لەگەل خۇيىدا ئاشت بىكانەوه و بە خۇيىن خاچە كە ئاشتى بىتەوهە، ئەگەر لەسەر زەۋى يېت يان لە ئاسمان.

يەكم سالۇنىيىكى 1:4 لە كۆتايىدا خوشكان، بىريان، ئېڭە قىرمان كردوون كە دەپىت چۈن تاكو خودا راپى بىكەن، وەك تاواش دەزىن، ئىتە داواتانلىن دەكەن و لىتىان دەپارىتىنەوه بە ناوى عىسای خاونەن شىكتو تاكو زىيات خۇتائان تەرخان بىكەن، 2:4 چونكە دەزانن ئەو راسپاردانە چى بۇون كە بە دەسەلاقى عىسای بالادەست بېغاندان، 3:4 خواستى خودا ئەوهە كە پىرۇزكراو بن، وانه واز لە داۋىنېپىسى بېپىن و 4:4 هەرىيە كەتائان قىرى ئەوهە يېت كە چۈن جەستەي خۆئى پاڭ و پىرۇز پارىزىت، 5:4 نەك بە ئارەزەزووی ھەۋەسپازى وەك ئەو نەتەوانەي خودا نانانسى،

دووهه سالوئیکی 6:3 ئیستاش خوشکان، برايان، به ناوي عيسای مهسيحي خاوهن شکومانه وه راتانده سپئین که له هر خوشك يان برايه ک دور بکونه وه ک به تهمبه ل ژيان بهره ده کات و به گوييده ئه و فيرگردنه ناروات که له ئېنه وه ورېگرتووه، 7:3 شيوه خوتان ده زان که ده بىت چۈن لاسايى ئېنه بكنه وه، چونكە كاتيك له للاتان بوبين تهمبه ل نابوين، 8:3 به خۈزايى نانى كەمان نەخواردۇوه، بەلكۈشەو و پۇز بە رەنخ و ماندوپۈون كارمان كردووه، تاكو نېينه بار بۆ كەستان، 9:3 ئەمەش نەك لمبەر ئەوهى مافان نىيە، بەلكۈ بۇ ئەوهى خۇمان بکىن بە نۇونە بۇ ئېۋە تاكو لاسايىان بکەنەوه، 10:3 ئەنانەت كاتيك له للاتان بوبين ئەم راسپارديه مان پىدان: «ئەوهى كار نەكتا، ناخوات.»

يەكم تېۋساوس 1:2 بۇيە پىش هەموو شىئىك تكا دەكەم، نوپەن نزا و پارانەوه و سوپايسكۈزاريان بۇ هەموو خەلک بىت، 2:2 بۇ پاشا و دەسەلاتداران، تاكو بە ئاشتى و هيمنى و بە وېرى لەخواتىسى و پىزىدەوه بىزىن، 3:2 ئەمەش چاڭ و پەسەندىكراوه لەلای خوداي پىزگاركرمان، 4:2 ئەوهى دەھيە ويىت هەموو خەلکى پىزگاريان بىت و بەرهو ناسىنى راستى بىن، 5:2 چونكە خودا يەك و يەك ئاشتكەرەوه لەتىوان خردا و مرۇۋدايە، ئەۋيش عيسای مهسيحي مرۇۋە،

دووهه تېۋساوس 8:2 يادى عيسای مهسيح بىك، كە لەتىپ مردووان ھەستايەوه و لە ئەوهى داود بۇو، ئەمە پەيامى ئىنجىلە كەمە، 9:2 كە لە پىتاپىدا ئازار دەچىزم و وەك تاوانبارىك كوت و زنجىر كراوم، بەلام و شەىخ خودا كوت ناكىت، 10:2 بۇيە بەرگەي ھەموو شىئىك دەگەم لمبەر ئەوانەي خودا ھەلىيەردىن، تاكو ئەۋانىش ئەو پىزگارىيە بە دەستېنىن كە بەھۆى عيسای مهسيحة و يە، لە گەل شكۈزى ھەتاهەتايى. (aiōnios g166)

تېۋس 11:2 نىعەمەتى خودا دەركەوت و پىزگارى پىشكەشى ھەموو خەلک دەكتا، 12:2 ئەوهى قىرمان دەكتا نىكولى لە خوانەناسى و ھەوهسە دەنباپەكان بىكىن، بە زىرى و پەستورىسى و لەخواتىسى بىن لەم دەنباپە (aiōn 13:2) لە چاپەروانى ھيواي بەرەكتەدار، دەركەوتى شكۈزى خوداي گۇرە و پىزگاركرمان، عيسای مهسيح، 14:2 ئەوهى بۇ ئېخىزى بەختىكىدە، تاكو لە ھەموو سەرپچىيەك بىمانكىيەوه و گەلىيەك تايىت بۇ خۇزى پاڭ بکانەوه، دلگەرم بۇ چاڭ كارى.

فليمون 3:1 باپىعەمت و ئاشتى لە خوداي باوچان و عيسای مهسيحي خاوهن شكۇوه لە گەلتان بىت، 4:1 ھەميشە سوپايسى خودام دەكەم كاتيك لە نوپەن كامدا ناوى تو دەھىم، 5:1 چونكە باوهېرى تو بە عيسای خاوهن شكۇ و خۇشەويسى تۇم بۇ ھەموو گەلى پىرۇزى خۇزى يىستووه، 6:1 نوپەن دەكەم كە باوهېرى ھاوبەشان كارىگەر بىت لە زايىنى ھەموو چاڭىيەك كە لە پىتاپىدا ھەسيحدا بەشدارى دەكىن، 7:1 ئەم برا، بەھۆى خوشەويسىتەوه زۆر شادبۇوم و ھاندرام، لمبەر ئەوهى بەھۆى تۇوه دلى گەلى پىرۇزى خودا گەشايەوه.

عېرىارىيەكان 1:1 لە سەردەمانى كونەوه خودا زۆر جار و بە ېنگىاي جىزراوجىز بەھۆى پېغەمبەرانەوه لە گەل باپاپىزاندا دواوه، 2:1 بەلام لەم رۈزانەي كۆتابىدا بەھۆى كۆرە كەيەوه لە گەلمان دوا، ئەوهى دەستىشانى كردووه وەك میراڭىرى ھەموو شىئىك و لە پىزگەي ئەۋىشەوه گەرددۇونى دروستكىردووه، 3:1 كۆرە كە تېشكى شكۈزى خودايە و بە تەواوى و ئېھى كۆزۈكىيەتى، ھەلگىرى ھەموو شىئىك بە ھېزى فەرمابىشى خۇزى، لە دواى ئەوهى پاكسازى بۇ گوناھ كرد لە دەستە راستى خوداي مەزن لە ئامىان دانىشت.

ياقوب 16 خوشك و برايانى خۇشەويسىت، ھەلمە خەلەتىن، 17:1 ھەموو بە خشىتىكى چاڭ و بەھەريەكى تەواو لەلایەن سەرەھوھىدە، لەلای باوچى رۇونا كېيەكانەوه دېتە خوارەوه، ئەوهى ناگۇرۇت و سېيھەر خۇلانەوهى نىيە، 18:1 خواتى لە سەر بۇو كە بە وشەي راستى لە دايىك بىن، تاكو بىنە توبەرەي بە دەپتىزماۋى.

یه کدم په ترؤس 18:3 لەبەر ئەوهى مەسيح تەنها جاريئك لەبەر گوناھ ئازار درا، بىتاوان لە پىتاوى تاواباران، تاکو لە خودامان تزىك بىكتاوهە خەلک مەسيحيان كوشت بەلام خودا بە رفح زيندووی گىدەوە،

دۇووم په ترؤس 3:1 ھېزە خودايىھە كى مەسيح ھەموۋ ئەو شنانەي پى بەخشىوين كە بۆزىيان و لە خواترسى پۇرىستە، ئەمەش لە پىتكەي ئەو ناسىنەي كە هەمانە بۆ ئەو خودايىھە كە باڭى كەن بۆشكۇر و چاكىيە كەي. 4:1 خودا بەھۆي ھەموۋ ئەماندەوە بەيىتە بەھادار و گەورەكانى پىداين، تاکو ھەم بەيىتە بەھۆي ئەم بەيىتەنەوە بتوان لەو گەندەلىيە جىيان دەرباز بن كە لە ئارەزۇوی خراپايىھە و بەشدار بن لە سروشتى خودايىھە.

يە كەم يۈحەنا 1:2 بۇلە خۇشە ويستەكامى، ئەماندەتان بۆ دەنۈسم تاکو گوناھ نەكەن. بەلام ئەگەرييەكىك گوناھى كەد، ئەوا لەلاي باوک دا كۆكىكارمان ھەيە كە عىسای مەسيحي پاستورىستە. 2:2 ئەو كەفارەقى گوناھە كامانە، نەك تەنبا ھى ئېيە، بەلکو گوناھەكانى ھەموۋ جىان.

دۇووم يۈحەنا 7:1 چەواشەكارى زۇر بە جىهاندا بىلا بىونەتەوە و دان بەوهدا نانىن كە عىسای مەسيح بە جەستە هاتووە، ئەو جۆرە كەسانە چەواشەكار و دژە مەسيحن.

سېلېم يۈحەنا 4:1 خۇشى لەمە گەورە تم نىيە كە گۈئىم لى يېت مەنلاڭىم بە گۈزىھى راستى دەرۇن.

بەھوزا 3:1 خۇشە ويستان، ھەرچەندە زۇر بە پەرۇش بۈرمە تاکو لەبارەي بىزگارىي ھاوېشمانەو بۇتان بىووسم، بەلام بە پۇرىستە زانى ئەمەتەن بۆ بىووسم، لېتائىن دەبارىڭەوە تېككۈشىن بۆ ئەو باوهەرەي كە تەنها جاريئك دراوهە دەست گەلى پېرۈزى خودا. 4:1 لەبەر ئەوهى كەساتىك بە دىزىيە و هاتونەتە ناوهەوە، لەمۇئىزە بۆ ئەو حوكەم تووسراون، خوانەناسن، نىعەتى خودامان بۆ بەرەلائى دەگۈرن و نىكۆلى لە عىسای مەسيح دەكەن، كە تاقە سەرورە و پەرورە دەگارمانە.

ئاشكىرا گەن 19:3 «ئەوانەي خۇشم بويىن سەرزەنىشىان دەكەم و تەمبىيان دەكەم، بۆيە دلگەرم بە و تېبە بىكە. 20:3 ئەوهەتا لە بەردىرگا وەستاوم و لە دەرگا دەدەم. ئەگەرييەكىك گۈئى لە دەنگم بۇو و دەرگا كەي گىدەوە، لېي دېئە ژۇورەوە و نانى لە كەل دەخۆم، ئەويش لە كەل من. 21:3 «ئەوهى سەرىكەۋىتە، لە كەل خۆم لەسەر تەختە كەم دايدەنىشىنم، وەك چۈن منىش سەركەوتىم بەدەستېتىنا و لە كەل باوکم لەسەر تەختە كەي دانىشىم. 22:3 ئەوهى گۈئى ھەيە، با بىيىستىت رۆحى پېرۈز چى بە كەللىسا كان دەفرەرمۇئى».

Reader's Guide

کوردى سۆرانى at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, “*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*” Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, “*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*” So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, “*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*” 2 Timothy 2:15. “*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*” 2 Peter 1:4-8.

Glossary

کوردى سۆرانى at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

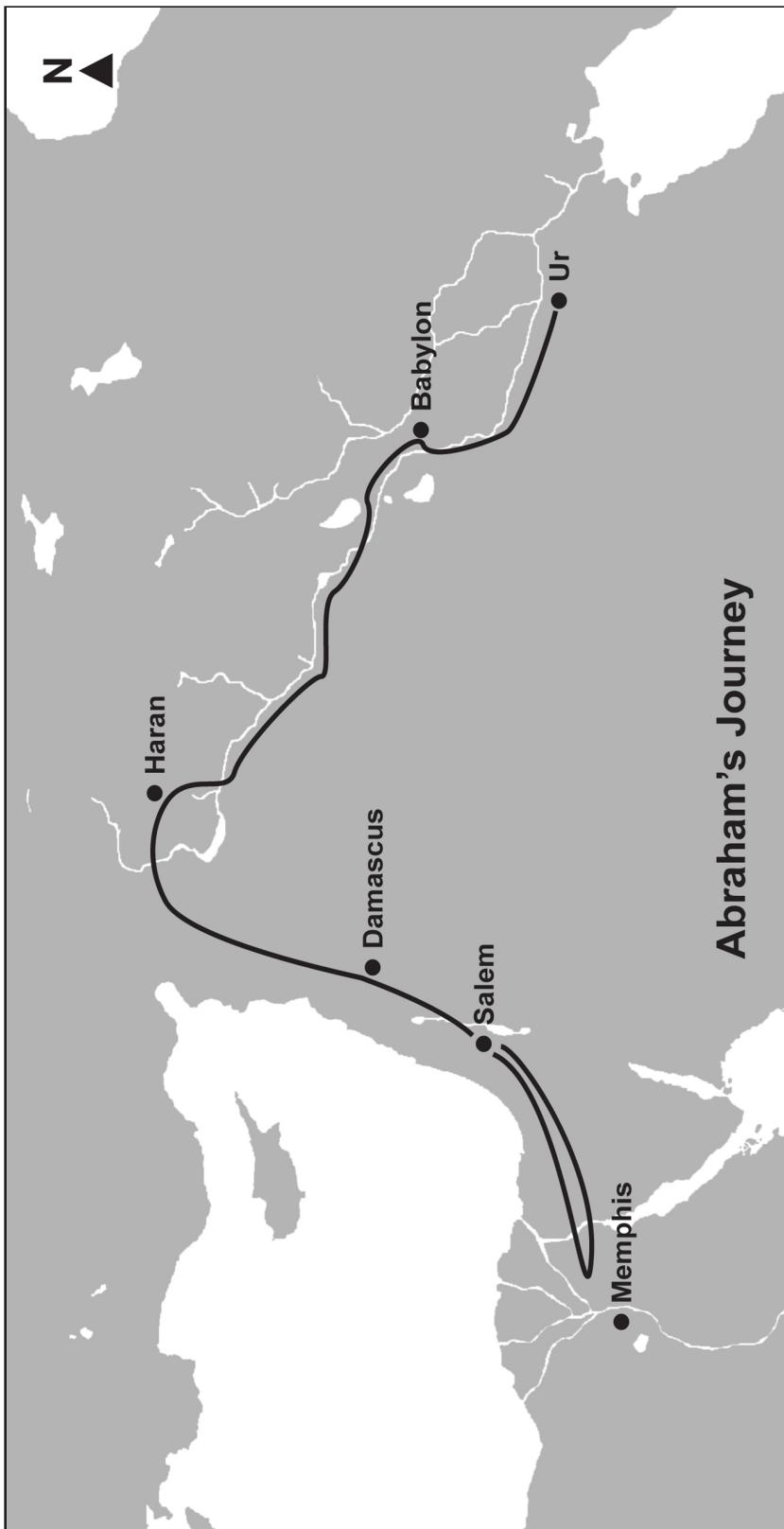
Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

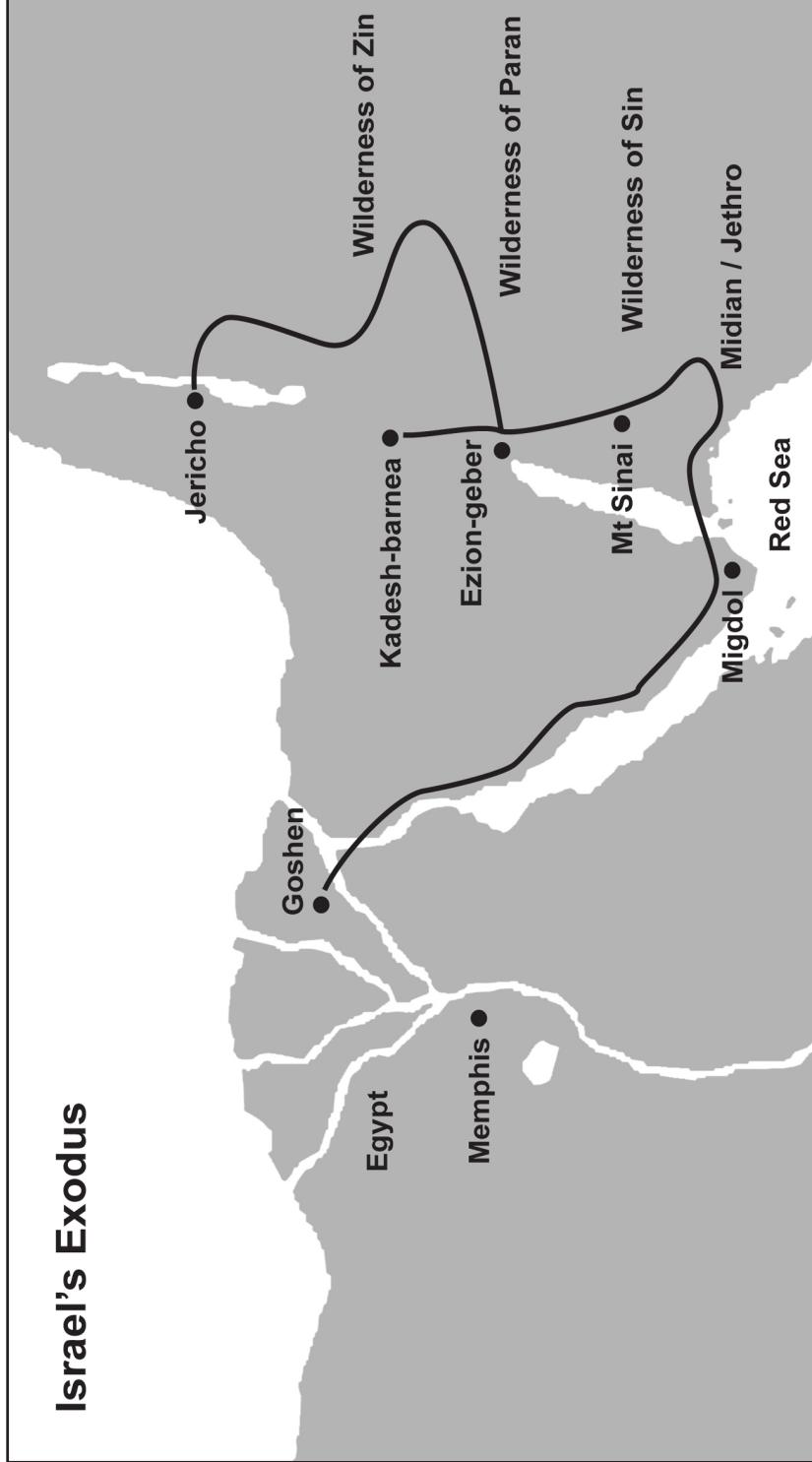
Abraham's Journey



بـ: بـادـرـ کـلـیـکـ شـهـرـ اـمـ بـاـکـرـ اـبـیـتـ مـوـرـنـدـیـ خـدـرـکـ بـوـهـ مـوـرـ وـرـیـگـتـ، گـزـنـیـلـ بـوـ دـرـشـتـ، هـدـرـجـانـهـ مـهـدـوـزـانـ بـرـ کـرـیـ دـرـجـتـ۔ - عـمـرـانـ ۱۱:۸

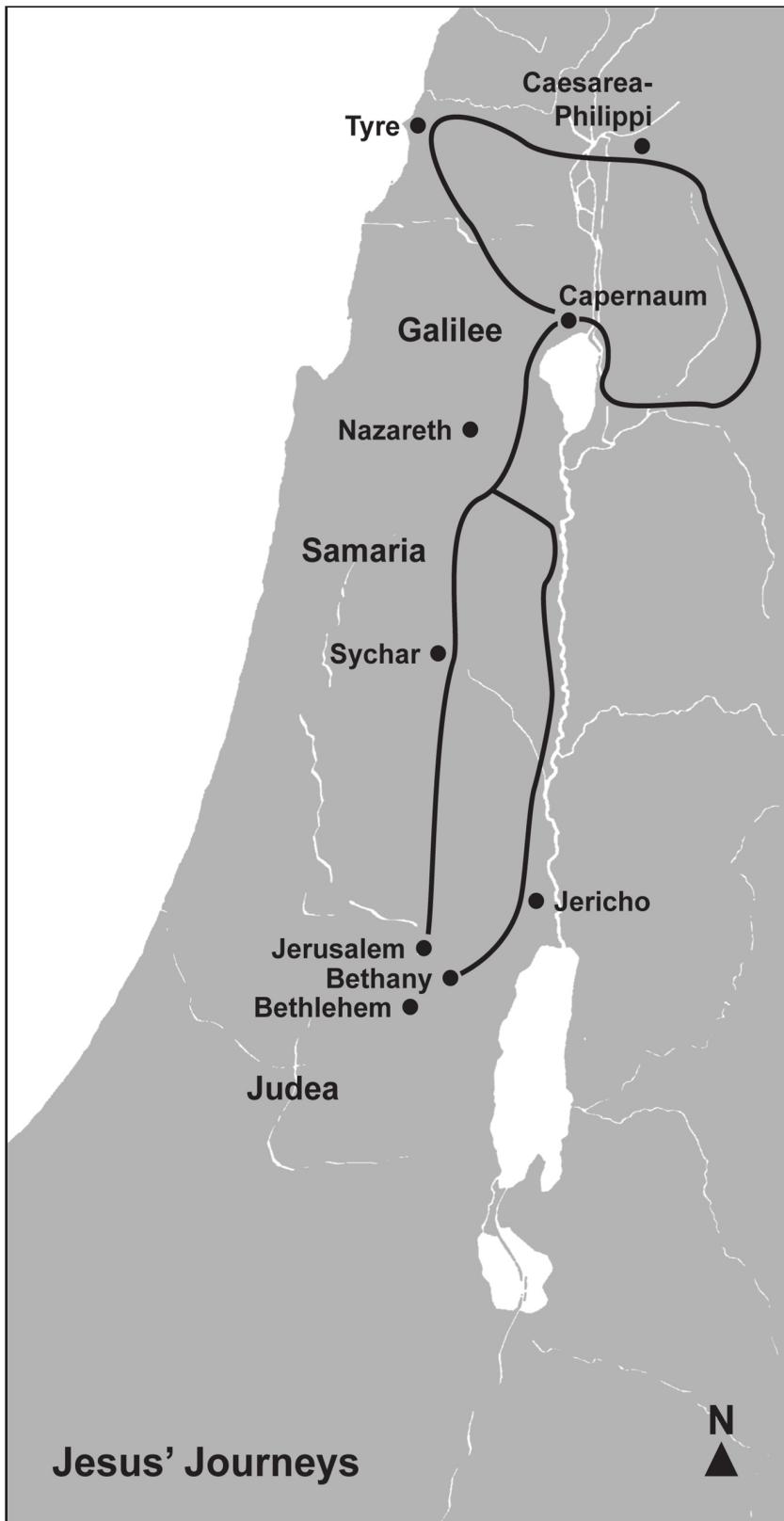
Israel's Exodus

N ▲



مودودی کے مطابق پرت دا گاہ ہے، خدا ربانی تکریز نہ رکھی تھی اسی ملسلسے میں، لیکن مادوی ترکیب ہو، پرندے خدا (پوری)؛ «مودودی گل پہ شعبان پہنچو کا کچھ شہر بیٹھنے والے پرندے تو محسوس» - درج چون 13:17

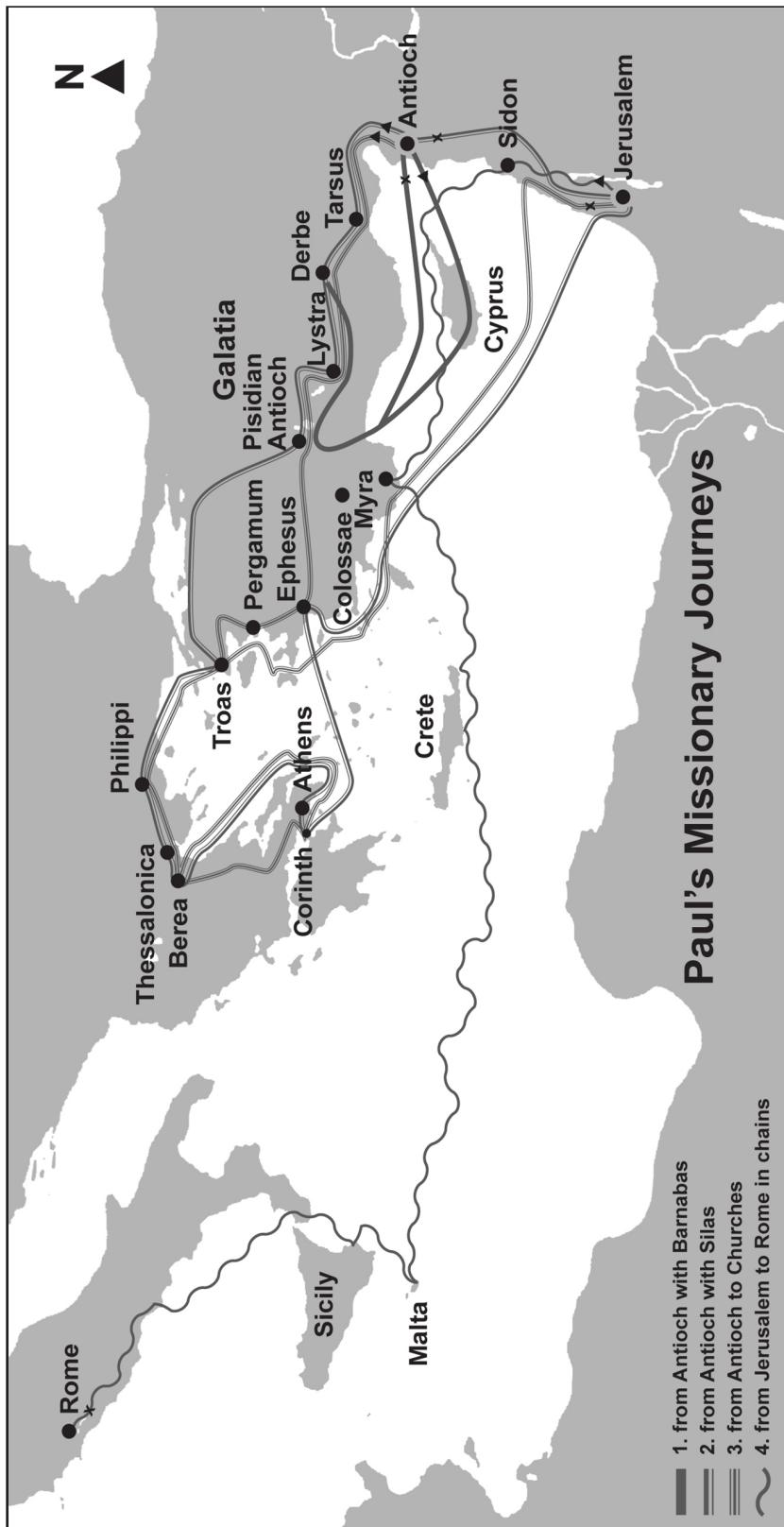
جور کی توانات کپری مرفقش نہ دکھو تو خوب نہ مدت بگت، بدکو نہ مدت بگات و دنار خوی بهت بگات بُر کپسادی خالکچی رزد - مدرس ۱۰:۴۵



Paul's Missionary Journeys

۴ پنجمی بهندی عیسی مسیح و که خود را نزد اولین بانگی که در همان که نزد اگردنی برگشته کی، - روزنا ۱:۱

1. from Antioch with Barnabas
2. from Antioch with Silas
3. from Antioch to Churches
4. from Jerusalem to Rome in chains



New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophesies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)



Jesus Christ born 4 B.C.

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?



Fallen				Glory				
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth				
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3				
John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City				
Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers						
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth								
Luke 16:22 Blessed in Paradise								
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				Matthew 25:41 Revelation 20:10				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command								
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus								
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Revelation 20:13 Thalaasa				
				Revelation 19:20 Lake of Fire				
				Revelation 20:2 Abyss				

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we? ►	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Destiny

کوردى سۆرانى at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up,*" Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, "*You did not choose me, but I chose you,*" John 15:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

World Nations

گوشه بزن، هدوه دهه و گان پکنه قلابی، به لای باک و کم روزی بزدنه ژاولان هله چشی، - مدد ۱۹



